



English (original instructions)	3
Deutsch (<i>Übersetzung der Original Anweisung</i>)	9
Français (<i>traduction de la notice d'instructions originale</i>)	16
Italiano (<i>tradotto dalle istruzioni originali</i>)	23
Nederlands (<i>vertaald vanuit de originele instructies</i>)	30
Español (<i>traducido de las instrucciones originales</i>)	37
Português (<i>traduzido das instruções originais</i>)	44
Svenska (<i>översatt från de ursprungliga instruktionerna</i>)	51
Norsk (<i>oversatt fra de originale instruksjonene</i>)	57
Dansk (<i>oversat fra original brugsvejledning</i>)	63
Suomi (<i>käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta</i>)	69
Ελληνικά (<i>μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες</i>)	75

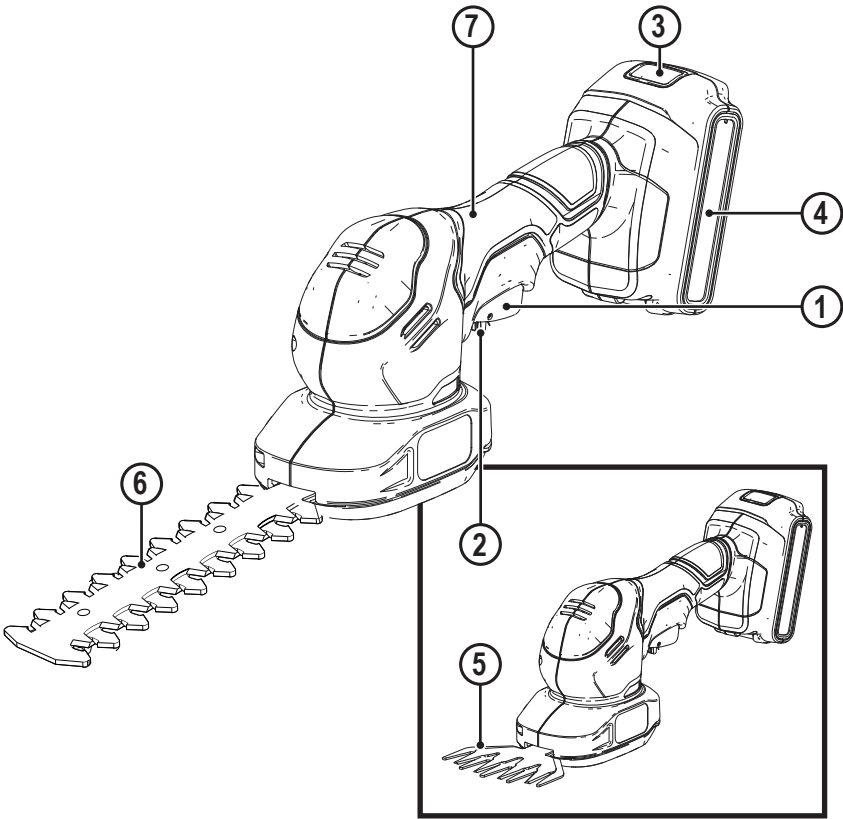


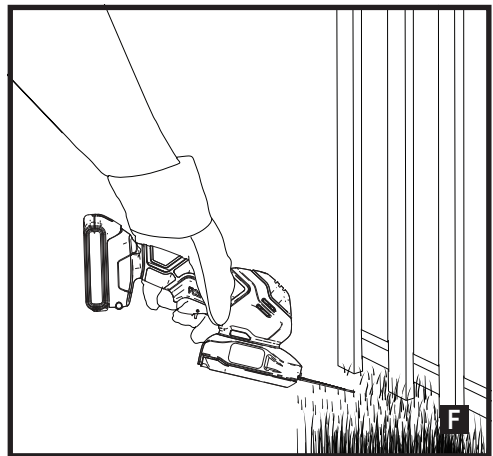
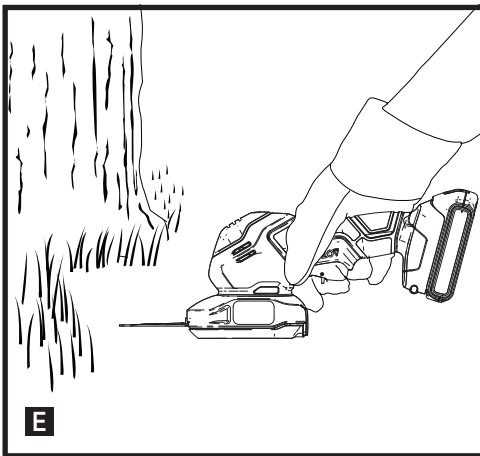
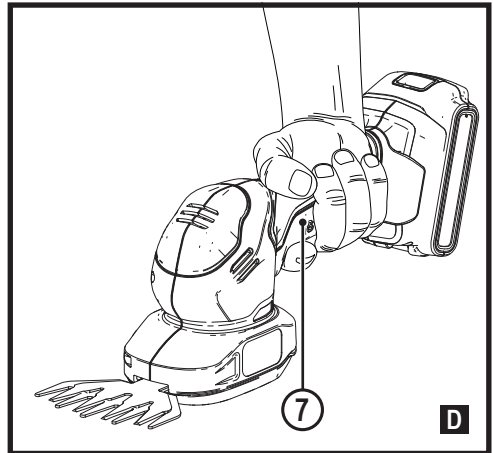
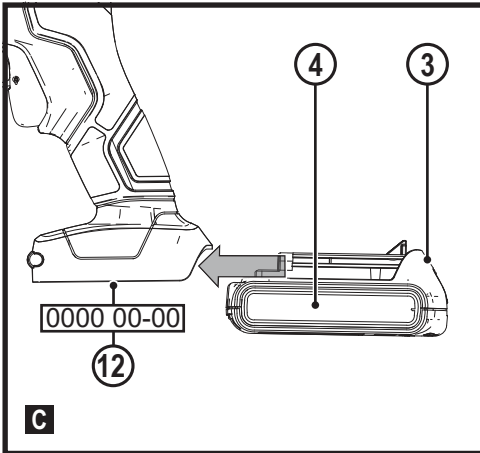
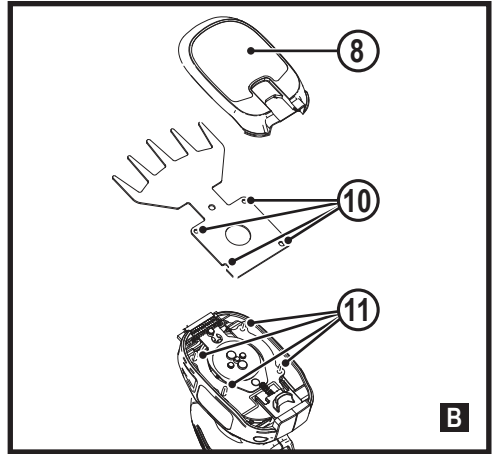
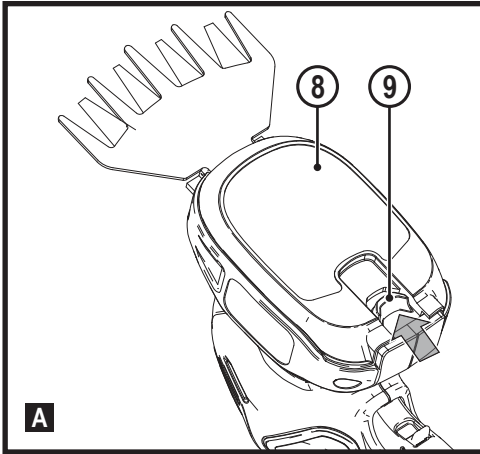
www.blackanddecker.eu

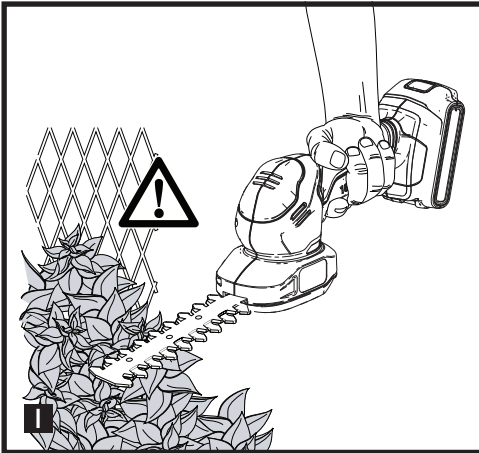
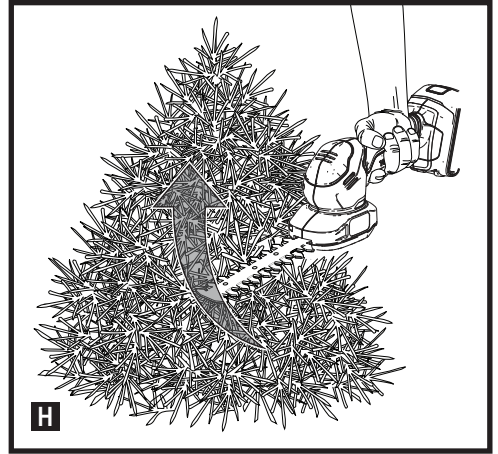
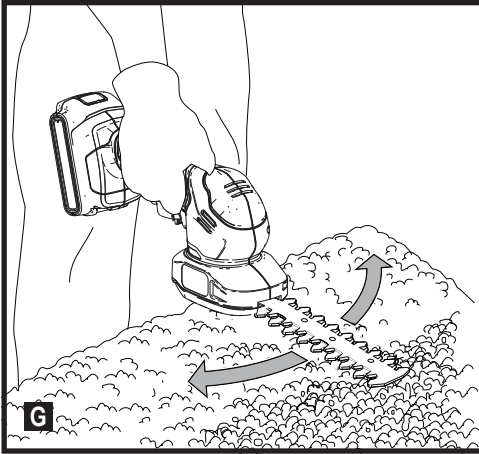
BCSS18

EU: Stanley Black & Decker Deutschland GmbH | Richard-Klinger-Straße 11 65510, Idstein, Germany

UK: Stanley Black & Decker UK Limited | Meadowfield Avenue, Spennymoor, DL16 6YJ, England







Documents Available Online

www.2helpU.com/DoC/ or
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*For direct access, replace "xxx" with the product's model number given on the product rating label or packaging.

- Instruction Manual
- Declaration of Conformity (DoC)
- Product Emission Data (PED): Information about Noise, Vibration and Dust (not applicable for all products)



WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications in this manual,



including the battery and charger sections provided in an original tool manual or the separate Batteries and Chargers manual. Manuals can be obtained by

contacting Customer Service (refer to the back page of this manual).



Technical Data

		BCSS18 Type 2
Voltage	V	18
Blade Length (shear)	cm	10
Blade gap (shear)	mm	23
Blade Length (trimmer)	cm	20
Blade gap (trimmer)	mm	8
Weight	kg	0.84

Intended Use

Your BLACK+DECKER® BCSS18 shear/shrubber has been designed for trimming grass, hedges, shrubs and brambles. This tool is intended for consumer use only.

SAFETY INSTRUCTIONS

General Power Tool Safety Warnings



WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the

dust or fumes.

- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.
2. **Electrical safety**
 - a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
 - b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
 - c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
 - d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
 - e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
 - f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
 3. **Personal safety**
 - a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
 - b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
 - d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair

can be caught in moving parts.

- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4. Power tool use and care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation.**

If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. Battery tool use and care

- a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns

or a fire.

- d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
 - e. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
 - f. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
 - g. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- 6. Service**
- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
 - b. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Additional Power Tool Safety Warnings



WARNING: Additional safety warnings for hedge trimmers

- ◆ **Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material.** A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.
- ◆ **Carry the hedge trimmer by the handle with the cutter blade stopped. When transporting or storing the hedge trimmer always fit the cutting device cover.** Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutter blades.
- ◆ **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter blade may contact hidden wiring.** Cutter blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- ◆ **Keep cable away from cutting area.** Power cords or cables may be hidden in hedges or bushes and can be accidentally cut by the blade.
- ◆ This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless

they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- ◆ The intended use is described in this instruction manual. The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury and/or damage to property.
- ◆ Do not carry the tool with your hands on the front handle switch or the trigger switch unless the battery has been removed.
- ◆ If you have not used a hedgetrimmer before, preferably seek practical instruction by an experienced user in addition to studying this manual.
- ◆ Never touch the blades while the tool is running.
- ◆ Never attempt to force the blades to come to a standstill.
- ◆ Do not put the tool down until the blades have come to a complete standstill.
- ◆ Regularly check the blades for damage and wear. Do not use the tool when the blades are damaged.
- ◆ Take care to avoid hard objects (e.g. metal wire, railings) when trimming. Should you accidentally hit any such object, immediately switch the tool off and check for any damage.
- ◆ Should the tool start to vibrate abnormally, immediately switch it off and check for any damage.
- ◆ If the tool stalls, immediately switch it off. Remove the battery before attempting to remove any obstructions.
- ◆ After use, place the blade sheath supplied over the blades. Store the tool, making sure that the blade is not exposed.
- ◆ Always ensure that all guards are fitted when using the tool. Never attempt to use an incomplete tool or a tool with unauthorised modifications.
- ◆ Never allow children to use the tool.
- ◆ Be aware of falling debris when cutting the higher slides of a hedge.
- ◆ Always hold the tool with both hands and by the handles provided.

Residual risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc. Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ **Injuries caused by touching any rotating/moving parts.**
- ◆ **Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.**
- ◆ **Injuries caused by prolonged use of a tool. When**

using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.

- ◆ **Impairment of hearing.**
- ◆ **Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)**

Labels on tool

The following pictograms are shown on the tool:



WARNING! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.



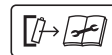
Wear safety glasses, ear, and head protection.



Do not expose the tool to rain or high humidity.



Keep hands away from blades.



Always remove the battery from the appliance before performing any cleaning or maintenance.



Hazard caused by ejected parts. Beware of thrown objects – keep bystanders away.



Beware of sharp blades. Blades continue to move after the motor is switched off.



Directive 2000/14/EC and regulation S.I. 2001/1701 (as amended) guaranteed power.

Additional Safety Instructions for Batteries and Chargers

Batteries

- ◆ Never attempt to open for any reason.
- ◆ Do not expose the battery to water.
- ◆ Do not expose the battery to heat.
- ◆ Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- ◆ Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C.
- ◆ Charge only using the charger provided with the tool.
- ◆ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".
- ◆ Do not damage or deform the battery either by puncture or impact, as this can create a risk of injury and fire.
- ◆ Do not charge damaged batteries.

Chargers

▲ WARNING: Your charger has been designed for a specific voltage. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.

▲ WARNING: Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- ◆ Use your BLACK+DECKER charger only to charge the battery in the tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- ◆ Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised BLACK+DECKER Service Centre in order to avoid hazard.
- ◆ Do not expose the charger to water.
- ◆ Do not open the charger.
- ◆ Do not probe the charger.

The following symbols are found on your charger:



The charger is intended for indoor use only.

Electrical Safety



Your charger is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised BLACK+DECKER Service Centre in order to avoid a hazard.

Battery Type

These battery packs may be used:

Battery	(kg)	Battery	(kg)
BL1518	0.36	BDL1518	0.36
BL2018	0.37	BDL2018	0.37
BL2518	0.37	BDL2518	0.38
BDL1518S	0.36	BL4018	0.64
BDL2018S	0.37	BL5018	0.65
BDL2518S	0.38		

Chargers: 90590287*, N517388*, BDC1A, BDC2A, BDC2A36
Refer to the battery/charger sections for more information.

Date Code Position (Fig. C)

The production date code (12) consists of a 4-digit year followed by a 2-digit week and is extended by a 2-digit factory code.

FEATURES

1. Trigger switch
2. Lock-off switch
3. Battery release button
4. Battery pack

5. Grass shear blade
6. Shrub trim blade
7. Main handle

Charging a Battery

BLACK+DECKER chargers are designed to charge BLACK+DECKER battery packs.

- ◆ Plug the charger into an appropriate outlet.
- ◆ Insert and fully seat battery pack. Green charging light will continuously blink while charging.
- ◆ Charging is complete when the green charging light remains continuously ON. Battery pack can be left in charger or removed.
- ◆ Recharge discharged batteries as soon as possible after use or battery life may be greatly diminished. For longest battery life, do not discharge batteries fully. It is recommended that the batteries be recharged after each use.

Charger diagnostics

This charger is designed to detect certain problems that can arise with the battery packs or the power source. Problems are indicated by one LED flashing in different patterns.

Bad battery

The charger can detect a weak or damaged battery. The LED flashes in the pattern indicated on the label.

If you see this bad battery blink pattern, do not continue to charge the battery. Return it to a service center or a collection site for recycling.

Hot/cold pack delay

When the charger detects a battery that is excessively hot or excessively cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, suspending charging until the battery has normalized. After this happens, the charger automatically switches to the Pack Charging mode. This feature ensures maximum battery life. The light flashes in the pattern indicated on the label.

Leaving the battery in the charger

The charger and battery pack can be left connected with the LED glowing indefinitely. The charger will keep the battery pack fresh and fully charged.

This charger features an automatic tune-up mode which equals or balances the individual cells in the battery pack to allow it to function at peak capacity.

Battery packs should be tuned up weekly or whenever the battery no longer delivers the same amount of work. To use the automatic tune-up mode, place the battery pack in the charger and leave it for at least 8 hours.

Important charging notes

- ◆ Longest life and best performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 18 ° – 24 °C. DO NOT charge the battery pack in

an air temperature below +4.5 °C), or above +40 °C. This is important and will prevent serious damage to the battery pack.

- ◆ The charger and battery pack may become warm to the touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem.
To facilitate the cooling of the battery pack after use, avoid placing the charger or battery pack in a warm environment such as in a metal shed or an uninsulated trailer.
- ◆ If the battery pack does not charge properly:
 - ◆ Check operation of receptacle by plugging in a lamp or other appliance;
 - ◆ Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights;
 - ◆ Move the charger and battery pack to a location where the surrounding air temperature is approximately 18 ° – 24 °C;
 - ◆ If charging problems persist, take the tool, battery pack and charger to your local service center.
 - ◆ The battery pack should be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done previously. DO NOT CONTINUE to use under these conditions.

Follow the charging procedure. You may also charge a partially used pack whenever you desire with no adverse effect on the battery pack.

- ◆ Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, grinding dust, metal chips, steel wool, aluminum foil, or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Unplug the charger before attempting to clean.
- ◆ Do not freeze or immerse the charger in water or any other liquid.

Installing and removing the battery pack (Fig. C)

NOTE: For best results, make sure your battery pack is fully charged.

- ◆ To install the battery pack (4) into the tool handle, align the battery pack with the rails inside the tool's handle and slide it into the handle until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that it does not disengage.
- ◆ To remove the battery pack from the tool, press the release button (3) and firmly pull the battery pack out of the tool handle. Insert it into the charger as described in the charger section of this manual.

ASSEMBLY

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Fitting and removing blades (Fig. A, B)

The grass shear blade (5) has been designed for trimming grass and weeds. The shrub trim blade (6) has been designed for trimming hedges and shrubs.

- ◆ To fit the blade, remove the blade cover (8) by pushing and holding the blade release button (9) in the direction of the arrow (Fig. A)
- ◆ Remove the blade cover (8) (Fig. B).
- ◆ Align the positioning pin holes (10) on the blade with the positioning pins (11) .
- ◆ Replace the blade cover (8) as shown in Fig. B.
- ◆ The blade release button snaps into closed position.

Proper hand position (Fig. D)

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction. Proper hand position requires one hand on the main handle (7).

▲ WARNING: Blades coast after turn off. KEEP other hand away from blade.

Trigger switch

▲ WARNING: Never attempt to lock a switch in the ON position.

▲ WARNING: Do not use blade to cut stems greater than 8 mm. Use the trimmer only for cutting normal shrubbery around houses and buildings.

To turn the tool "ON", shift the lock off switch (2) and squeeze the trigger switch (1) . Once the unit is running, you may release the lock off switch.

To turn the tool "OFF", release the trigger.

Hints for optimum use (Fig. E–I)

Trimming grass (Fig. E, F)

▲ WARNING: Blades coast after turn off.

- ◆ In order to achieve optimum cutting results, only cut dry grass.
- ◆ Hold the tool as shown in Fig. G. Keep your other hand well away from the blade. Maintain a stable working position so that you do not slip. Do not overreach.
- ◆ When cutting long grass, work in stages from the top. Take small cuts.
- ◆ Keep the tool away from hard objects and delicate plants.
- ◆ If the tool starts running slowly, reduce the load.
- ◆ To make a closer cut, slightly tilt the tool.

Trimming hedges (Fig. G, H, I)

▲ WARNING: Blades coast after turn off.

- ◆ Slightly tilt the tool (up to 15° relative to the line of cut) so that the blade tips point slightly towards the hedge. This will cause the blades to cut more effectively.
- ◆ Start by trimming the top of the hedge.

- ◆ Hold the tool at the desired angle and move it steadily along the line of cut. The double-sided blade allows you to cut in either direction.
- ◆ In order to obtain a very straight cut, stretch a piece of string along the length of the hedge at the desired height. Use the string as a guide line, cutting just above it.
- ◆ In order to obtain flat sides, cut upwards with the growth. Younger stems move outwards when the blade cuts downwards, causing shallow patches in the hedge.
- ◆ Take care to avoid any foreign objects. Especially avoid hard objects such as metal wire and railings, as these could damage the blades.
- ◆ Regularly oil the blades.

Guidelines for trimming (UK & Ireland)

- ◆ Trim hedges and shrubs with seasonal leaves (new leaves every year) in June and October.
- ◆ Trim evergreens in April and August.
- ◆ Trim conifers and other fast growing shrubs every six weeks from May until October.

Guidelines for trimming (Australia & New Zealand)

- ◆ Trim hedges and shrubs with seasonal leaves (new leaves every year) in December and March.
- ◆ Trim evergreens in September and February.
- ◆ Trim conifers and other fast growing shrubs every six weeks from October until March.

MAINTENANCE

Your Black & Decker tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance.

Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.

▲ WARNING: Before performing any maintenance on the tool, switch off the tool. Unplug the charger before cleaning it.

- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your tool and charger using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- ◆ After use, carefully clean the blades. After cleaning, apply a film of light machine oil to prevent the blades from rusting.

Storage

When the tool will not be used for several months, ideally leave the battery connected to the charger. Otherwise proceed as follows:

- ◆ Fully charge the battery.
- ◆ Store the tool in a secure and dry location. The storage temperature must always remain in the range of +5 °C to 40 °C.
- ◆ Before using the tool after prolonged storage, fully charge the battery again.

Guarantee

Protecting the Environment



Products/batteries are recyclable, but if marked with the crossed-out bin, they must not be disposed of with normal household waste.

Run the batteries down completely and separate them, and separate any light sources from the product if possible. It is the user's responsibility to delete personal data from the product. Then take the waste to an official waste collection centre or a participating retailer who will often accept it free of charge. Packaging should be discarded based on the marked material code. Operating and safety instructions should only be discarded once the applicable product is no longer in use. Please check with your local community/municipality for waste management guidance. For further information, visit www.2helpU.com and scan the above QR code.

Guarantee

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers consumers a 24-month guarantee from the date of purchase. This guarantee is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

To claim on the guarantee, the claim must be in accordance with Black & Decker Terms and Conditions and you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent.

Terms and conditions of the Black & Decker 2-year guarantee and the location of your nearest authorised repair agent can be obtained on the Internet at www.2helpU.com, or by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual.

Please visit our website www.blackanddecker.eu to register your new Black & Decker product and receive updates on new products and special offers.

Online verfügbare Dokumente

www.2helpU.com/DoC/ oder
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Ersetzen Sie für den direkten Zugriff „xxx“ durch die Modellnummer des Produkts, die auf dem Typenschild oder der Verpackung angegeben ist.

- Betriebsanleitung
- Konformitätserklärung (DoC)
- Emissionsdaten des Produkts (PED): Angaben zur Emission von Lärm, Vibrationen und Staub (nicht für alle Produkte anwendbar)



! WARNUNG: Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anleitungen und Spezifikationen in diesem Handbuch. Das umfasst auch die Angaben in den Kapiteln zu Akkus und Ladegeräten, die im Handbuch eines Originalwerkzeugs oder in einem separaten Handbuch für Akkus und Ladegeräte enthalten sind. Handbücher sind über den Kundendienst erhältlich. (Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite dieses Handbuchs.)

Technische Daten

		BCSS18 Typ 2
Spannung	V	18
Klingenlänge (Schere)	cm	10
Klingenabstand (Schere)	mm	23
Klingenlänge (Trimmer)	cm	20
Klingenabstand (Trimmer)	mm	8
Gewicht	kg	0,84

Verwendungszweck

Ihre BLACK+DECKER® Schere/Strauchschere BCSS18 wurde zum Trimmen von Gras, Hecken, Sträuchern und Gestrüpp entwickelt. Dieses Werkzeug ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

SICHERHEITSHINWEISE

Allgemeine Sicherheitswarnhinweise für Elektrowerkzeuge



WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen. Das Nichtbeachten der nachfolgenden Warnhinweise und Anweisungen kann zu elektrischem Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zur späteren Verwendung auf. Der nachfolgend verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Geräte (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Geräte (ohne Netzkabel).

- Sicherheit im Arbeitsbereich**
 - Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.
 - Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in denen sich z. B. brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder Dämpfe entzünden können.
 - Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung eines Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- Elektrische Sicherheit**
 - Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Ändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Form. Verwenden Sie keinerlei Adapterstecker an geerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen mindern die Gefahr eines Stromschlags.
 - Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht eine erhöhte Gefahr für einen Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
 - Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen und Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines Stromschlags.
 - Verwenden Sie das Kabel ordnungsgemäß. Verwenden Sie das Kabel niemals, um das Elektrowerkzeug zu tragen oder durch Ziehen vom Netz zu trennen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen.** Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines Stromschlags.
 - Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
 - Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung unumgänglich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter oder RCD) geschützte Stromversorgung.** Ein Fehlerstromschutzschalter verringert das Risiko eines Stromschlags.
- Persönliche Sicherheit**
 - Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie sachgerecht mit einem Elektrowerkzeug um. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb von

Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.

- b. **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Geräts, verringert das Risiko von Verletzungen.
 - c. **Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an eine Steckdose oder einen Akku anschließen, es hochheben oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
 - d. **Entfernen Sie alle Einstell- oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Schraubenschlüssel oder Einstellschlüssel, die an rotierenden Teilen des Elektrowerkzeugs angebracht sind, können zu Verletzungen führen.
 - e. **Beugen Sie sich nicht zu weit nach vorne. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
 - f. **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.
 - g. **Falls Vorrichtungen zum Absaugen oder Auffangen von Staub vorhanden sind, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Das Verwenden einer Staubauffangvorrichtung verringert Gefährdungen durch Staub.
4. **Gebrauch und Pflege von Elektrowerkzeugen**
 - a. **Überlasten Sie das Werkzeug nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Elektrowerkzeug.** Das richtige Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer erledigen, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.
 - b. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Ein-/Ausschalter nicht funktioniert.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
 - c. **Trennen Sie den Stecker vom Netz und/oder entfernen Sie den Akku, falls abnehmbar, vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen daran vornehmen, Zubehör wechseln oder es aufbewahren.** Diese Vorbeugemaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Elektrogerät unbeabsichtigt startet.
 - d. **Bewahren Sie Elektrowerkzeuge bei Nichtgebrauch außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Elektrowerkzeuge nicht von Personen benutzen, die damit nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.
 - e. **Halten Sie das Elektrowerkzeug und sein Zubehör in einem einwandfreien Zustand. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen und ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist. Bei Beschädigungen lassen Sie das Elektrowerkzeug reparieren, bevor Sie es verwenden.** Viele Unfälle entstehen wegen mangelnder Wartung der Elektrogeräte.
 - f. **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen blockieren seltener und sind leichter unter Kontrolle zu halten.
 - g. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatz-Bits usw. entsprechend diesen Anweisungen und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Arbeit.** Der Gebrauch dieses Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.
5. **Gebrauch und Pflege von Akkuwerkzeugen**
 - a. **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller angegeben wurden.** Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann zu Brandgefahr führen, wenn es mit einem anderen Akku verwendet wird.
 - b. **Verwenden Sie nur die für das jeweilige Elektrowerkzeug vorgesehenen Akkus.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
 - c. **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von anderen Metallobjekten, wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
 - d. **Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten, Kontakt vermeiden. Bei unbeabsichtigtem Kontakt mit Wasser abspülen. Gelangt die Flüssigkeit in die Augen, ziehen Sie außerdem ärztliche Hilfe hinzu.** Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
 - e. **Verwenden Sie keine Akkus oder Werkzeuge, die beschädigt sind oder modifiziert wurden. Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbare**

Reaktionen auslösen und zu Bränden, Explosionen oder Verletzungen führen.

- f. Setzen Sie Akku oder das Werkzeug keinem Feuer oder extremen Temperaturen aus. Die Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 130°C kann zu Explosionen führen.
 - g. Befolgen Sie alle Anweisungen zum Aufladen und laden Sie den Akku oder das Werkzeug nicht jenseits des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs auf. Das falsche Aufladen oder das Aufladen bei Temperaturen jenseits des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und das Brandrisiko erhöhen.
6. Service
- a. Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts erhalten bleibt.
 - b. Führen Sie an beschädigten Akkus niemals Wartungsarbeiten durch. Die Wartung der Akkupacks sollte nur vom Hersteller oder von autorisierten Serviceanbietern durchgeführt werden.

Allgemeine Sicherheitswarnhinweise für Elektrowerkzeuge



WARNUNG: Zusätzliche Sicherheitswarnungen für Heckenscheren

- ◆ Halten Sie alle Körperteile von den Messern fern. Entfernen Sie kein geschnittenes Material und halten Sie das zu schneidende Material nicht fest, wenn sich die Klinge bewegt. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, wenn Sie feststeckendes Material entfernen. Unachtsamkeit beim Gebrauch der Heckenschere kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- ◆ Tragen Sie die Heckenschere stets mit angehaltenen Messern am Griff. Bringen Sie zum Transportieren oder bei der Aufbewahrung der Heckenschere immer den Messerschutz an. Die ordnungsgemäße Handhabung der Heckenschere verringert mögliche Verletzungen durch die Messer.
- ◆ Halten Sie das Gerät ausschließlich an den isolierten Griffflächen, da das Messer mit verdeckten Kabeln in Berührung kommen könnte. Der Kontakt von Messern mit stromführenden Leitungen kann offen liegende Metallteile am Gerät unter Strom setzen und zu einem Stromschlag führen.
- ◆ Halten Sie das Kabel von der Schneidzone fern. Kabel werden möglicherweise von Hecken oder Büschen verdeckt und können unbeabsichtigt beschädigt werden.
- ◆ Dieses Werkzeug darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, außer wenn diese Personen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder mit ihm vertraut gemacht werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ◆ Die bestimmungsgemäße Verwendung ist in dieser Betriebsanleitung beschrieben. Die Verwendung von Zubehör- oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen werden, sowie die Bedienung des Werkzeugs in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren können zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.
- ◆ Tragen Sie das Gerät nicht mit der Hand am vorderen Griff oder dem Auslöser, solange der Akku eingesetzt ist.
- ◆ Wenn Sie nicht bereits zuvor mit einer Heckenschere gearbeitet haben, sollten Sie sich zusätzlich zum Lesen dieser Anleitung von einem erfahrenen Benutzer in den Gebrauch einweisen lassen.
- ◆ Berühren Sie niemals die Klingen, wenn sich das Gerät in Betrieb befindet.
- ◆ Versuchen Sie nie, die Klingen mit Gewalt zum Stillstand zu bringen.
- ◆ Setzen Sie das Gerät erst ab, nachdem die Klingen vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- ◆ Überprüfen Sie die Klingen regelmäßig auf Beschädigungen und Abnutzung. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn die Klingen Beschädigungen aufweisen.
- ◆ Achten Sie bei der Arbeit auf harte Objekte (z. B. Metalldrähte oder Geländer). Wenn das Gerät versehentlich in Kontakt mit einem solchen Objekt kommt, schalten Sie es unverzüglich aus, und prüfen Sie das Gerät auf eventuelle Schäden.
- ◆ Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus, wenn Sie ungewöhnliche Vibrationen bemerken, und prüfen Sie das Gerät auf eventuelle Schäden.
- ◆ Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus, wenn es blockiert. Entfernen Sie den Akku, bevor Sie versuchen, Blockierungen zu beseitigen.
- ◆ Bringen Sie nach dem Gebrauch den mitgelieferten Messerschutz an. Bewahren Sie das Werkzeug unbedingt so auf, dass die Klinge nicht freiliegt.
- ◆ Stellen Sie bei Gebrauch stets sicher, dass alle Schutzvorrichtungen angebracht sind. Verwenden Sie auf keinen Fall ein unvollständiges Gerät bzw. ein Gerät, an dem unsachgemäße Änderungen vorgenommen wurden.
- ◆ Das Gerät darf auf keinen Fall von Kindern verwendet werden.
- ◆ Achten Sie beim Schneiden von höheren Heckenbereichen auf herabfallendes Schnittmaterial.
- ◆ Halten Sie das Gerät stets mit beiden Händen an den jeweiligen Griffen.

Restrisiken

Beim Gebrauch dieses Geräts verbleiben zusätzliche Restrisiken, die möglicherweise nicht in den Sicherheitswarnungen genannt werden. Diese Risiken bestehen beispielsweise bei Missbrauch oder längerem Gebrauch.

Auch bei der Einhaltung der entsprechenden Sicherheitsvorschriften und der Verwendung aller Sicherheitsgeräte bestehen weiterhin bestimmte Restrisiken. Diese sind:

- ◆ **Verletzungen, die durch das Berühren von sich drehenden/bewegenden Teilen verursacht werden.**
- ◆ **Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen, Sägeblättern oder Zubehör verursacht werden.**
- ◆ **Verletzungen, die durch längeren Gebrauch eines Geräts verursacht werden. Legen Sie bei längerem Gebrauch regelmäßige Pausen ein.**
- ◆ **Beeinträchtigung des Gehörs.**
- ◆ **Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub beim Verwenden des Geräts (beispielsweise bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche, Buche und MDF).**

Etiketten am Werkzeug

Die folgenden Bildzeichen sind am Gerät sichtbar angebracht:



WARNUNG! Lesen Sie vor Gebrauch die Anleitung. Andernfalls besteht Verletzungsgefahr.



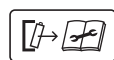
Geeignete Schutzbrille und einen Gehör- und Kopfschutz tragen.



Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Regen.



Halten Sie Ihre Hände nicht in die Nähe der Sägeblätter.



Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät, bevor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchgeführt werden.



Gefahr durch weggeschleuderte Objekte. Vorsicht vor umherfliegenden Gegenständen – Zuschauer fernhalten.



Vorsicht: Die Messer sind scharf. Die Messer bewegen sich nach Abschalten des Geräts einige Sekunden lang weiter.



Garantierte Leistung gemäß Richtlinie 2000/14/EG und Vorschrift S.I. 2001/1701 (in der geänderten Fassung).

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akkus und Ladegeräte

Akkus

- ◆ Keinesfalls versuchen, den Akku zu öffnen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass der Akku nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Setzen Sie den Akku keinen hohen Temperaturen aus.
- ◆ Nicht bei Temperaturen über 40 °C lagern.
- ◆ Laden Sie den Akku nur bei Umgebungstemperaturen von 10 °C bis 40 °C.
- ◆ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät.
- ◆ Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien und Akkus die Hinweise im Abschnitt „Umweltschutz“.
- ◆ Der Akku darf nicht durch mechanische Krafteinwirkung oder Belastungen beschädigt oder verformt werden. Andernfalls besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
- ◆ Laden Sie beschädigte Akkus nicht auf.

Ladegeräte

▲ WARNUNG: Ihr Ladegerät ist für eine bestimmte Spannung ausgelegt. Überprüfen Sie immer, dass die Netzspannung der Spannung auf dem Typenschild entspricht.

▲ WARNUNG: Versuchen Sie niemals, das Ladegerät durch einen normalen Netzstecker zu ersetzen.

- ◆ Verwenden Sie das BLACK+DECKER-Ladegerät nur für den Akku des Werkzeugs, mit dem es geliefert wurde. Andere Akkus können platzen und Sachschäden oder Verletzungen verursachen.
- ◆ Versuchen Sie keinesfalls, nicht aufladbare Batterien zu laden.
- ◆ Bei einer Beschädigung des Netzkabels muss dieses durch den Hersteller oder eine BLACK+DECKER-Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, um mögliche Gefahren zu vermeiden.
- ◆ Achten Sie darauf, dass das Ladegerät nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu öffnen.
- ◆ Nehmen Sie am Ladegerät keine Veränderungen vor.

Am Ladegerät sind die folgenden Symbole angebracht:



Das Ladegerät ist nicht für den Einsatz im Freien vorgesehen.

Elektrische Sicherheit



Das Ladegerät ist schutzisoliert, daher ist keine Erdleitung erforderlich. Überprüfen Sie immer, dass die Netzspannung der Spannung auf dem Typenschild entspricht.

Versuchen Sie niemals, das Ladegerät durch einen normalen Netzstecker zu ersetzen.

- ◆ Bei einer Beschädigung des Netzkabels muss dieses durch den Hersteller oder eine BLACK+DECKER-Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, um mögliche Gefahren zu vermeiden.

Akkutyp

Diese Akkus können verwendet werden:

Akku	(kg)	Akku	(kg)
BL1518	0,36	BDL1518	0,36
BL2018	0,37	BDL2018	0,37
BL2518	0,37	BDL2518	0,38
BDL1518S	0,36	BL4018	0,64
BDL2018S	0,37	BL5018	0,65
BDL2518S	0,38		

Ladegeräte: 90590287*, N517388*, BDC1A, BDC2A, BDC2A36
 Weitere Informationen finden Sie in den Abschnitten zum Akku/Ladegerät.

Lage des Datumscodes (Abb. [Fig.] C)

Der Code für das Herstellungsdatum (12) besteht aus einer 4-stelligen Jahresangabe, gefolgt von einer 2-stelligen Wochenangabe und einem 2-stelligen Werkscode.

MERKMALE

1. Auslöseschalter
2. Entriegelungsschalter
3. Akku-Löseknopf
4. Akku
5. Klinge der Rasenkantenschere
6. Klinge zum Trimmen von Sträuchern
7. Haupthandgriff

Aufladen eines Akkus

BLACK+DECKER-Ladegeräte sind nur dazu vorgesehen, BLACK+DECKER-Akkus aufzuladen.

- ◆ Stecken Sie das Ladegerät in eine geeignete Steckdose.
- ◆ Setzen Sie einen vollständig geladenen Akku richtig ein. Die grüne Ladekontrollleuchte blinkt während des Ladevorgangs dauerhaft.
- ◆ Der Ladevorgang ist abgeschlossen, wenn die grüne Ladekontrollleuchte dauerhaft leuchtet. Der Akku kann im Ladegerät gelassen oder herausgenommen werden.
- ◆ Laden Sie entladene Akkus so bald wie möglich nach dem Gebrauch wieder auf, da sonst die Batterielebensdauer stark verringert werden kann. Um die maximal Akkulaufzeit zu erreichen, sollte der Akku nicht vollständig entladen werden. Es wird empfohlen, den Akku nach jedem Gebrauch aufzuladen.

Diagnose des Ladegeräts

Das Ladegerät ist so konzipiert, dass es bestimmte Probleme erkennen kann, die am Akku oder der Stromquelle auftreten können. Probleme werden dadurch angezeigt, dass eine LED in verschiedenen Sequenzen blinkt.

Fehlerhafter Akku

Das Ladegerät kann einen schwachen oder beschädigten Akku erkennen. Die LED blinkt mit dem auf dem Etikett angegebenen Muster.

Wenn Sie dieses Blinkmuster sehen, das einen fehlerhaften Akku anzeigt, setzen Sie den Ladevorgang nicht fort. Bringen Sie ihn zu einem Kundendienstzentrum oder einer Recycling-Sammelstelle.

Verzögerung bei heißem/kaltem Akku

Wenn das Ladegerät einen extrem heißen oder kalten Akku erkennt, startet es automatisch eine Verzögerung bei heißem/kaltem Akku, die das Laden verhindert, bis der Akku eine normale Temperatur erreicht hat. Danach wechselt das Ladegerät automatisch in den Akkulademodus. Diese Funktion sorgt für eine maximale Lebensdauer des Akkus. Das Licht blinkt mit dem auf dem Etikett angegebenen Muster.

Akku im Ladegerät lassen

Sie können den Akku auch im Ladegerät belassen. In diesem Fall leuchtet die LED-Anzeige dauerhaft. Das Ladegerät hält den Akku in einem vollständig geladenen Zustand. Dieses Ladegerät verfügt über einen automatischen Feinabstimmungsmodus, der die einzelnen Zellen im Akku abgleicht oder ausgleicht, um eine maximale Kapazität zu gewährleisten.

Die Feinabstimmung des Akkus sollte wöchentlich erfolgen oder wenn der Akku keine ausreichende Leistung mehr liefert. Um die automatische Feinabstimmung zu verwenden, setzen Sie den Akku in das Ladegerät ein und lassen ihn mindestens 8 Stunden darin stecken.

Wichtige Hinweise zum Aufladen

- ◆ Die längste Lebensdauer und die beste Leistung werden erhalten, wenn der Akku dann geladen wird, wenn die Lufttemperatur zwischen 18 ° und 24 °C liegt. Laden Sie den Akku NICHT bei einer Lufttemperatur unter +4,5 °C oder über +40 °C. Dies ist wichtig, da so schwere Schäden am Akku verhindert werden.
- ◆ Das Ladegerät und der Akku können sich während des Ladevorgangs warm anfühlen. Dies ist ein normaler Zustand und weist nicht auf ein Problem hin. Um das Abkühlen des Akkus nach dem Gebrauch zu erleichtern, vermeiden Sie, dass das Ladegerät oder der Akku in einer warmen Umgebung aufbewahrt wird, wie beispielsweise in einem Metallschuppen oder einem nicht isolierten Wohnwagen.
- ◆ Wenn der Akku nicht richtig aufgeladen wird:
 - ◆ Prüfen Sie die Funktionsfähigkeit der Steckdose, indem Sie eine Lampe oder ein anderes Gerät daran anschließen;
 - ◆ Überprüfen Sie, ob die Steckdose mit einem Lichtschalter gekoppelt ist, über den sie beim Ausschalten des Lichts ebenfalls ausgeschaltet wird;
 - ◆ Bringen Sie Ladegerät und Akku an einen Ort, wo die Umgebungstemperatur ca. 18 ° – 24 °C beträgt;

- ◆ Wenn die Ladeprobleme bestehen bleiben, bringen Sie Werkzeug, Akku und Ladegerät zu Ihrer lokalen Vertragswerkstatt.
- ◆ Der Akku sollte aufgeladen werden, wenn das Gerät nicht mehr die volle Leistung bringt. Betreiben Sie das Werkzeug in diesem Fall NICHT WEITER. Befolgen Sie die Anweisungen bezüglich des Aufladens. Sie können auch jederzeit einen teilweise verbrauchten Akku aufladen, ohne dass dies negative Auswirkungen auf den Akku hat.
- ◆ Leitende Fremdmaterialien, wie z. B. Schleifstaub, Metallspäne, Stahlwolle, Aluminiumfolie oder die Ansammlung von Metallpartikeln von den Hohlräumen des Ladegerätes fernhalten. Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegeräts vor dem Reinigen aus der Steckdose.
- ◆ Das Ladegerät nicht einfrieren oder in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

Einsetzen und Entfernen des Akkus (Abb. C)

HINWEIS: Um beste Ergebnisse zu erzielen, sollte der Akku vollständig aufgeladen sein.

- ◆ Um den Akku (4) in den Griff des Werkzeugs einzusetzen, richten Sie den Akku an den Schienen im Griff des Werkzeugs aus und schieben ihn in den Griff, bis der Akku fest im Werkzeug sitzt. Achten Sie darauf, dass er sich nicht lösen kann.
- ◆ Um den Akku aus dem Werkzeug zu entnehmen, drücken Sie den Akku-Löseknopf (3) und ziehen Sie den Akku kräftig aus dem Werkzeuggriff. Legen Sie den Akku wie im Abschnitt „Ladegeräte“ dieses Handbuchs beschrieben in das Ladegerät.

MONTAGE

▲ WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.

Einsetzen und Entfernen von Messern (Abb. A, B)

Die Klinge der Rasenkantenschere (5) dient zum Trimmen von Gras und Unkraut. Das Klinge zum Trimmen von Sträuchern (6) ist für Hecken und Sträucher vorgesehen.

- ◆ Zum Anbringen der Klinge entfernen Sie den Messerschutz (8), indem Sie den Messerlöseknopf (9) in Pfeilrichtung gedrückt halten (Abb. A).
- ◆ Entfernen Sie den Messerschutz (8) (Abb. B).
- ◆ Richten Sie die Löcher der Positionierstifte (10) an der Klinge an den Positionierstiften (11) aus.
- ◆ Bringen Sie den Messerschutz (8) wie in Abb. B gezeigt wieder an.
- ◆ Der Messerlöseknopf rastet in geschlossener Position ein.

Richtige Handstellung (Abb. D)

▲ WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, beachten Sie IMMER die richtige Haltung der Hände, wie dargestellt.

▲ WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, halten Sie das Gerät IMMER sicher fest und seien Sie auf eine plötzliche Reaktion gefasst.

Bei der korrekten Handposition liegt eine Hand auf dem Haupthandgriff (7).

▲ WARNUNG: Die Messer können nach dem Ausschalten noch weiterlaufen. Die andere Hand von der Klinge FERNHALTEN.

Auslöseschalter

▲ WARNUNG: Arretieren Sie den Schalter nie in der Stellung ON (EIN).

▲ WARNUNG: Verwenden Sie das Messer nicht zum Schneiden von Stielen mit mehr als 8 mm Dicke. Verwenden Sie den Trimmer nur zum Schneiden von normalem Gebüsch um Häuser und andere Gebäude herum.

Um das Gerät einzuschalten, schieben Sie die Betriebssperre (2) und drücken den Auslöser (1) herein. Lassen Sie die Betriebssperre los, wenn das Gerät läuft.

Zum Ausschalten des Werkzeugs lassen Sie den Auslöser los.

Hinweise für optimale Arbeitsergebnisse (Abb. E–I)

Trimmen von Gras (Abb. E, F)

▲ WARNUNG: Die Messer können nach dem Ausschalten noch weiterlaufen.

- ◆ Um optimale Schneideergebnisse zu erzielen, sollten Sie nur trockenen Rasen beschneiden.
- ◆ Halten Sie das Gerät wie in Abb. G dargestellt. Halten Sie die andere Hand vom Messer fern. Nehmen Sie eine stabile Arbeitsposition ein, damit Sie nicht ausrutschen. Vermeiden Sie eine anormale Körperhaltung.
- ◆ Schneiden Sie hohes Gras in Zwischenschritten bis zur gewünschten Länge. Führen Sie kleine Schnitte durch.
- ◆ Halten Sie das Gerät von harten Gegenständen und empfindlichen Pflanzen fern.
- ◆ Verringern Sie die Belastung, wenn das Gerät sich verlangsamt.
- ◆ Neigen Sie das Gerät leicht, um einen kürzeren Beschnitt zu erzielen.

Trimmen von Hecken (Abb. G, H, I)

▲ WARNUNG: Die Messer können nach dem Ausschalten noch weiterlaufen.

- ◆ Neigen Sie das Gerät leicht (bis zu 15° relativ zur Schnittlinie), so dass die Messerspitzen in Richtung der Hecke zeigen. So arbeiten die Klängen effektiver.
- ◆ Beginnen Sie mit dem Beschnitt an der Oberseite der Hecke.
- ◆ Halten Sie das Gerät im gewünschten Winkel und führen Sie es gleichmäßig entlang der Schnittlinie. Mit dem

doppelseitigen Messer können Sie in beide Richtungen schneiden.

- ◆ Spannen Sie für besonders gerade Schnitte auf der gewünschten Höhe eine Richtschnur entlang der Schnittlinie. Schneiden Sie direkt über der Richtschnur.
- ◆ Schneiden Sie für gerade Seiten aufwärts in Wachstumsrichtung. Bei abwärts geführten Schnitten werden jüngere Zweige nach außen gebogen. Dies hat ungleichmäßige Seiten zur Folge.
- ◆ Achten Sie auf Fremdkörper.
Vermeiden Sie besonders den Kontakt mit harten Objekten wie Metalldrähten und Geländern, da diese die Klingen beschädigen können.
- ◆ Ölen Sie die Messer regelmäßig.

Tipps für den Beschnitt (Großbritannien und Irland)

- ◆ Beschneiden Sie Hecken und Sträucher, die im Winter ihre Blätter verlieren, im Juni und Oktober.
- ◆ Beschneiden Sie immergrüne Hecken und Sträucher im April und August.
- ◆ Beschneiden Sie Nadelhölzer und andere schnell wachsende Sträucher von Mai bis Oktober alle sechs Wochen.

Tipps für den Beschnitt (Australien und Neuseeland)

- ◆ Beschneiden Sie Hecken und Sträucher, die im Winter ihre Blätter verlieren, im Dezember und März.
- ◆ Beschneiden Sie immergrüne Hecken und Sträucher im September und Februar.
- ◆ Beschneiden Sie Nadelhölzer und andere schnell wachsende Sträucher von Oktober bis März alle sechs Wochen.

WARTUNG

Ihr Black & Decker-Gerät wurde im Hinblick auf eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt. Ein dauerhafter, einwandfreier Betrieb setzt sorgfältige Pflege und regelmäßige Reinigung voraus. Abgesehen von der regelmäßigen Reinigung ist Ihr Ladegerät wartungsfrei.

▲ WARNUNG: Schalten Sie das Werkzeug vor der Durchführung von Wartungsarbeiten aus. Ziehen Sie vor dem Reinigen des Ladegeräts den Netzstecker.

- ◆ Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze des Geräts und des Ladegeräts mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.
- ◆ Reinigen Sie das Motorgehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch.
Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel auf Lösungsmittelbasis.
- ◆ Reinigen Sie die Messer nach dem Gebrauch sorgfältig. Tragen Sie nach der Reinigung einen Film aus leichtem Maschinenöl auf, um Rostbildung an den Klingen zu vermeiden.

Lagerung

Wenn das Gerät mehrere Monate nicht benutzt wird, lassen Sie den Akku idealerweise mit dem Ladegerät verbunden. Gehen Sie ansonsten folgendermaßen vor:

- ◆ Laden Sie den Akku vollständig auf.
- ◆ Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren und trockenen Ort auf. Die Temperatur am Aufbewahrungsort muss immer im Bereich von +5 °C bis 40 °C liegen.
- ◆ Nach langer Lagerzeit sollte vor der Verwendung des Geräts der Akku voll aufgeladen werden.

Umweltschutz



Die Produkte/Akkus können recycelt werden. Wenn sie jedoch mit einem durchgestrichenen Müllimer gekennzeichnet sind, dürfen sie nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden. Entladen Sie die Batterien vollständig und trennen Sie sie. Trennen Sie zudem nach Möglichkeit alle Lichtquellen vom Produkt. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, personenbezogene Daten vom Produkt zu entfernen. Bringen Sie den Abfall dann zu einer offiziellen Abfallsammelstelle oder zu einer Entsorgungsstelle, wo die Entsorgung häufig kostenfrei ist. Die Entsorgung der Verpackung muss entsprechend dem Materialcode erfolgen. Betriebs- und Sicherheitshinweise sollten erst entsorgt werden, wenn das entsprechende Produkt endgültig nicht mehr verwendet wird. Bitte informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde/Stadt über die Verfahren zur richtigen Abfallentsorgung. Besuchen Sie für weitere Informationen www.2helpU.com und scannen Sie den obigen QR-Code.

Garantie

Black+Decker vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum. Diese Garantie versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein. Diese Garantie gilt innerhalb der Staatsgebiete der Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie muss sie den allgemeinen Geschäftsbedingungen von Black+Decker entsprechen und dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ist ein Kaufnachweis vorzulegen.

Die Bedingungen für die 2-jährige Garantie von Black+Decker und den Standort Ihrer nächstgelegenen Vertragswerkstatt finden Sie im Internet unter www.2helpU.com oder indem Sie sich an die lokale Black+Decker-Niederlassung wenden, deren Adresse Sie in dieser Anleitung finden. Ihr neues Black+Decker-Produkt können Sie auf unserer Website unter www.blackanddecker.eu registrieren. Dort erhalten Sie auch Informationen über neue Produkte und Sonderangebote.

Documents disponibles en ligne

www.2helpU.com/DoC/ or

www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Pour un accès direct, remplacez « xxx » par le numéro de modèle du produit figurant sur l'étiquette ou l'emballage.

- Notice d'utilisation
- Déclaration de conformité (DoC)
- Données d'émission du produit (PED) : informations sur le bruit, les vibrations et la poussière (ne s'applique pas à tous les produits)



AVERTISSEMENT : *veillez à lire tous les avertissements sur la sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications de la présente notice, dont les sections concernant la batterie et le chargeur qui figurent dans la notice d'origine du produit ou qui sont fournies dans la notice séparée "Batteries et chargeurs". Il est possible de se procurer les notices en contactant le service client (consultez le dos de la présente notice).*

Caractéristiques techniques

		BCSS18 Type 2
Tension	V	18
Longueur de la lame (coupe-herbe)	cm	10
Écartement de la lame (coupe-herbe)	mm	23
Longueur de la lame (taille-haie)	cm	20
Écartement de la lame (taille-haie)	mm	8
Poids	kg	0,84

Utilisation prévue

Votre cisaille à gazon/sculpte-haie BLACK+DECKER® BCSS18 a été conçue pour tailler l'herbe, les haies, les arbustes et les ronces. Cet outil est destiné à un usage grand public uniquement.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avertissements de sécurité générale propres aux outils électriques



AVERTISSEMENT : *veillez à lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.* Le non-respect des avertissements et des instructions listés ci-dessous peut occasionner des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions afin de pouvoir vous y référer dans le futur.

Le terme «outil électrique» mentionné dans tous les

avertissements listés ci-dessous fait référence à vos outils électriques branchés sur secteur (avec câble) ou fonctionnant sur pile ou batterie (sans fil).

1. **Sécurité de la zone de travail**
 - a. **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.**
Les zones sombres ou encombrées sont propices aux accidents.
 - b. **N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement présentant des risques d'explosion ou en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières et les fumées.
 - c. **Maintenez les enfants et les autres personnes à l'écart quand vous utilisez un outil électrique.** Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.
2. **Sécurité électrique**
 - a. **Les prises des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant murale. Ne modifiez jamais la prise d'aucune sorte. N'utilisez aucun adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre.** L'utilisation de prises non modifiées et de prises murales appropriées permet de réduire le risque de choc électrique.
 - b. **Évitez tout contact physique avec des surfaces reliées à la terre, comme des tuyaux, des radiateurs, des fours et des réfrigérateurs, par exemple.** Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est relié à la terre.
 - c. **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ni à l'humidité.** Le risque de décharge électrique augmente si de l'eau pénètre dans un outil électrique.
 - d. **Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, des substances grasses, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de décharges électriques.
 - e. **Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour les travaux en extérieur.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux en extérieur réduit le risque de décharge électrique.
 - f. **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation électrique protégée par un disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR).** L'utilisation d'un DDR réduit le risque de décharge électrique.
3. **Sécurité des personnes**
 - a. **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil**

- électrique. N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogue, d'alcool ou de médicaments.** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut engendrer de graves blessures.
- b. **Portez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** Les équipements de protection, comme les masques à poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives réduisent le risque de blessures s'ils sont utilisés à bon escient.
 - c. **Empêchez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position Arrêt avant de raccorder l'outil à l'alimentation électrique et/ou au bloc-batterie ou avant de ramasser ou de transporter l'outil.** Le fait de transporter les outils électriques avec un doigt sur l'interrupteur ou d'alimenter les outils électriques dont l'interrupteur est déjà en position de marche augmente le risque d'accident.
 - d. **Retirez toutes les clés ou pinces de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé ou une pince restée fixée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut engendrer des blessures.
 - e. **Ne vous penchez pas. Gardez les pieds bien ancrés au sol et conservez votre équilibre en permanence.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique en cas de situations imprévues.
 - f. **Portez des vêtements appropriés. Ne portez aucun vêtement ample ni bijou. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
 - g. **Si vous disposez de dispositifs pour le raccordement d'un extracteur de poussière ou d'installations pour la récupération, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de dispositifs récupérateurs de poussières réduit les risques liés aux poussières.
4. **Utiliser et entretenir un outil électrique**
 - a. **Respectez la capacité de l'outil. Utilisez l'outil approprié, adapté pour le travail à réaliser.** Un outil adapté fonctionne mieux, de façon plus sûre et à la cadence pour laquelle il a été conçu.
 - b. **N'utilisez pas l'outil électrique si son interrupteur ne permet pas de l'allumer ou de l'éteindre.** Tout outil électrique qui ne peut plus être commandé par son interrupteur est dangereux et il doit être réparé.
 - c. **Débranchez la prise de l'alimentation électrique et/ou retirez le bloc-batterie de l'outil s'il est amovible, avant d'effectuer tout réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de précaution permettent de réduire le risque que l'outil électrique soit mis en marche accidentellement.
 - d. **Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez aucune personne ne connaissant pas ces outils ou leurs instructions d'utilisation les faire fonctionner.** Les outils électriques peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.
 - e. **Entretenez vos outils électriques et leurs accessoires. Vérifiez que les pièces mobiles sont alignées correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée et contrôlez l'absence de toute autre condition qui pourrait nuire au bon fonctionnement de l'outil.** En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de le réutiliser. De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.
 - f. **Maintenez les organes de coupe affûtés et propres.** Des organes de coupe bien entretenus et dont le tranchant est affûté sont moins susceptibles de rester coincés et ils sont plus faciles à contrôler.
 - g. **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts d'outils conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu peut entraîner des situations dangereuses.
5. **Utiliser et entretenir un outil fonctionnant sur batterie**
 - a. **N'effectuez la recharge qu'à l'aide du chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté pour un type de bloc-batterie peut engendrer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un bloc-batterie différent.
 - b. **N'utilisez les outils électriques qu'avec les blocs-batteries qui leur sont dédiés.** L'utilisation d'autres blocs-batteries peut créer un risque de blessures et d'incendie.
 - c. **Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, éloignez-le des objets en métal, comme les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou d'autres petits objets métalliques qui pourraient créer un contact entre les deux bornes.** La mise en court-circuit des bornes d'une batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
 - d. **Dans des conditions extrêmes, du liquide peut être éjecté de la batterie. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez en plus un médecin.** Le liquide sortant de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
 - e. **N'utilisez pas un bloc-batterie ou un outil endommagé ou modifié. Un bloc-batterie endommagé ou modifié peut avoir un comportement imprévisible qui peut**

entraîner un incendie, une explosion ou un risque de blessure.

- f. **N'exposez pas le bloc-batterie ou l'outil au feu ou à des températures excessives. L'exposition au feu ou à des températures dépassant 130 °C peut provoquer une explosion.**
 - g. **Respectez les instructions de charge et ne rechargez pas le bloc-batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions. Une charge mal effectuée ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager le bloc-batterie et augmenter le risque d'incendie.**
6. **Révision/Réparation**
- a. **Ne faites réviser/réparer votre outil électrique que par un réparateur qualifié qui n'utilise que des pièces de rechange d'origine. Cela permet de garantir la sûreté de l'outil électrique.**
 - b. **Ne réparez jamais des blocs-batteries endommagés. Les réparations sur les blocs-batteries ne doivent être effectuées que par le fabricant ou l'un de ses prestataires de services agréés.**

Avertissements de sécurité supplémentaires propres aux outils électriques



AVERTISSEMENT : consignes de sécurité supplémentaires propres aux taille-haies

- ◆ **Gardez toutes les parties de votre corps loin de la lame. Ne retirez pas les chutes et ne tenez pas les éléments à couper à la main lorsque les lames sont en mouvement. Assurez-vous que l'interrupteur est à l'arrêt avant de retirer d'éventuelles chutes restées coincées.** Tout moment d'inattention en utilisant le taille-haie peut entraîner de graves blessures.
- ◆ **Ne transportez le sculpte-haie que par la poignée et une fois la lame immobilisée. Veillez à toujours installer le fourreau sur l'accessoire de coupe, avant de transporter ou de ranger le sculpte-haie.** Les blessures potentielles liées aux lames peuvent être réduites si le taille-haie est manipulé correctement.
- ◆ **Tenez l'outil électrique par ses surfaces de préhension isolées, car il est possible que la lame entre en contact avec des fils cachés. Tout contact des lames avec un fil sous tension peut mettre les parties métalliques exposées de l'outil sous tension et provoquer une décharge électrique à l'utilisateur.**
- ◆ **Éloignez le câble de la zone de coupe.** Les cordons et câbles d'alimentation peuvent être camouflés par les haies ou les buissons et risquent d'être sectionnés par la lame.
- ◆ **Cet outil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques,**

sensorielles ou intellectuelles réduites ou sans expérience ni connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou qu'elles n'aient été formées sur la façon d'utiliser l'appareil, par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- ◆ **L'utilisation prévue est décrite dans ce manuel d'utilisation. L'utilisation d'un accessoire ou d'un équipement non spécifié ou l'utilisation de cet outil à d'autres fins que celles recommandées dans la présente notice d'utilisation présentent un risque de blessures et/ou de dommages matériels.**
- ◆ **Ne transportez pas l'outil les mains sur l'interrupteur de la poignée avant ou sur la gâchette, si la batterie n'a pas été retirée.**
- ◆ **Si vous n'avez jamais utilisé de taille-haie auparavant, il est préférable de demander les conseils d'un utilisateur expérimenté en complément de l'étude de ce manuel.**
- ◆ **Ne touchez jamais les lames lorsque l'outil est en marche.**
- ◆ **N'arrêtez jamais les lames de force.**
- ◆ **Ne reposez pas l'outil tant que les lames ne sont pas parfaitement immobiles.**
- ◆ **Contrôlez régulièrement l'absence de dommage et d'usure sur les lames.**
N'utilisez pas l'outil si ses lames sont endommagées.
- ◆ **Prenez soin d'éviter tout contact avec des objets durs (câbles métalliques, garde-corps par exemple) pendant la taille. Si vous touchez ce type d'objets accidentellement, éteignez immédiatement l'outil et contrôlez l'absence de dommage.**
- ◆ **Si l'outil se met à vibrer de façon anormale, éteignez-le immédiatement avant de contrôler l'absence d'un quelconque dommage.**
- ◆ **Si l'outil cale, éteignez-le immédiatement. Retirez la batterie avant de tenter de supprimer tout bourrage potentiel.**
- ◆ **Après l'utilisation, placez le fourreau fourni sur les lames. Rangez l'outil en vous assurant que les lames ne sont pas à nu.**
- ◆ **Assurez-vous toujours que tous les dispositifs de protection sont correctement installés avant d'utiliser l'outil. Ne tentez jamais d'utiliser un outil incomplet ou qui a été modifié de façon non autorisée.**
- ◆ **Ne laissez jamais les enfants utiliser l'outil.**
- ◆ **Prenez garde aux débris qui peuvent chuter lorsque vous taillez les parties plus hautes d'une haie.**
- ◆ **Tenez toujours l'outil à deux mains, par les poignées.**

Risques résiduels

Certains risques résiduels autres que ceux mentionnés dans les avertissements sur la sécurité peuvent survenir en utilisant l'outil. Ces risques peuvent être dus à une utilisation incorrecte, une utilisation prolongée, etc.

Malgré le respect de toutes les réglementations pertinentes sur la sécurité et la mise en œuvre de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités.

Ils comprennent :

- ◆ Les blessures dues au contact avec des pièces rotatives/mobiles.
- ◆ Les blessures dues au remplacement de pièces, de lames ou d'accessoires.
- ◆ Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Lorsque vous utilisez un outil, quel qu'il soit pendant de longues périodes, veillez à faire des pauses régulières.
- ◆ Les troubles de l'ouïe.
- ◆ Les risques pour la santé provoqués par l'inhalation des poussières générées pendant l'utilisation de votre outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).

Étiquettes apposées sur l'outil

Les pictogrammes suivants sont présents sur l'outil :



AVERTISSEMENT ! Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire la notice d'utilisation.



Veillez à porter des lunettes de protection, des protections auditives ainsi qu'un casque.



N'exposez l'outil ni à la pluie, ni à une forte humidité.



Gardez vos mains loin des lames.



Retirez toujours la batterie de l'appareil avant toute opération de nettoyage ou de maintenance.



Risque en cas d'éjection de pièces. Attention à la projection d'objets, gardez à distance les personnes à proximité.



Faites attention aux lames tranchantes. Les lames continuent à bouger juste après l'extinction du moteur.



Puissance sonore selon la Directive 2000/14/CE et la réglementation S.I. 2001/1701 (telle que modifiée).

Consignes de sécurité supplémentaires propres aux batteries et aux chargeurs

Batteries

- ◆ Ne tentez de les ouvrir sous aucun prétexte.
- ◆ N'exposez pas la batterie à l'eau.

- ◆ N'exposez pas la batterie à la chaleur.
- ◆ Ne stockez pas la batterie dans des endroits où la température peut dépasser 40 °C.
- ◆ Ne les rechargez qu'à une température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C.
- ◆ N'utilisez que le chargeur fourni avec l'outil.
- ◆ Au moment de jeter les batteries, respectez les instructions mentionnées dans la section «Protection de l'environnement».
- ◆ Ne déformez et n'endommagez pas la batterie en la perçant ou en lui faisant subir un choc, car cela pourrait créer un risque de blessure et d'incendie.
- ◆ Ne rechargez pas des batteries endommagées.

Chargeurs

▲ AVERTISSEMENT : votre chargeur a été conçu pour une tension spécifique. Vérifiez toujours que la tension du réseau électrique correspond à la tension mentionnée sur la plaque signalétique.

▲ AVERTISSEMENT : n'essayez jamais de remplacer le module de charge par une prise de courant ordinaire.

- ◆ N'utilisez votre chargeur BLACK+DECKER que pour recharger la batterie fournie avec l'outil. Les autres batteries pourraient exploser et entraîner des blessures et des dommages.
- ◆ Ne tentez jamais de recharger des piles non rechargeables.
- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre d'assistance BLACK+DECKER agréé afin d'éviter tout accident.
- ◆ N'exposez pas le chargeur à l'eau.
- ◆ N'ouvrez pas le chargeur.
- ◆ Ne sondez pas le chargeur.

Les symboles suivants se trouvent sur votre chargeur :



Le chargeur est destiné à être exclusivement utilisé à l'intérieur.

Sécurité électrique



Votre chargeur dispose d'une double isolation ; aucun fil de terre n'est donc nécessaire. Vérifiez toujours que la tension du réseau électrique correspond à la tension mentionnée sur la plaque signalétique.

N'essayez jamais de remplacer le module de charge par une prise de courant ordinaire.

- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre de réparation agréé BLACK+DECKER afin d'éviter tout accident.

Type de batterie

Il est possible d'utiliser les blocs-batteries suivants :

Batterie	(kg)	Batterie	(kg)
BL1518	0,36	BDL1518	0,36

BL2018	0,37	BDL2018	0,37
BL2518	0,37	BDL2518	0,38
BDL1518S	0,36	BL4018	0,64
BDL2018S	0,37	BL5018	0,65
BDL2518S	0,38		

Chargeurs : 90590287*, N517388*, BDC1A, BDC2A, BDC2A36
Consultez les sections traitant de la batterie et du chargeur pour obtenir plus d'informations.

Emplacement du code date (Fig. C)

Le code de la date de fabrication (12) est composé de l'année en 4 chiffres, suivie de la semaine en 2 chiffres, suivie de 2 chiffres représentant le code de l'usine.

CARACTÉRISTIQUES

1. Interrupteur à gâchette
2. Bouton de déverrouillage
3. Bouton de libération de la batterie
4. Bloc-batterie
5. Lame du coupe-herbe
6. Lame du taille-haie
7. Poignée principale

Recharger une batterie

Les chargeurs BLACK+DECKER sont conçus pour recharger les blocs-batteries BLACK+DECKER.

- ◆ Branchez le chargeur dans une prise appropriée.
- ◆ Insérez complètement le bloc-batterie. Le voyant de charge vert clignote en continu pendant la charge.
- ◆ La fin de la charge est indiquée par le voyant de charge vert restant allumé en continu. Le bloc-batterie peut soit être laissé dans le chargeur, soit en être retiré.
- ◆ Rechargez les batteries déchargées dès que possible après l'utilisation afin de ne pas grandement diminuer leur durée de vie.

Pour augmenter la durée de vie de la batterie, ne la laissez pas se décharger complètement. Il est recommandé de recharger les batteries après chaque utilisation.

Diagnostique du chargeur

Ce chargeur est conçu pour détecter certains problèmes qui peuvent survenir avec les blocs-batteries ou la source d'alimentation. Les problèmes sont signalés par un voyant clignotant de différentes façons.

Batterie défectueuse

Le chargeur peut détecter une batterie faible ou endommagée. Le voyant clignote de la façon indiquée sur l'étiquette.

Si vous constatez ce clignotement particulier indiquant que la batterie est défectueuse, cessez la charge de la batterie. Renvoyez-la dans un centre d'assistance ou un site de collecte pour recyclage.

Délai Bloc chaud/froid

Lorsque le chargeur détecte que la batterie est trop chaude ou trop froide, il démarre automatiquement un délai Bloc Chaud/Froid, suspendant la charge jusqu'à ce que la batterie se stabilise. Après cela, le chargeur passe automatiquement en mode Charge Bloc. Cette fonctionnalité permet de garantir une durée de vie maximale pour la batterie.

Le voyant clignote de la façon indiquée sur l'étiquette.

Laisser la batterie dans le chargeur

Le chargeur et le bloc-batterie peuvent rester raccordés avec le voyant allumé en continu. Le chargeur maintient le bloc-batterie complètement chargé.

Ce chargeur dispose d'un mode Ajustage automatique qui égalise ou équilibre les cellules individuelles du bloc-batterie pour lui permettre de fonctionner à sa pleine capacité. Les blocs-batteries doivent être ajustés toutes les semaines ou dès que la batterie ne permet plus de réaliser les mêmes tâches qu'auparavant. Pour utiliser le mode Ajustage automatique, placez le bloc-batterie dans le chargeur pendant au moins 8 heures.

Remarques importantes liées à la charge

- ◆ Une durée de vie plus longue et de meilleures performances peuvent être obtenues si le bloc-batterie est rechargé à une température ambiante comprise entre 18 ° et 24 °C. NE rechargez PAS le bloc-batterie si la température ambiante est inférieure à +4,5 °C ou supérieure à +40 °C. Cette consigne est importante, car elle permet d'éviter le grave endommagement du bloc batterie.
 - ◆ Le chargeur et le bloc-batterie peuvent devenir chauds au toucher pendant la charge. C'est normal et cela n'indique pas un problème.
- Afin de faciliter le refroidissement du bloc-batterie après utilisation, évitez de placer le chargeur ou le bloc-batterie dans un environnement chaud, comme une remise métallique ou une remorque non isolée.
- ◆ Si le bloc-batterie ne se recharge pas correctement :
 - ◆ Vérifiez le bon fonctionnement de la prise murale en y branchant une lampe ou un autre appareil ;
 - ◆ Vérifiez que la prise de courant n'est pas reliée à un interrupteur coupant l'alimentation lorsque l'on éteint l'éclairage ;
 - ◆ Déplacez le chargeur et le bloc-batterie dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 18 ° et 24 °C environ ;
 - ◆ Si les problèmes de charge persistent, apportez l'outil, le bloc-batterie et le chargeur à votre centre d'assistance local.
 - ◆ Le bloc-batterie doit être rechargé lorsqu'il ne parvient plus à fournir la puissance nécessaire aux opérations

qui étaient facilement réalisées auparavant. **CESSEZ D'UTILISER** l'outil dans ces conditions.

Respectez la procédure de charge. Vous pouvez également recharger un bloc déjà utilisé si vous le souhaitez, sans que cela affecte le bloc-batterie.

- ◆ Les corps étrangers de nature conductrice comme, notamment et entre autres, les poussières de meulage, les copeaux métalliques, la laine d'acier, les feuilles d'aluminium ou toute autre accumulation de particules métalliques doivent être tenus à distance des cavités du chargeur. Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.
- ◆ Ne congélez pas le chargeur et ne l'immergez pas dans l'eau ou dans tout autre liquide.

Installer et retirer le bloc-batterie (Fig. C)

REMARQUE : pour un résultat optimal, assurez-vous que le bloc-batterie est complètement chargé.

- ◆ Pour installer le bloc-batterie (4) dans la poignée de l'outil, alignez-le sur les rails à l'intérieur de la poignée et glissez-le dans la poignée jusqu'à ce qu'il repose fermement en place dans l'outil et qu'il ne puisse pas se libérer.
- ◆ Pour retirer le bloc-batterie de l'outil, appuyez sur le bouton de libération (3) et tirez fermement le bloc-batterie hors de la poignée de l'outil. Insérez-le dans le chargeur comme décrit dans la section sur le chargeur de cette notice.

ASSEMBLAGE

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de blessures graves, éteignez la machine et retirez le bloc-batterie avant d'effectuer toute opération de réglage ou de retirer/installer toute pièce ou accessoire. Toute mise en marche accidentelle peut provoquer des blessures.

Installer et retirer les lames (Fig. A, B)

La lame du coupe-herbe (5) a été conçue pour tailler le gazon et l'herbe. La lame de taille pour les arbustes (6) a été conçue pour tailler les haies et les arbustes.

- ◆ Pour installer la lame, retirez le fourreau (8) en maintenant enfoncé le bouton de libération de la lame (9) dans le sens de la flèche (Fig. A)
- ◆ Retirez le fourreau de la lame (8) (Fig. B).
- ◆ Alignez les trous pour les goupilles de centrage (10) sur la lame avec les goupilles de centrage (11).
- ◆ Réinstallez le fourreau (8) comme illustré par la Fig. B.
- ◆ Le bouton de libération de la lame s'enclenche en position fermée.

Position correcte des mains (Fig. D)

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de graves blessures, respectez **TOUJOURS** la position des mains recommandée et illustrée.

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de graves blessures, tenez **TOUJOURS** l'appareil fermement pour pouvoir anticiper toute réaction soudaine.

La position correcte des mains nécessite d'avoir une main sur la poignée principale (7).

▲ AVERTISSEMENT : les lames continuent à tourner après l'extinction de l'outil. **GARDEZ** l'autre main loin de la lame.

Interrupteur à gâchette

▲ AVERTISSEMENT : n'essayez jamais de bloquer l'interrupteur en position Marche.

▲ AVERTISSEMENT : n'utilisez pas la lame pour couper des tiges de plus de 8 mm. N'utilisez le taille-haie que pour couper des arbustes ordinaires que l'on trouve autour des maisons et des bâtiments.

Pour mettre l'outil en marche, appuyez sur le bouton de déverrouillage (2), puis enfoncez l'interrupteur à gâchette (1). Une fois la machine en marche, vous pouvez relâcher le bouton de verrouillage.

Relâchez la gâchette pour arrêter l'outil.

Conseils pour une utilisation optimale (Fig. E-I)

Tailler le gazon (Fig. E, F)

▲ AVERTISSEMENT : les lames continuent à tourner après l'extinction de l'outil.

- ◆ Afin d'obtenir un résultat optimal, ne coupez que de l'herbe sèche.
- ◆ Tenez l'outil comme illustré par la Fig. G. Gardez votre autre main très loin de la lame. Conservez une posture de travail stable pour ne pas glisser. Ne vous penchez pas.
- ◆ Pour tailler du gazon plus haut, travaillez par étape depuis le haut. Ne taillez que peu de matière à la fois.
- ◆ Gardez l'outil à l'écart des objets durs et des plantes délicates.
- ◆ Si l'outil se met à ralentir, réduisez la charge.
- ◆ Pour effectuer une coupe plus courte, inclinez légèrement l'outil.

Tailler des haies (Fig. G, H, I)

▲ AVERTISSEMENT : les lames continuent à tourner après l'extinction de l'outil.

- ◆ Inclinez légèrement l'outil (jusqu'à environ 15° par rapport à la ligne de coupe) pour que les extrémités de la lame pointent vers la haie. Les lames sont ainsi plus efficaces.
- ◆ Commencez par tailler le haut de la haie.
- ◆ Maintenez l'outil à l'angle voulu et déplacez-le de façon régulière le long de la ligne de coupe. La lame à double face vous permet de couper dans les deux sens.
- ◆ Pour obtenir une coupe bien droite, tendez une corde sur la longueur de la haie à la hauteur désirée. Utilisez la corde comme guide et taillez juste au-dessus.
- ◆ Pour que les côtés soient bien planes, coupez les pousses vers le haut. Les jeunes pousses ressortent quand la lame coupe vers le bas, ce qui crée des irrégularités dans la taille.
- ◆ Veillez à éviter les corps étrangers. Évitez tout particulièrement les objets durs, comme des

fils métalliques ou des garde-corps qui pourraient endommager les lames.

- ◆ Huilez régulièrement les lames.

Directives pour la taille (Royaume-Uni et Irlande)

- ◆ Taillez les haies et les arbustes à feuilles saisonnières (nouvelles feuilles chaque année) en juin et en octobre.
- ◆ Taillez les végétaux à feuilles persistantes en avril et en août.
- ◆ Taillez les conifères et les autres arbustes à croissance rapide toutes les six semaines, de mai à octobre.

Directives pour la taille (Australie et Nouvelle-Zélande)

- ◆ Taillez les haies et les arbustes à feuilles saisonnières (nouvelles feuilles chaque année) en décembre et en mars.
- ◆ Taillez les végétaux à feuilles persistantes en septembre et en février.
- ◆ Taillez les conifères et les autres arbustes à croissance rapide toutes les six semaines, de octobre à mars.

MAINTENANCE

Votre outil Black & Decker a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Le fonctionnement continu et satisfaisant dépend de son bon entretien et de son nettoyage régulier.

Votre chargeur ne nécessite aucun entretien particulier, à l'exception d'un nettoyage régulier.

▲ AVERTISSEMENT : avant toute opération de maintenance, éteignez l'outil. Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.

- ◆ Nettoyez régulièrement les aérations de l'outil et du chargeur à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- ◆ Nettoyez régulièrement le bloc-moteur à l'aide d'un chiffon humide.

N'utilisez pas de détergents abrasifs ou à base de solvants.

- ◆ Nettoyez les lames avec précaution, après l'utilisation. Après le nettoyage, appliquez un film fin d'huile pour machine afin d'empêcher que les lames ne rouillent.

Stockage

Lorsque l'outil n'est pas utilisé pendant plusieurs mois, laissez si possible la batterie raccordée au chargeur. Sinon, procédez comme suit :

- ◆ Rechargez complètement la batterie.
- ◆ Rangez l'outil dans un endroit sûr et sec. La température de stockage doit toujours être comprise entre +5 °C et +40 °C.
- ◆ Rechargez de nouveau complètement la batterie avant d'utiliser l'outil après une longue période de stockage.

Protection de l'environnement



Les produits et les piles/batteries sont recyclables mais s'ils sont marqués du symbole d'une poubelle barrée d'une croix, ils ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Videz complètement les batteries et retirez-les et retirez, si possible, toute source d'éclairage du produit. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de supprimer ses données personnelles du produit. Apportez ensuite le produit à jeter dans un centre de récupération des déchets ou chez un revendeur qui, le plus souvent, l'accepte gratuitement. Les emballages doivent être jetés en fonction du code matière qui Fig.e dessus. Les notices et les consignes de sécurité ne doivent être jetées que lorsque le produit qu'elles concernent n'est plus en service.

Veillez à vérifier auprès de votre collectivité/municipalité locale, les directives en matière de gestion des déchets. Pour plus d'informations, visitez le site www.2helpU.com et scannez le code QR ci-dessous.

Garantie

Black & Decker est sûr de la qualité de ses produits et offre une garantie de 24 mois à ses clients, à partir de la date d'achat. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels elle ne porte aucunement préjudice. Cette garantie est valable au sein des territoires des états membres de l'Union européenne et au sein de la zone européenne de libre-échange.

Pour prétendre à la garantie, la réclamation doit être en conformité avec les conditions générales de Black & Decker et vous devez fournir une preuve d'achat au vendeur ou au réparateur agréé.

Les conditions générales de la garantie de 2 ans Black & Decker ainsi que l'adresse du réparateur agréé le plus proche sont disponibles sur le site Internet www.2helpU.com ou en contactant votre agence Black & Decker locale à l'adresse indiquée dans la présente notice.

Visitez notre site Internet www.blackanddecker.eu pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et recevoir des informations sur nos nouveaux produits et nos offres spéciales.

Documenti disponibili online

www.2helpU.com/DoC/ o

www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Per un accesso diretto, sostituire "xxx" con il numero del modello del prodotto riportato sull'etichetta di classificazione del prodotto o sulla confezione.

- Manuale di istruzioni
- Dichiarazione di conformità (DoC)
- Dati sulle emissioni del prodotto (PED): informazioni su rumore, vibrazioni e polvere (non applicabili a tutti i prodotti)



AVVERTENZA: leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche contenute in questo manuale, comprese le sezioni relative al pacco batteria e al caricabatterie riportate nel manuale originale dell'elettro utensile o nel manuale Batterie e caricabatterie separato. È possibile ottenere i manuali contattando il Servizio clienti (per i recapiti, consultare l'ultima di copertina di questo manuale).

Dati tecnici

BCSS18 Tipo 2		
Tensione	V	18
Lunghezza lama (tagliaerba)	cm	10
Distanza tra le lame (tagliaerba)	mm	23
Lunghezza lama (sfoltiram)	cm	20
Distanza tra le lame (sfoltiram)	mm	8
Peso	kg	0,84

Uso previsto

Il Kit cesoia/sfoltiram BLACK+DECKER® BCSS18 è stato progettato per il taglio di erba, siepi, arbusti e rovi. Questo utensile è destinato esclusivamente a un uso privato.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Avvertenze generali di sicurezza relative agli elettro utensili



AVVERTENZA: Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e istruzioni elencate di seguito potrebbe dar luogo a scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi alle persone.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per consultazioni future. Il termine "elettro utensile" utilizzato in tutte le avvertenze riportate di seguito fa riferimento sia agli utensili alimentati tramite una rete elettrica (con cavo) che agli utensili elettrici a batteria (cordless).

1. Sicurezza dell'area di lavoro

- Mantenere pulita e bene illuminata l'area di lavoro.** Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati possono favorire il verificarsi di incidenti.

- Evitare di usare gli elettro utensili in ambienti con atmosfera esplosiva, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettro utensili generano scintille che potrebbero incendiare polveri o fumi.
- Durante l'uso di un elettro utensile, tenere a debita distanza bambini e altre persone presenti.** Eventuali distrazioni possono provocare la perdita di controllo dello stesso.

2. Sicurezza elettrica

- La spina dell'elettro utensile deve essere adatta alla presa di corrente. Non modificare in alcun modo la spina. Non utilizzare spine con adattatore per gli elettro utensili dotati di messa a terra.** Per ridurre il rischio di scosse elettriche evitare di modificare le spine e utilizzare sempre prese di corrente appropriate.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi.** Se il corpo dell'operatore è collegato a terra, il rischio di scosse elettriche è maggiore.
- Non esporre gli elettro utensili alla pioggia o all'umidità.** Se dovesse penetrare dell'acqua all'interno di un elettro utensile, il rischio che si verifichino scosse elettriche aumenta.
- Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non spostare, tirare o scollegare mai l'elettro utensile dalla presa di corrente tirandolo dal cavo di alimentazione. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti mobili.** Se il cavo di alimentazione è danneggiato o aggrovigliato, il rischio di scosse elettriche aumenta.
- Se un elettro utensile viene utilizzato all'aperto, servirsi di prolunghie omologate per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo di alimentazione idoneo per esterni riduce il rischio di scosse elettriche.
- Se non è possibile evitare l'utilizzo di un elettro utensile in una zona umida, collegarsi a una rete elettrica protetta tramite un interruttore differenziale salvavita (RCD).** L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

3. Sicurezza personale

- Quando si utilizza un elettro utensile è importante rimanere in guardia, concentrarsi su quello che si sta facendo e maneggiarlo con giudizio. Non utilizzare un elettro utensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di sostanze stupefacenti, alcol o farmaci.** Un momento di disattenzione durante l'uso di elettro utensili può causare gravi lesioni personali.
- Usare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione per gli occhi.** L'uso di dispositivi di protezione, quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, caschi rigidi o protezioni per

l'udito corrispondenti alle condizioni ridurrà il rischio di lesioni personali.

- c. **Prevenire l'avvio involontario.** Accertarsi che l'interruttore di accensione/spengimento sia nella posizione di spegnimento, prima di collegare l'elettro utensile alla rete elettrica e/o al pacco batteria, di raccogliarlo da terra o di trasportarlo. Per non esporsi al rischio di incidenti, non trasportare elettro utensili tenendo il dito sull'interruttore e non collegarli a una fonte di alimentazione elettrica con l'interruttore in posizione di accensione.
- d. **Prima di accendere un elettro utensile, rimuovere eventuali chiavi di regolazione o chiavi inglesi attaccate.** Una chiave di regolazione o una chiave inglese rimaste attaccate a una parte rotante dell'elettro utensile possono provocare lesioni personali.
- e. **Non sbilanciarsi. Mantenere sempre un appoggio a terra e un equilibrio adeguati.** In tal modo è possibile controllare meglio l'elettro utensile nelle situazioni impreviste.
- f. **Vestirsi in modo adeguato. Non indossare indumenti non aderenti al corpo o gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontano dalle parti mobili.** Abiti non aderenti al corpo, gioielli o capelli lunghi possono rimanervi impigliati.
- g. **Se gli elettro utensili sono provvisti di attacchi per il collegamento a impianti di aspirazione o di raccolta delle polveri, assicurarsi che questi ultimi siano installati e utilizzati correttamente.** L'impiego di dispositivi per la raccolta delle polveri può ridurre i pericoli legati alle stesse.
4. **Utilizzo e cura degli elettro utensili**
- a. **Non sovraccaricare l'elettro utensile. Utilizzare l'elettro utensile corretto per il lavoro da eseguire.** L'elettro utensile funziona meglio e in modo più sicuro se viene utilizzato alla velocità per cui è stato progettato.
- b. **Non usare l'elettro utensile se l'interruttore di accensione/spengimento non funziona.** Qualsiasi elettro utensile che non possa essere controllato tramite il relativo interruttore di accensione/spengimento è pericoloso e deve essere riparato.
- c. **Prima di effettuare qualsiasi tipo di regolazione, di cambiare gli accessori o di riporli, scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere il pacco batteria, se estraibile, dall'elettro utensile.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azione accidentale dell'elettro utensile.
- d. **Quando non viene usato, l'elettro utensile deve essere custodito fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'elettro utensile a persone inesperte o che non abbiano letto queste istruzioni.** Gli elettro utensili sono pericolosi in mano a persone inesperte.

- e. **Sottoporre gli elettro utensili e gli accessori a regolare manutenzione. Verificare se vi siano parti mobili disallineate o inceppate, componenti rotti e qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento dell'elettro utensile.**

Se l'elettro utensile è danneggiato, farlo riparare prima dell'uso. Molti incidenti sono provocati da elettro utensili non sottoposti a corretta manutenzione.

- f. **Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio affilati e puliti.** La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità che si inceppino e ne facilita il controllo.
- g. **Utilizzare l'elettro utensile, gli accessori, le punte, ecc. in conformità con queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni operative e del lavoro da eseguire.** L'uso dell'elettro utensile per impieghi diversi da quelli a cui esso è destinato può dare luogo a situazioni di pericolo.
5. **Uso e cura degli elettro utensili a batteria**
- a. **Ricaricare la batteria utilizzando esclusivamente il caricabatterie specificato dal fabbricante.** Un caricabatterie adatto per un solo tipo di pacco batteria potrebbe dare origine a rischi di incendio, se usato con una batteria diversa.
- b. **Usare gli elettro utensili solo con i pacchi batteria specificamente progettati per gli stessi.** L'impiego di pacchi batteria di tipo diverso potrebbe comportare il rischio di infortunio e incendio.
- c. **Quando il pacco batteria non viene usato, tenerlo a distanza da altri oggetti metallici, quali graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti di metallo, che potrebbero cortocircuitare un terminale con l'altro.** Se i terminali della batteria vengono cortocircuitati potrebbero provocare ustioni o un incendio.
- d. **In condizioni di uso improprio, potrebbe fuoriuscire del liquido dalla batteria: evitare di toccarlo. In caso di contatto accidentale, lavare con abbondante acqua. Se il liquido dovesse venire a contatto con gli occhi, rivolgersi anche a un medico.** Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- e. **Non utilizzare un pacco batteria o un utensile danneggiati o modificati.** Batterie danneggiate o modificate potrebbero comportarsi in modo imprevedibile con il rischio di causare un'esplosione o un incendio o di provocare lesioni a persone.
- f. **Non esporre una batteria o un utensile a fiamme o a temperature elevate.** L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130 °C potrebbe provocare un'esplosione.
- g. **Seguire tutte le istruzioni per la ricarica e non ricaricare il pacco batteria o l'utensile a una temperatura che non rientri nell'intervallo di valori specificato nelle istruzioni. Una ricarica effettuata in**

maniera scorretta o a una temperatura che non rientra nell'intervallo di valori specificato potrebbe danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendi.

6. Assistenza

- a. **Affidare la riparazione dell'elettrotensile esclusivamente a personale specializzato che si serva solo di ricambi identici.** In questo modo sarà garantita la sicurezza dell'elettrotensile.
- b. **Non eseguire mai interventi di assistenza su pacchi batteria danneggiati.** Gli interventi di riparazione sui pacchi batteria danneggiati devono essere eseguiti dal produttore o da tecnici dell'assistenza autorizzati.

Avvertenze di sicurezza aggiuntive per gli elettrotensili



AVVERTENZA: Ulteriori avvertenze di sicurezza riguardanti i taglia siepi

- ◆ **Tenere tutte le parti del corpo lontano dalle lame. Non rimuovere il materiale tagliato né tenere fermo quello da tagliare quando le lame sono in movimento.** Assicurarsi che il grilletto sia in posizione di spegnimento durante la rimozione del materiale inceppato. Un attimo di distrazione durante l'uso del taglia siepi potrebbe causare gravi lesioni personali.
- ◆ **Trasportare il taglia siepi tenendolo dall'impugnatura, con la lama ferma. Quando si trasporta o si ripone il taglia siepi montare sempre il copri-dispositivo di taglio.** Se il taglia siepi viene maneggiato correttamente la possibilità che si verifichino lesioni personali dovute al contatto con le lame si ridurrà.
- ◆ **Afferrare l'elettrotensile solo dalle superfici di presa isolate, dato che la lama potrebbe venire a contatto con cavi nascosti. Il contatto tra le lame e un filo sotto tensione mette sotto tensione anche le parti metalliche esposte dell'elettrotensile esponendo l'utilizzatore a scosse elettriche.**
- ◆ **Tenere il cavo lontano dall'area di taglio.** I cavi elettrici o i fili elettrici potrebbero essere nascosti nelle siepi o nei cespugli e potrebbero essere tagliati accidentalmente dalla lama.
- ◆ Questo utensile non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenze, salvo che siano sorvegliate o ricevano opportune istruzioni riguardo all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'elettrotensile.
- ◆ L'uso previsto dell'elettrotensile è indicato in questo manuale di istruzioni. L'impiego dell'elettrotensile con accessori o dotazioni o per scopi diversi da quelli

raccomandati in questo manuale di istruzioni, potrebbe comportare il rischio di lesioni alle persone e/o danni materiali.

- ◆ Non trasportare l'elettrotensile tenendo le mani sull'impugnatura anteriore, sull'interruttore di accensione/spegnimento o sul grilletto di azionamento, a meno che sia stata tolta la batteria.
- ◆ Se non si è mai usato un taglia siepi prima, è preferibile chiedere a un utilizzatore esperto una dimostrazione pratica oltre che approfondire il contenuto di questo manuale.
- ◆ Non toccare mai le lame durante il funzionamento dell'utensile.
- ◆ Non tentare mai di arrestare le lame in modo forzato.
- ◆ Non appoggiare l'elettrotensile fino a quando le lame non si sono fermate completamente.
- ◆ Controllare periodicamente che le lame non presentino segni di danni o usura. Non utilizzare l'elettrotensile se le lame sono danneggiate.
- ◆ Prestare attenzione ad evitare oggetti duri (ad esempio fili metallici, ringhiere) durante le operazioni di taglio. Se si dovesse accidentalmente colpire un oggetto di questo tipo, spegnere immediatamente l'elettrotensile e controllare se ha subito danni.
- ◆ Se l'elettrotensile dovesse cominciare a vibrare in modo anomalo, spegnerlo immediatamente e controllare se presenta dei danni.
- ◆ Se l'utensile si blocca, spegnerlo immediatamente. Rimuovere la batteria prima di tentare di rimuovere eventuali ostruzioni.
- ◆ Dopo l'uso, coprire le lame con la guaina in dotazione. Riporre l'elettrotensile, verificando che la barra o lama non sia esposta.
- ◆ Controllare sempre che tutte le protezioni siano montate quando si usa l'elettrotensile. Non tentare mai di usare un elettrotensile non completo o che abbia subito modifiche non autorizzate.
- ◆ Non permettere mai ai bambini di usare l'utensile.
- ◆ Essere consapevoli della possibilità di caduta dei pezzi tagliati dai lati più alti di una siepe.
- ◆ Tenere sempre l'elettrotensile con entrambe le mani e mediante le impugnature di cui è provvisto.

Rischi residui

L'utilizzo dell'elettrotensile potrebbe comportare rischi residui aggiuntivi, non necessariamente riportati nelle avvertenze di sicurezza allegate. Tali rischi possono insorgere a seguito di un uso improprio, prolungato, ecc.

Malgrado l'applicazione delle principali regole di sicurezza e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Tali rischi includono:

- ◆ **lesioni personali causate o subite a seguito del contatto con parti rotanti/in movimento;**

- ◆ lesioni personali subite durante la sostituzione di parti, lame o accessori;
- ◆ lesioni personali causate dall'impiego prolungato di un elettrodomestico. Quando si utilizza qualsiasi elettrodomestico per periodi prolungati, accertarsi di fare regolarmente delle pause;
- ◆ menomazioni uditive;
- ◆ Rischi per la salute causati dall'aspirazione di polveri generate dall'utilizzo dell'elettrodomestico (ad esempio quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia o faggio o l'MDF).

Etichette sull'elettrodomestico

Su questo utensile sono riportati i seguenti pittogrammi:



AVVERTENZA! Per ridurre il rischio di lesioni personali, l'operatore deve leggere il manuale di istruzioni.



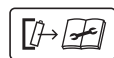
Indossare occhiali di sicurezza e dispositivi di protezione le orecchie e il capo.



Non esporre l'elettrodomestico alla pioggia o a un'umidità intensa.



Tenere le mani lontane dalle lame.



Rimuovere sempre le batterie dall'apparecchio prima di sottoporlo a qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione.



Pericolo causato dall'espulsione di parti. Fare attenzione agli oggetti lanciati in aria – Mantenere le persone presenti a debita distanza.



Prestare attenzione alle lame affilate. Le lame continuano a girare dopo lo spegnimento del motore.



Direttiva 2000/14/CE e regolamento S.I. 2001/1701 (come modificato) potenza garantita.

Istruzioni di sicurezza aggiuntive per batterie e caricabatterie

Batterie

- ◆ Non tentare mai di aprire le batterie per alcun motivo.
- ◆ Non lasciare che le batterie si bagnino.
- ◆ Non esporre le batterie al calore.
- ◆ Non riporre le batterie in luoghi in cui la temperatura potrebbe superare 40 °C.

- ◆ Caricare solo a temperature ambientali comprese tra 10 e 40°C.
- ◆ Caricare le batterie solo con il caricabatteria fornito con l'elettrodomestico.
- ◆ Quando si smaltiscono le batterie, seguire le istruzioni riportate al capitolo "Protezione dell'ambiente".
- ◆ Non danneggiare o deformare un pacco batteria forandolo o colpendolo, per evitare il rischio di lesioni personali o di incendio.
- ◆ Non caricare le batterie danneggiate.

Caricabatterie

▲ AVVERTENZA: Il caricabatteria è stato progettato per una tensione di rete specifica. Verificare sempre che la tensione di rete corrisponda al valore della tensione indicato sulla targhetta dei valori nominali.

▲ AVVERTENZA: Non tentare mai di sostituire il caricabatteria con una spina elettrica tradizionale.

- ◆ Usare il caricabatterie BLACK+DECKER solo per caricare la batteria dell'elettrodomestico con il quale è stato fornito. Batterie diverse potrebbero esplodere, provocando lesioni personali e danni.
- ◆ Non tentare mai di caricare batterie non ricaricabili.
- ◆ In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, farlo sostituire dal produttore o presso un Centro di assistenza BLACK+DECKER autorizzato, in modo da evitare pericoli.
- ◆ Non lasciare che il caricabatterie si bagni.
- ◆ Non aprire il caricabatterie.
- ◆ Non collegare il caricabatterie a sonde.

Sul caricabatterie sono riportati i seguenti simboli:



Questo caricabatterie è destinato esclusivamente all'uso in ambienti chiusi.

Sicurezza elettrica



Il doppio isolamento di cui è provvisto il caricabatterie rende superfluo il filo di terra. Verificare sempre che la tensione di rete corrisponda al valore della tensione indicato sulla targhetta dei valori nominali. Non tentare mai di sostituire il caricabatterie con una spina elettrica tradizionale.

- ◆ In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, farlo sostituire dal produttore o presso un Centro di assistenza BLACK+DECKER autorizzato, in modo da evitare pericoli.

Tipo di batteria

Possono essere utilizzati i seguenti pacchi batteria:

Batteria	(kg)	Batteria	(kg)
BL1518	0,36	BDL1518	0,36
BL2018	0,37	BDL2018	0,37
BL2518	0,37	BDL2518	0,38

BDL1518S	0,36	BL4018	0,64
BDL2018S	0,37	BL5018	0,65
BDL2518S	0,38		

Caricabatterie: 90590287*, N517388*, BDC1A, BDC2A, BDC2A36
Fare riferimento alle sezioni batteria/caricabatterie per ulteriori informazioni.

Posizione del codice data (Fig. C)

Il codice data di produzione (12) consiste in un anno a 4 cifre seguito da una settimana a 2 cifre ed è esteso da un codice di fabbrica a 2 cifre.

CARATTERISTICHE

1. Grilletto di azionamento
2. Interruttore di blocco di sicurezza
3. Pulsante di rilascio batteria
4. Pacco batteria
5. Lama tagliaerba
6. Lama sfoltrirami
7. Impugnatura principale

Carica di una batteria

I caricabatterie BLACK+DECKER sono progettati per caricare i pacchi batteria BLACK+DECKER.

- ◆ Collegare il caricabatterie a una presa di corrente adatta.
- ◆ Inserire a fondo in sede il pacco batteria. La spia di carica verde lampeggia ripetutamente durante il processo di ricarica.
- ◆ La carica è completa quando la spia di carica verde rimane accesa fissa. Il pacco batteria può essere lasciato inserito nel caricabatterie oppure essere rimosso.
- ◆ Ricaricare le batterie scariche al più presto dopo l'uso, diversamente la loro durata potrebbe ridursi notevolmente. Per la massima durata delle batterie, non lasciarle scaricare completamente. Si consiglia di ricaricare le batterie dopo ciascun impiego.

Diagnostica del caricabatterie

Questo caricabatterie è concepito in modo tale da rilevare determinati problemi che potrebbero insorgere con i pacchi batteria o la fonte di alimentazione. Gli eventuali problemi sono indicati da un LED che lampeggia secondo schemi differenti.

Batteria guasta

Il caricabatterie è in grado di rilevare se una batteria è scarica o danneggiata. Il LED lampeggia secondo lo schema indicato sull'etichetta.

Se compare il motivo di lampeggiamento che segnala un guasto alla batteria, non continuare a caricarla. Portarla presso un centro di assistenza o conferirla a un sito di raccolta per il riciclaggio.

Ritardo per pacco batteria caldo/freddo

Quando il caricabatterie rileva che una batteria è troppo calda o troppo fredda, avvia automaticamente la funzione di ritardo per pacco batteria caldo/freddo, sospendendo la carica fino a quando la batteria non raggiunge una temperatura sicura, per poi passare automaticamente alla modalità di carica. Questa funzione garantisce la durata massima della batteria. Il LED lampeggia secondo lo schema indicato sull'etichetta.

Pacco batteria lasciato nel caricabatterie

Il caricabatterie e il pacco batteria possono essere lasciati collegati per un tempo indefinito con il LED acceso. Il caricabatterie manterrà il pacco batteria pronto e completamente carico.

Questo caricabatterie è dotato di una modalità di messa a punto, che eguaglia o bilancia le singole celle del pacco batteria, in modo che possa funzionare alla capacità di picco. I pacchi batteria devono essere messi a punto una volta a settimana oppure ogni volta che la batteria non fornisce più la stessa quantità di corrente. Per utilizzare la modalità di messa a punto automatica inserire il pacco batteria nel caricabatterie e lasciarvelo per almeno 8 ore.

Note importanti riguardanti la ricarica

- ◆ Si possono ottenere la massima durata e le migliori prestazioni se il pacco batteria è carico quando la temperatura dell'aria è tra 18 °C - 24 °C. NON caricare il pacco batteria in una temperatura dell'aria al di sotto di +4,5 °C), o al di sopra di +40 °C. Questo è importante e impedirà gravi danni al pacco batteria.
- ◆ Il caricabatterie e il pacco batteria possono diventare caldi al tatto durante la carica. Si tratta di una condizione normale che non indica la presenza di un problema. Per favorire il raffreddamento del pacco batteria dopo l'uso, evitare di mettere il caricabatterie o il pacco batteria in un ambiente caldo, come ad esempio all'interno di un capannone di metallo o di un rimorchio privo di isolamento termico.
- ◆ Se il pacco batteria non si ricarica correttamente:
 - ◆ Verificare l'effettiva presenza di corrente nella presa elettrica, collegandovi una lampada o un apparecchio simile;
 - ◆ Verificare se la presa è collegata ad un interruttore della luce che si spegne quando si spengono le luci;
 - ◆ Spostare il caricabatterie e il pacco batteria in un luogo dove la temperatura dell'aria circostante è di circa 18 °C - 24 °C;
 - ◆ Se i problemi di ricarica persistono, portare l'elettrotensile, la batteria e il caricabatterie presso il centro di assistenza di zona;
 - ◆ Il pacco batteria deve essere sostituito se non riesce a produrre energia a sufficienza per svolgere lavori che

prima venivano eseguiti con facilità. NON CONTINUARE a usarlo in queste condizioni.

Seguire la procedura di ricarica. È anche possibile caricare una batteria parzialmente utilizzata ogni volta che si desidera, senza alcun effetto negativo sulla batteria stessa.

- ◆ Materiali estranei di natura conduttiva come, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, polvere di smerigliatura, schegge metalliche, lana di acciaio, lamine di alluminio o qualsiasi accumulo di particelle metalliche, dovrebbero essere eliminati dalle cavità del caricabatterie. Staccare il caricabatterie dalla presa di corrente prima di pulirlo.
- ◆ Non congelare o immergere il caricabatterie in acqua o altri liquidi.

Inserimento e rimozione del pacco batteria (Fig. C)

NOTA: Per ottenere risultati ottimali, assicurarsi che il pacco batteria sia completamente carico.

- ◆ Per installare il pacco batteria (4) nell'impugnatura dell'elettroutensile, allineare il pacco batteria con le guide all'interno dell'impugnatura stessa, farlo scorrere al suo interno fino a quando il pacco batteria sarà saldamente inserito in sede e accertarsi che non possa sganciarsi.
- ◆ Per rimuovere la batteria dall'elettroutensile, premere il pulsante di sgancio batteria (3) ed estrarre con decisione il pacco batteria dall'impugnatura dell'utensile. Inserire il pacco batteria nel caricabatterie come descritto nella sezione riguardante il caricabatterie di questo manuale.

ASSEMBLAGGIO

▲ AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di infortuni gravi, spegnere l'apparecchio e rimuovere il pacco batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale-può provocare lesioni a persone.

Montaggio e smontaggio delle lame (Figg. A e B)

La lama tagliaerba (5) è stata concepita per il taglio di erba ed erbacce. La lama sfoltirami (6) è stata concepita per il taglio di siepi e cespugli.

- ◆ Per montare la lama rimuovere il coprilama (8) tenendo premuto il pulsante di rilascio lama (9) nella direzione indicata dalla freccia (Fig. A)
- ◆ Rimuovere il coprilama (8) (Fig. B).
- ◆ Allineare i fori per i perni di posizionamento (10) sulla lama con i perni di posizionamento (11).
- ◆ Riposizionare il coprilama (8), come illustrato nella Fig. B.
- ◆ Il pulsante di rilascio lama scatta nella posizione di chiusura.

Corretto posizionamento delle mani (Fig. D)

▲ AVVERTENZA: Al fine di ridurre il rischio di lesioni personali gravi, tenere le mani SEMPRE nella posizione corretta, come illustrato.

▲ AVVERTENZA: Al fine di ridurre il rischio di lesioni personali gravi, mantenere SEMPRE una presa salda in previsione di una possibile reazione improvvisa.

La posizione corretta delle mani prevede una mano sull'impugnatura principale (7).

▲ AVVERTENZA: Dopo lo spegnimento dell'elettroutensile le lame non si fermano immediatamente. TENERE l'altra mano lontano dalla lama.

Grilletto di azionamento

▲ AVVERTENZA: non tentare mai di bloccare un interruttore nella posizione di accensione.

▲ AVVERTENZA: Non utilizzare la lama sfoltirami per tagliare tronchi di diametro superiore a 8 mm, ma solo per gli arbusti che si trovano normalmente nei giardini di abitazioni e altri edifici.

Per accendere l'elettroutensile fare scorrere il pulsante di blocco di sicurezza (2) e premere il grilletto di azionamento (1). Una volta che l'elettroutensile è in funzione, è possibile rilasciare l'interruttore di sicurezza.

Per spegnere l'elettroutensile rilasciare il grilletto.

Suggerimenti per un utilizzo ottimale (Fig. E-I)

Taglio di erba (Figg. E e F)

▲ AVVERTENZA: Dopo lo spegnimento dell'elettroutensile le lame non si fermano immediatamente.

- ◆ Per ottenere risultati di taglio ottimali tagliare l'erba solo quando secco.
- ◆ Sorreggere l'elettroutensile come illustrato nella Fig. G. Tenere l'altra mano ben lontana dalla lama. Mantenere una posizione di lavoro stabile in modo da non scivolare. Non sporgersi troppo.
- ◆ Quando si taglia l'erba lunga, lavorare a più riprese dall'alto. Eseguire dei tagli di piccola entità.
- ◆ Tenere l'elettroutensile lontano da oggetti duri e piante delicate.
- ◆ Se l'elettroutensile inizia a funzionare lentamente, ridurre il carico.
- ◆ Per eseguire un taglio più ravvicinato, inclinare leggermente l'elettroutensile.

Potatura di siepi (Figg. G, H e I)

▲ AVVERTENZA: Dopo lo spegnimento dell'elettroutensile le lame non si fermano immediatamente.

- ◆ Inclinare leggermente l'elettroutensile (al massimo di 15° rispetto alla linea di taglio) affinché le punte della lama puntino leggermente verso la siepe. In questo modo le lame potranno eseguire il taglio in modo più efficace.
- ◆ Iniziare a potare la parte superiore della siepe.
- ◆ Tenere l'elettroutensile con l'inclinazione desiderata e spostarlo progressivamente lungo la linea di taglio. La lama a doppio taglio permette di potare in una direzione o nell'altra.
- ◆ Per ottenere un taglio molto diritto, tendere un pezzo di corda per l'intera lunghezza della siepe, all'altezza

desiderata. Usare la corda come guida, tagliando immediatamente al di sopra di essa.

- ◆ Per ottenere lati della siepe piatti, potare verso l'alto in direzione della crescita. I rami più giovani si spostano verso l'esterno quando la lama taglia verso il basso, lasciando dei vuoti nella siepe.
- ◆ Prestare attenzione a evitare oggetti estranei. Evitare in modo particolare oggetti duri tipo filo metallico e inferriate, dato che potrebbero danneggiare le lame.
- ◆ Oliare regolarmente le lame.

Indicazioni per la potatura (Regno Unito e Irlanda)

- ◆ Potare siepi e cespugli con foglie stagionali (foglie nuove ogni anno) in giugno e in ottobre.
- ◆ Potare i sempreverdi in aprile e agosto.
- ◆ Potare le conifere e altri cespugli a crescita rapida ogni sei settimane, da maggio fino a ottobre.

Consigli per la potatura (Australia e Nuova Zelanda)

- ◆ Potare siepi e cespugli con foglie stagionali (foglie nuove ogni anno) in dicembre e marzo.
- ◆ Potare i sempreverdi in settembre e in febbraio.
- ◆ Potare le conifere e altri cespugli a crescita rapida ogni sei settimane, da ottobre fino a marzo.

MANUTENZIONE

Questo elettrotensile Black & Decker è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Per ottenere prestazioni sempre soddisfacenti occorre averne cura e pulirlo regolarmente.

Il caricabatterie non richiede alcuna manutenzione, ad eccezione di una regolare pulizia.

⚠ AVVERTENZA: *Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione sull'elettrotensile spegnerlo. Scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente, prima di pulirlo.*

- ◆ Pulire regolarmente le prese di ventilazione dell'elettrotensile e dell'alimentatore con un pennello o con un panno morbido e asciutto.
- ◆ Pulire periodicamente l'alloggiamento del motore con un panno umido.
Non utilizzare detersivi abrasivi o a base di solventi.
- ◆ Dopo l'uso, pulire con attenzione le lame. Dopo la pulizia, stendere un velo di olio per macchinari leggero per impedire alle lame di arrugginarsi.

Conservazione

Se si prevede che l'elettrotensile non venga usato per mesi, l'ideale sarebbe lasciare la batteria collegata al caricabatterie. In alternativa, procedere come descritto di seguito:

- ◆ Caricare completamente la batteria.
- ◆ Conservare l'elettrotensile in un luogo sicuro e asciutto. La temperatura di conservazione deve rimanere sempre nell'intervallo compreso tra +5 °C e + 40 °C.
- ◆ Prima di usare l'elettrotensile dopo un lungo periodo di inutilizzo, caricare di nuovo completamente la batteria.

Protezione dell'ambiente



I prodotti/Le batterie sono riciclabili, ma, se sono contrassegnati con il simbolo del cassonetto barrato, non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici.

Lasciare scaricare completamente le batterie e separarle e, se possibile, separare le fonti luminose dal prodotto. È responsabilità dell'utilizzatore provvedere all'eliminazione di tutti i dati personali dal prodotto da smaltire. A quel punto sarà possibile conferirlo presso un centro di raccolta ufficiale o presso un rivenditore aderente all'iniziativa, che nella maggior parte dei casi lo ritirerà a titolo gratuito. L'imballaggio deve essere scartato in base al codice del materiale contrassegnato su di esso. Le istruzioni per l'uso e la sicurezza devono essere smaltite solo quando il prodotto non è più in uso.

Per informazioni sulla gestione dei rifiuti, rivolgersi alla propria comunità locale/al proprio comune di residenza. Per ulteriori informazioni, visitare il sito web www.2helpU.com e scansionare il codice QR riportato sopra.

Garanzia

Black & Decker, certa della qualità dei propri prodotti, offre ai consumatori una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto. Questa garanzia è complementare ai diritti del consumatore previsti dalla legge e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida nei territori degli Stati membri dell'Unione Europea e dell'EFTA (AELS - Associazione europea di libero scambio).

Per avvalersi della garanzia, il difetto di conformità deve essere comunicato in accordo con i Termini e condizioni Black & Decker e sarà necessario presentare la prova di acquisto al venditore o al tecnico di un centro di assistenza autorizzato.

I Termini e condizioni della garanzia Black&Decker di 2 anni e la sede dell'agente di riparazione autorizzato più vicino sono consultabili su Internet all'indirizzo www.2helpU.com, oppure è possibile contattare l'ufficio Black & Decker di zona all'indirizzo indicato in questo manuale.

Visitate il nostro sito www.blackanddecker.eu per registrare il prodotto Black&Decker appena acquistato e ricevere gli aggiornamenti su nuovi prodotti e offerte speciali.

Documenten beschikbaar online

www.2helpU.com/DoC/ of

www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Vervang, voor rechtstreekse toegang, "xxx" door het op het productclassificatielabel of de verpakking opgegeven modelnummer van het product.

- Instructiehandleiding
- Conformiteitsverklaring (DoC)
- Productemissiegegevens (PED): Informatie over geluid, trillingen en stof (niet van toepassing op alle producten)



WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties in deze handleiding, met inbegrip van de delen over de geleverde accu en lader in een originele gereedschapshandleiding of de afzonderlijke

Accu's en laders-handleidingen. Handleidingen kunnen verkregen worden door contact op te nemen met de klantendienst (raadpleeg de laatste pagina van deze handleiding).

Technische gegevens

		BCSS18 Type 2
Spanning	V	18
Meslengte (schaar)	cm	10
Mesopening (schaar)	mm	23
Meslengte (snoeier)	cm	20
Mesopening (snoeier)	mm	8
Gewicht	kg	0,84

Bedoeld gebruik

Uw BLACK+DECKER® BCSS18 heggenschaar/snoeier is ontworpen voor het snoeien van heggen, heesters en braamstruiken. Dit gereedschap is uitsluitend bedoeld voor gebruik door consumenten.

VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor gebruik van elektrisch gereedschap



WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Het niet opvolgen van de hieronder vermelde waarschuwingen en instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere raadpleging. De term 'elektrisch gereedschap' in alle waarschuwingen hieronder, heeft betrekking op elektrisch gereedschap voor gebruik op netspanning (met netsnoer) of met een accu (snoerloos).

1. Veiligheid op de werkplek
 - a. Houd de werkplek schoon en goed verlicht. Op rommelige of donkere plekken zullen sneller ongelukken gebeuren.
 - b. Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve omgevingen, zoals in de nabijheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
 - c. Houd kinderen en omstaanders op afstand tijdens het gebruiken van elektrisch gereedschap. Wanneer u wordt afgeleid kunt u de controle over het gereedschap verliezen.
2. Elektrische veiligheid
 - a. Stekkers van elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen. Pas de stekker nooit op enige manier aan. Gebruik geen verloopstekkers bij geaard elektrisch gereedschap. Originele stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.
 - b. Vermijd aanraking van het lichaam met geaarde oppervlakken, bijvoorbeeld buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten. Er is een groter risico op elektrische schok als uw lichaam contact maakt met aarde.
 - c. Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden. Als er water binnendringt in elektrisch gereedschap, verhoogt dit het risico op een elektrische schok.
 - d. Misbruik het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen of naar u toe te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of verwarde snoeren verhogen het risico op een elektrische schok.
 - e. Gebruik, wanneer u buiten met elektrisch gereedschap werkt, een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor werken buitenshuis, vermindert het risico van een elektrische schok.
 - f. Als u met elektrisch gereedschap werkt op een vochtige locatie, gebruik dan een aardlekschakelaar (RCD). Met een RCD wordt het risico van een elektrische schok beperkt.
3. Persoonlijke veiligheid
 - a. Blijf alert, kijk wat u doet en gebruik uw gezond verstand als u met elektrisch gereedschap werkt. Gebruik het gereedschap niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicatie. Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
 - b. Draag persoonlijke beschermende uitrusting. Draag altijd oogbescherming. Beschermende uitrusting, zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm, of gehoorbescherming, gebruikt in de juiste omstandigheden, zal het risico op persoonlijk letsel verminderen.

- c. **Voorkom per ongeluk starten. Verzeker dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt en/of de accu plaatst, het gereedschap optilt of draagt.** Elektrisch gereedschap dragen met uw vinger op de schakelaar of de voeding inschakelen van elektrisch gereedschap dat is ingeschakeld, is vragen om ongelukken.
- d. **Verwijder stelsleutels of steeksleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een steeksleutel of stelsleutel die in een ronddraaiend onderdeel van het elektrische gereedschap is achtergebleven, kan persoonlijk letsel veroorzaken.
- e. **Reik niet buiten uw macht. Houd uw voeten altijd op de grond en bewaar te allen tijde uw evenwicht.** Hierdoor kunt u het elektrisch gereedschap beter controleren in onverwachte situaties.
- f. **Draag de juiste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** Losse kleding, sieraden en lang haar kunnen in bewegende onderdelen verstrikt raken.
- g. **Als er uitrusting is geleverd voor het aansluiten van een stofafzuiging of een stofopvang, controleer dan dat deze zijn aangesloten en op de juiste manier worden gebruikt.** Het gebruik van stofafzuiging kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.
4. **Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap**
- a. **Forceer het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing.** Het juiste elektrisch gereedschap voert de werkzaamheden waarvoor het is ontworpen, beter en veiliger uit.
- b. **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als het niet met de schakelaar in- en uitgeschakeld kan worden.** Elektrisch gereedschap dat niet kan worden bediend met de aan/uit-schakelaar is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c. **Trek de stekker uit de voedingsbron en/of verwijder de accu, als deze verwijderbaar is, uit het elektrisch gereedschap voordat u aanpassingen uitvoert, accessoires verwisselt of het elektrisch gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrisch gereedschap per ongeluk wordt gestart.
- d. **Berg elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt op buiten bereik van kinderen en sta niet toe dat personen die niet vertrouwd zijn met het gereedschap of deze instructies, met het elektrisch gereedschap werken.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.
- e. **Onderhoud elektrisch gereedschap en accessoires goed. Controleer dat bewegende delen van het elektrisch gereedschap goed functioneren en niet klemmen en dat er geen onderdelen zijn gebroken of beschadigd op een manier waarop de werking van het elektrisch gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat het gereedschap vóór gebruik repareren als het beschadigd is.** Veel ongelukken worden veroorzaakt doordat elektrisch gereedschap niet goed is onderhouden.
- f. **Houd zaaggereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden gereedschap met scherpe snijranden loopt minder snel vast en is gemakkelijker onder controle te houden.
- g. **Gebruik elektrisch gereedschap, toebehoren en boren, enz., volgens deze aanwijzingen. Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Gebruik van het elektrische gereedschap voor andere werkzaamheden dan waarvoor het bedoeld is, kan leiden tot gevaarlijke situaties.
5. **Gebruik en verzorging van accu-gereedschap**
- a. **Laad het gereedschap alleen op met de lader die door de fabrikant wordt aangegeven.** Een lader die geschikt is voor één acutype, kan een risico op brand veroorzaken indien gebruikt met een andere accu.
- b. **Gebruik elektrisch gereedschap uitsluitend met specifiek aangeduide accu's.** Gebruik van andere accu's kan leiden tot letsel en brandgevaar.
- c. **Houd een accu, wanneer deze niet in gebruik is, weg van metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding tussen de ene accupool en de andere tot stand kunnen brengen.** Het kortsluiten van de accucontactpunten kan brandwonden of brand veroorzaken.
- d. **Als de accu verkeerd wordt gebruikt, kan er vloeistof uit komen; vermijd contact hiermee. Als u hier per ongeluk toch mee in contact komt, spoel dan met water. Als de vloeistof in contact met de ogen komt, dient u ook medische hulp in te roepen.** Vloeistof afkomstig uit de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- e. **Werk niet met een accu of met gereedschap dat beschadigd of aangepast is. Beschadigde of aangepaste accu's kunnen zich onvoorspelbaar gedragen, wat kan leiden tot brand, explosie of een risico op letsel.**
- f. **Stel een accu of gereedschap niet bloot aan vuur of uitzonderlijk hoge temperaturen. Blootstelling aan vuur of een temperatuur boven 130 °C kan een explosie tot gevolg hebben.**
- g. **Volg alle instructies voor het opladen en laad de accu of het gereedschap niet op bij een temperatuur buiten het temperatuurbereik dat wordt opgegeven in de instructies. Onjuist opladen of opladen bij temperaturen buiten het opgegeven bereik, kan de accu beschadigen en het risico op brand vergroten.**
6. **Onderhoud**
- a. **Laat uw elektrisch gereedschap nazien door een gekwalificeerde monteur die alleen identieke vervangonderdelen gebruikt.** Dit zal verzekeren dat de veiligheid van het elektrisch gereedschap behouden blijft.
- b. **Voer nooit servicewerkzaamheden uit aan beschadigde accu's. De reparaties aan accu's mogen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of door geautoriseerde servicecentra.**

Aanvullende veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



WAARSCHUWING: Aanvullende veiligheidswaarschuwingen voor heggenscharen

- ◆ **Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van het maimes. Verwijder geen gesnoeid materiaal en houd geen te snoeien materiaal vast wanneer de messen in beweging zijn. Controleer dat de schakelaar in de uit-stand staat wanneer u vastgeklemd materiaal weghaalt.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van de heggenschaar kan leiden tot ernstige verwondingen.
- ◆ **Houd de heggenschaar bij de handgreep vast terwijl het maaimes stilstaat. Plaats de beschermkap altijd over de messen als u de heggenschaar vervoert of opbergt.** Wanneer de heggenschaar op de juiste manier wordt behandeld, verkleint u de kans op persoonlijk letsel door de maaimessen.
- ◆ **Houd het gereedschap alleen vast bij de geïsoleerde greepoppervlakken, omdat het mes met verborgen bedrading in aanraking kan komen. Als een snoer onder spanning wordt geraakt met de messen, komen niet-afgeschermd metalen onderdelen van het gereedschap onder spanning te staan en kunt u een elektrische schok krijgen.**
- ◆ **Houd de kabel uit de buurt van de plaats waar u snoeit.** Netsnoeren en kabels kunnen door struiken verborgen worden en per ongeluk door het maimes worden doorgesneden.
- ◆ Dit gereedschap is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of psychische vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij onder toezicht van of met aanwijzingen over het gebruik van het gereedschap door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.
- ◆ Het bedoeld gebruik wordt beschreven in deze instructiehandleiding. Het gebruik van een accessoire of hulpstuk of uitvoering van een handeling met dit gereedschap die niet in deze gebruikershandleiding wordt aanbevolen, kan een risico op persoonlijk letsel en/of materiële schade vormen.
- ◆ **Draag het gereedschap niet met uw handen op de voorste handgreep of de aan/uit-schakelaar, tenzij de accu is verwijderd.**
- ◆ Als u nog nooit een heggenschaar hebt gebruikt, raadpleeg dan deze handleiding maar vraag ook advies aan een ervaren gebruiker.
- ◆ Raak de messen nooit aan terwijl het gereedschap in werking is.
- ◆ Probeer nooit om de messen geforceerd tot stilstand te brengen.
- ◆ Leg het gereedschap pas neer wanneer de messen volledig tot stilstand zijn gekomen.
- ◆ Controleer de messen regelmatig op beschadiging en slijtage.

Gebruik het gereedschap niet als de messen beschadigd zijn.

- ◆ Zorg ervoor dat u harde voorwerpen vermijdt tijdens het maaien (zoals metalen draden, afrasteringen). Als u per ongeluk op dergelijk materiaal stuit, schakel het gereedschap dan onmiddellijk uit en controleer het op schade.
- ◆ Als het gereedschap abnormaal begint te trillen, schakel het dan onmiddellijk uit en controleer het op beschadiging.
- ◆ Als het gereedschap vastloopt, schakel het dan onmiddellijk uit. Neem de accu uit voordat u probeert de obstructie te verwijderen.
- ◆ Schuif na gebruik de bijgeleverde beschermkap over de messen. Berg het gereedschap op en let er daarbij op dat het mes niet onbedekt is.
- ◆ Verzeker altijd dat alle beschermkappen zijn aangebracht als u het gereedschap gebruikt. Probeer nooit om onvolledig gereedschap te gebruiken of gereedschap waaraan niet goedgekeurde wijzigingen zijn aangebracht.
- ◆ Laat het gereedschap nooit gebruiken door kinderen.
- ◆ Let op vallend afval als u de hogere delen van een heg snoeit.
- ◆ Houd het gereedschap altijd met beide handen vast aan de daarvoor voorziene handgrepen.

Overige risico's

Er kunnen zich nog meer risicovolle situaties voordoen wanneer u het gereedschap gebruikt, die mogelijk niet in de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen worden vermeld. Deze risico's kunnen voortvloeien uit verkeerd gebruik, langdurig gebruik, enz.

Zelfs bij het toepassen van de relevante veiligheidsvoorschriften en het gebruik van veiligheidsvoorzieningen zullen bepaalde risico's misschien niet kunnen worden vermeden. Dit zijn onder meer:

- ◆ **Letsels veroorzaakt door het aanraken van draaiende/bewegende onderdelen.**
- ◆ **Letsels veroorzaakt tijdens het vervangen van onderdelen, messen of accessoires.**
- ◆ **Verwondingen die worden veroorzaakt door langdurig gebruik van gereedschap. Als u gereedschap gedurende langere periodes gebruikt, zorg er dan voor dat u regelmatig pauzes neemt.**
- ◆ **Gehoorschadiging.**
- ◆ **Gezondheidsrisico's veroorzaakt door het inademen van stof dat vrijkomt bij gebruik van uw gereedschap (bijv.: het werken met hout, vooral eiken, beuken en MDF.)**

Labels op het gereedschap

De volgende pictogrammen staan op het gereedschap:



WAARSCHUWING! De gebruiker moet de gebruikshandleiding lezen, om het risico op letsel te verkleinen.



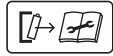
Draag een veiligheidsbril, gehoorbescherming en een helm.



Stel het gereedschap niet bloot aan regen of hoge luchtvochtigheid.



Houd uw handen weg bij de messen.



Haal de accu altijd uit het apparaat voordat u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden gaat uitvoeren.



Gevaar veroorzaakt door weggeslingerde delen. Let op voor weggeslingerde voorwerpen – houd omstaanders uit de buurt.



Let op de scherpe messen. Nadat u de motor hebt uitgeschakeld, blijven de messen nog even in beweging.



Richtlijn 2000/14/EC en regelgeving S.I. 2001/1701 (zoals aangepast) inzake gegarandeerd vermogen.

Aanvullende veiligheidsinstructies voor accu's en laders

Accu's

- ◆ Probeer nooit om welke reden dan ook om de accu te openen.
- ◆ Stel de accu niet bloot aan water.
- ◆ Stel de accu niet bloot aan hitte.
- ◆ Bewaar de accu niet op locaties waar de temperatuur kan stijgen tot boven 40 °C.
- ◆ Laad accu's alleen op bij een omgevingstemperatuur tussen 10 °C en 40 °C.
- ◆ Gebruik alleen de lader die bij het gereedschap is geleverd.
- ◆ Gooi versleten accu's weg overeenkomstig de instructies in het deel "Het milieu beschermen".
- ◆ Beschadig of vervorm de accu niet door er gaten in te boren of erop te slaan, omdat dit een risico op letsel en brand kan veroorzaken.
- ◆ Laad beschadigde accu's niet op.

Laders

- ▲ **WAARSCHUWING:** Uw lader werd ontworpen voor een bepaalde spanning. Controleer altijd dat de netspanning overeenstemt met de spanning op het typeplaatje.
- ▲ **WAARSCHUWING:** Probeer nooit om de stekker van de laadeenheid te vervangen door een normale netstekker.
 - ◆ Gebruik uw BLACK+DECKER lader alleen voor het opladen van de accu in het gereedschap waarbij deze werd geleverd.
 - Andere accu's kunnen barsten, met persoonlijk letsel en schade tot gevolg.
 - ◆ Probeer nooit om niet-oplaadbare accu's op te laden.
 - ◆ Als het netsnoer is beschadigd, moet het door de fabrikant of door een erkend BLACK+DECKER servicecentrum worden vervangen, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

- ◆ Stel de lader niet bloot aan water.
- ◆ Maak de lader niet open.
- ◆ Boor nooit gaten in de lader.

Uw lader is voorzien van de volgende symbolen:



De lader is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnen.

Elektrische veiligheid



De lader is dubbel geïsoleerd; daarom is een aardingsdraad niet nodig. Controleer altijd dat de netspanning overeenstemt met de spanning op het typeplaatje.

Probeer nooit om de stekker van de laadeenheid te vervangen door een normale netstekker.

- ◆ Als het netsnoer is beschadigd, moet het door de fabrikant of door een geautoriseerd BLACK+DECKER-servicecentrum worden vervangen, zodat gevaarlijke situaties worden voorkomen.

Accutype

Deze accu's kunnen worden gebruikt:

Accu	(kg)	Accu	(kg)
BL1518	0,36	BDL1518	0,36
BL2018	0,37	BDL2018	0,37
BL2518	0,37	BDL2518	0,38
BDL1518S	0,36	BL4018	0,64
BDL2018S	0,37	BL5018	0,65
BDL2518S	0,38		

Laders: 90590287*, N517388*, BDC1A, BDC2A, BDC2A36
Raadpleeg de delen accu/lader voor meer informatie.

Positie datumcode (Afb. [Fig.] C)

De productiedatumcode (12) bestaat uit een 4-cijferig jaar gevolgd door een 2-cijferige week en wordt uitgebreid met een 2-cijferige fabriekscode.

FUNCTIES

1. Aan/uit-schakelaar
2. Schakelaar voor vergrendeling in de uit-stand
3. Accuvrijgaveknop
4. Accu
5. Grasmaaimes
6. Struikensnoeimess
7. Hoofdhandgreep

Een accu opladen

BLACK+DECKER-laders zijn ontworpen voor het laden van BLACK+DECKER-accu's.

- ◆ Steek de lader in een geschikt stopcontact.
- ◆ Plaats de accu volledig en stevig in de lader. Het groene laadlampje zal tijdens het laden blijven knipperen.
- ◆ Als het groene laadlampje continu AAN blijft, is de accu volledig opgeladen. De accu kan in de lader blijven zitten of verwijderd worden.

- ◆ Laad lege accu's zo snel mogelijk na gebruik op, omdat anders de levensduur van de accu mogelijk ernstig wordt verkort.
Accu's hebben de langste levensduur wanneer u ze niet volledig ontlaaft. Het wordt aanbevolen om de accu's na elk gebruik op te laden.

Diagnose van de accu door de lader

Deze lader is zo ontworpen dat bepaalde problemen die zich kunnen voordoen met accu's of met de stroomvoorziening, kunnen worden gedetecteerd. Problemen worden aangeduid door middel van een LED die in verschillende patronen knippert.

Slechte accu

De lader kan een bijna lege of beschadigde accu detecteren. De LED knippert in een patroon dat op het label wordt vermeld.
Als u dit knipperpatroon van een slechte accu ziet, ga dan niet door met het opladen van de accu. Breng de accu terug naar het servicecentrum of naar een inzamelpunt waar de accu kan worden gerecycled.

Vertraging warme/koude accu

Wanneer de lader detecteert dat een accu veel te warm of veel te koud is, wordt automatisch een Vertraging warme/koude accu gestart, en wordt het laden opgeschort tot de accu een normale temperatuur heeft bereikt. Zodra dit het geval is, schakelt de lader automatisch over op de acculaadmodus. Deze functie garandeert de maximale levensduur van de accu. Het lampje knippert in een patroon dat op het label wordt vermeld.

De accu in de lader laten zitten

De accu kan in de lader gelaten worden met het LED-lampje dat blijft branden. De lader houdt de accu volledig opgeladen. De lader heeft een automatische opwaardeerstand die de afzonderlijke cellen in de accu van gelijke lading voorziet of de lading ervan in evenwicht brengt zodat de accu optimaal kan presteren.
Accu's moeten elke week worden opgewaarderd of wanneer de accu niet meer hetzelfde rendement geeft. Plaats, als u de automatische opwaardeerstand wilt gebruiken, de accu in de lader en laat de accu ten minste 8 uur in de lader zitten.

Belangrijke informatie voor het opladen

- ◆ De langste levensduur en de beste prestaties kunnen worden bereikt als de accu wordt opgeladen bij een luchttemperatuur tussen 18 ° en 24 °C. Laad de accu NIET op bij een luchttemperatuur lager dan +4,5 °C of hoger dan +40 °C. Dit is belangrijk en zal ernstige beschadiging van de accu voorkomen.
- ◆ De lader en de accu kunnen tijdens het laden warm aanvoelen. Dit is normaal en wijst niet op een probleem. Plaats de acculader na gebruik niet in een warme omgeving, zoals een metalen schuur of een geïsoleerde trailer om het afkoelproces te bevorderen.
- ◆ Als de accu niet goed wordt opgeladen:
 - ◆ Controleer de werking van het stopcontact door een lamp of een ander apparaat aan te sluiten;

- ◆ Controleer of het stopcontact verbonden is met een lichtsakelaar die de spanning afsluit als u het licht uitschakelt;
- ◆ Breng de lader en de accu naar een plaats met een luchttemperatuur van ongeveer 18 ° - 24 °C;
- ◆ Als het probleem met het laden aanhoudt, breng het gereedschap, de accu en de lader dan naar uw plaatselijk servicecentrum.
- ◆ De accu moet worden opgeladen als deze niet voldoende vermogen levert voor werkzaamheden die eerder moeiteloos werden uitgevoerd. NIET BLIJVEN GEBRUIKEN in deze omstandigheden.
Volg de procedure voor het opladen. U kunt ook een gedeeltelijk ontladen accu opladen wanneer u dat wilt, zonder dat dit negatieve gevolgen heeft voor de accu.
- ◆ Vreemde materialen die geleidende eigenschappen hebben, zoals, maar niet beperkt tot, slijpstof, metaalsnippers, staalwol, aluminiumfolie of een ophoping van metaaldeeltjes, moeten uit de buurt van de uitsparingen in de lader gehouden worden. Trek de stekker uit het stopcontact voordat u de lader schoonmaakt.
- ◆ Laat de lader niet bevriezen of dompel de lader niet onder in water of andere vloeistoffen.

De accu plaatsen en verwijderen (Afb. C)

OPMERKING: Voor het beste resultaat is het belangrijk dat de accu volledig opgeladen is.

- ◆ Lijn om de accu (4) in de handgreep van het gereedschap te plaatsen, de accu uit met de rails binnenin de handgreep van het gereedschap en schuif de accu in de handgreep tot deze stevig in het gereedschap zit en verzeker dat de accu niet los kan komen.
- ◆ Druk om de accu uit het gereedschap te verwijderen op de vrijgaveknop (3) en trek de accu met een stevige ruk uit de handgreep van het gereedschap. Plaats de accu in de lader zoals wordt beschreven in het deel over de lader van deze handleiding.

MONTAGE

▲ WAARSCHUWING: *Schakel de unit uit en verwijder de accu, voordat u een aanpassing uitvoert of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert, om het risico op ernstig persoonlijk letsel te verminderen. Per ongeluk starten, kan letsel veroorzaken.*

Aanbrengen en verwijderen van de messen (Afb. A, B)

Het grasschaarmes (5) is ontworpen voor het snoeien van gras en onkruid. Het struikensnoeimess (6) is ontworpen voor het snoeien van hagen en heesters.

- ◆ Verwijder om het mes te plaatsen de beschermkap van het mes (8) door de vrijgaveknop van het mes (9) ingedrukt te houden in de richting van de pijl (Afb. A)
- ◆ Verwijder de beschermkap van het mes (8) (Afb. B).
- ◆ Lijn de positioneringspen (10) op het mes uit met de positioneringspennen (11).
- ◆ Vervang de beschermkap van het mes (8) zoals weergegeven op Afb. B.
- ◆ De vrijgaveknop van het mes klikt vast in de gesloten stand.

Juiste handpositie (Afb. D)

▲ **WAARSCHUWING:** *Houd uw handen ALTIJD in de juiste positie, zoals weergegeven, om het risico op ernstig persoonlijk letsel te verminderen.*

▲ **WAARSCHUWING:** *Houd om het risico op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, het gereedschap ALTIJD stevig vast, en houd daarbij rekening met een plotselinge reactie.*

Voor de juiste handpositie zet u één hand op de hoofdhandgreep (7).

▲ **WAARSCHUWING:** *De messen blijven na uitschakelen nog even draaien. HOUD uw andere hand uit de buurt van het mes.*

Aan/uit-schakelaar

▲ **WAARSCHUWING:** *Probeer nooit een schakelaar in de stand ON te vergrendelen.*

▲ **WAARSCHUWING:** *Gebruik de messen niet voor het knippen van takken van meer dan 8 mm. Knip met de heggerschaar alleen de struiken die meestal rond huizen en gebouwen staan.*

U schakelt het gereedschap in door de knop (2) voor vergrendeling in de Uit-stand te verschuiven en vervolgens op de aan/uit-schakelaar (1) in te knippen. Zodra het gereedschap werkt, kunt u de schakelaar voor vergrendeling in de uit-stand loslaten.

Laat de aan/uit-schakelaar los om het gereedschap "UIT" te schakelen.

Tips voor optimaal gebruik (Afb. E–I)

Gras maaien (Afb. E, F)

▲ **WAARSCHUWING:** *De messen blijven na uitschakelen nog even draaien.*

- ◆ Maai alleen droog gras voor de beste maairesultaten.
- ◆ Houd het gereedschap vast zoals wordt weergegeven op Afb. G. Houd uw andere hand op voldoende afstand van het mes. Blijf stevig staan zodat u niet uitglijdt. Reik niet buiten uw macht.
- ◆ Maai in delen, bovenaan beginnend, wanneer u lang gras maait. Maai telkens een klein gedeelte.
- ◆ Houd het gereedschap uit de buurt van harde voorwerpen en kwetsbare planten.
- ◆ Belast het gereedschap minder, als het langzamer begint te werken.
- ◆ Kantel het gereedschap lichtjes om het gras korter te maaien.

Heggen knippen (Afb. G, H, I)

▲ **WAARSCHUWING:** *De messen blijven na uitschakelen nog even draaien.*

- ◆ Kantel het apparaat lichtjes (tot 15° ten opzichte van de maailijn) zodat de uiteinden van het mes licht naar de heg gericht zijn. Hierdoor snijden de messen beter.
- ◆ Begin met het knippen van de bovenzijde van de heg.
- ◆ Houd het gereedschap in de gewenste hoek en beweeg het rustig langs de maailijn. Met het dubbelzijdig mes kunt u in beide richtingen snoeien.

- ◆ Om volledig recht te knippen, kunt u op de gewenste hoogte een stuk touw over de lengte van de heg spannen. Gebruik het touw als leidraad door er net boven te snoeien.
- ◆ Knip naar boven, met de groei mee, om vlakke kanten te krijgen. Jongere stengels bewegen naar buiten als het mes omlaag snoeit, waardoor uitgedunde delen in de heg ontstaan.
- ◆ Zorg ervoor dat er geen andere voorwerpen geraakt worden. Vermijd met name hard materiaal zoals metalen snoeren en relingen omdat de messen daardoor beschadigd kunnen raken.
- ◆ Smeer de messen regelmatig.

Richtlijnen voor trimmen (Verenigd Koninkrijk & Ierland)

- ◆ Snoei heggen en struiken met seizoensbladeren (elk jaar nieuwe bladeren) in juni en oktober.
- ◆ Snoei groenblijvende struiken in april en augustus.
- ◆ Snoei coniferen en andere snelgroeiende heesters elke zes weken van mei tot oktober.

Richtlijnen voor het knippen (Australië en Nieuw Zeeland)

- ◆ Snoei heggen en struiken met seizoensbladeren (elk jaar nieuw bladeren) in december en maart.
- ◆ Snoei groenblijvende struiken in september en februari.
- ◆ Snoei coniferen en andere snel groeiende heesters elke zes weken van oktober tot maart.

ONDERHOUD

Uw Black & Decker gereedschap is ontworpen om gedurende lang tijd te gebruiken met een minimum aan onderhoud.

Voortdurend gebruik naar tevredenheid van de gebruiker is afhankelijk van de juiste verzorging en regelmatige reiniging van het gereedschap.

Behalve regelmatige reiniging vereist uw lader geen onderhoud.

▲ **WAARSCHUWING:** *Wanneer u onderhoud gaat uitvoeren aan het gereedschap, moet u het eerst uitschakelen. Trek de stekker van de lader uit het stopcontact vóór het schoonmaken.*

- ◆ Reinig de ventilatieopeningen in uw gereedschap en de lader regelmatig met een zachte borstel of een droge doek.
- ◆ Reinig de behuizing van de motor regelmatig met een vochtige doek. Gebruik geen schuurmiddel of schoonmaakmiddel op basis van een oplosmiddel.
- ◆ Maak de messen na gebruik zorgvuldig schoon. Breng na reiniging een dunne laag lichte machineolie aan om te voorkomen dat de messen roesten.

Opslag

Houd de accu op de lader aangesloten wanneer het gereedschap enkele maanden niet wordt gebruikt. Ga anders als volgt te werk:

- ◆ Laad de accu volledig op.
- ◆ Berg het gereedschap op een veilige en droge plaats op. De temperatuur in de opbergruimte moet altijd tussen +5 °C en 40 °C blijven.

- ◆ Laad de accu opnieuw volledig op voordat u het gereedschap na langdurige opslag opnieuw gebruikt.

Bescherming van het milieu



Producten/batterijen zijn recyclebaar, maar als ze gemarkeerd zijn met de doorgekruiste afvalcontainer, mogen ze niet samen met normaal huishoudafval weggegooid worden. Laat de batterijen volledig ontladen en scheid ze, indien mogelijk, van lichtbronnen van het product. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om persoonsgegevens van dit product te verwijderen. Breng het afval daarna naar een officieel afvalinzamelcentrum of een deelnemende handelaar, die ze vaak gratis zal aanvaarden. De verpakking moet weggegooid worden op basis van de aangebrachte materiaalcode. De bedienings- of veiligheidsinstructies mogen alleen weggegooid worden als het betreffende product niet langer gebruikt wordt. Vraag de richtlijnen inzake afvalbeheer bij uw plaatselijke community/gemeente. Ga voor meer informatie naar www.2helpU.com en scan de bovenstaande QR-code.

Garantie

Black & Decker vertrouwt op de kwaliteit van zijn producten en biedt consumenten een garantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum. Deze garantie is een aanvulling op uw wettelijke rechten en heeft op geen enkele manier voorrang daarop. De garantie is geldig op het grondgebied van de Lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelszone.

Voor een garantie-aanspraak moet uw aanspraak in overeenstemming zijn met de Voorwaarden en Conditie van Black & Decker en moet u een bewijs van aankoop overleggen aan de verkoper of aan een geautoriseerde reparatiemonteur.

De algemene voorwaarden van de garantie van Black & Decker van 2 jaar het adres van de erkende reparateur het dichtst bij u in de buurt, kunt u vinden op internet op www.2helpU.com, of door contact op te nemen met uw plaatselijk Black & Decker-kantoor, op het adres dat in deze handleiding wordt vermeld.

Ga naar onze website www.blackanddecker.eu om uw nieuw Black & Decker product te registreren en updates over nieuwe producten en speciale aanbiedingen te ontvangen.

Documentos disponibles en internet

www.2helpU.com/DoC/ o

[www.2helpU.com/DoC/index/xxx*](http://www.2helpU.com/DoC/index/xxx)

*Para el acceso directo, sustituya "xxx" con el número de modelo del producto que se encuentra en la etiqueta de clasificación del producto o en el embalaje.



- Manual de instrucciones
- Declaración de conformidad (DoC)
- Datos de emisión del producto (PED): Información sobre ruido, vibración y polvo (no aplicable a todos los productos)

⚠️ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones contenidas en este manual, incluidos los apartados sobre la batería y el cargador del manual original de la herramientas o de los manuales separados de las baterías y los cargadores. Puede obtener los manuales contactando con el Servicio al Cliente (consulte la página trasera de este manual).

Datos técnicos

BCSS18 Tipo 2		
Voltaje	V	18
Longitud de las hojas (tijera)	cm	10
Distancia de la hoja (tijera)	mm	23
Longitud de la hoja (cortadora)	cm	20
Distancia de la hoja (cortadora)	mm	8
Peso	kg	0,84

Uso previsto

La tijera cortacésped/cortasetos BCSS18 de BLACK+DECKER® ha sido diseñada para cortar césped, setos, arbustos y zarzas. Esta herramienta ha sido diseñada únicamente para uso del consumidor.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas

⚠️ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones que aparecen a continuación podría provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para poder consultarlas con posterioridad. El término "herramienta eléctrica" que aparece en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica que funciona a través de la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (sin cable).

- Seguridad en la zona de trabajo**
 - Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas en desorden u oscuras pueden provocar accidentes.
 - No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.
 - Mantenga alejados a los niños y otras personas del área de trabajo al emplear la herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden ocasionar que pierda el control.
- Seguridad eléctrica**
 - Los enchufes de las herramientas eléctricas deben corresponder a la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con las herramientas eléctricas conectadas a tierra (puestas a masa).** Los enchufes no modificados y las tomas de corriente correctas reducen el riesgo de descarga eléctrica.
 - Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su propio cuerpo está conectado a tierra.
 - No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni la humedad.** Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
 - No haga un mal uso del cable de alimentación. No use nunca el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
 - Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable prolongador adecuado para uso en exteriores.** La utilización de un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
 - Si no puede evitar utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use un suministro protegido con un dispositivo diferencial residual (DDR).** El uso de un DDR reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Seguridad personal**
 - Manténgase alerta, esté atento a lo que hace y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No maneje una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol.** Un momento de desatención cuando se manejan herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.
 - Use equipos de protección individual. Utilice siempre protección ocular.** El uso del equipo protector, como mascarillas antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva, usado en condiciones apropiadas, reduce las lesiones personales.
 - Impida que la herramienta se ponga en marcha accidentalmente. Asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado antes de conectar la fuente**

- de alimentación y/o la batería o de levantar o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o herramientas eléctricas activadoras que tengan el interruptor encendido puede provocar accidentes.
- d. **Extraiga cualquier llave de ajuste u otra llave antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave inglesa o de otro tipo que se deje puesta en una pieza en movimiento de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones corporales.
- e. **No se estire demasiado. Mantenga un equilibrio adecuado y la estabilidad constantemente.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f. **Vístase adecuadamente. No se ponga ropa suelta o joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- g. **Si se suministran dispositivos para la conexión del equipo de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y de que se usen adecuadamente.** El uso de equipo de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
4. **Uso y cuidado de la herramienta eléctrica**
- a. **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su trabajo.** La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con mayor seguridad si se utiliza de acuerdo con sus características técnicas.
- b. **No utilice la herramienta eléctrica si no la puede encender y apagar con el interruptor.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c. **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o extraiga la batería de la herramienta eléctrica, si es desmontable, antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas.** Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que se ponga en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.
- d. **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que la utilicen las personas no familiarizadas con su uso o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
- e. **Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas y sus accesorios. Compruebe que las piezas móviles no estén desalineadas ni atascadas, que no haya piezas rotas ni ningún otro estado que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica.**
Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela a reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se producen por el mantenimiento inadecuado de las herramientas eléctricas.
- f. **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Hay menos probabilidad de que las herramientas de corte con bordes afilados se bloqueen, y son más fáciles de controlar.
- g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los útiles de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que va a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.
5. **Uso y cuidado de la herramienta de batería**
- a. **Recargue la herramienta usando solo el cargador indicado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de batería puede causar riesgos de incendio al ser utilizado con otra batería.
- b. **Utilice las herramientas eléctricas solo con las baterías especialmente diseñadas.** El uso de cualquier otro tipo de batería puede ocasionar riesgos de lesión e incendio.
- c. **Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos tales como grapas para papel, llaves, clavos, las tuercas u otros objetos metálicos pequeños pues puede establecerse una conexión entre los dos terminales.** Si se produce un cortocircuito en los terminales de la batería, pueden ocasionarse quemaduras o incendio.
- d. **En condiciones abusivas, podrá salir líquido de la batería, evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, lávese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, consulte también a un médico.** El líquido expulsado por la batería puede provocar irritaciones o quemaduras.
- e. **No use la batería ni la herramienta si están dañadas o si han sido modificadas. Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un funcionamiento imprevisto y causar incendio, explosión o riesgo de lesiones.**
- f. **No exponga la batería o la herramienta al fuego o a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C puede causar una explosión.**
- g. **Siga las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.**
6. **Reparación**
- a. **Haga reparar esta herramienta eléctrica por personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.** Esto le asegurará el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b. **Nunca repare la batería si está dañada. La reparación de la batería puede ser efectuada únicamente por el fabricante o los proveedores de servicio autorizados.**

Otras advertencias de seguridad para herramientas eléctricas



ADVERTENCIA: Advertencias de seguridad adicionales para cortasetos

- ◆ **Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cuchilla de corte. No retire el material cortado ni sujete el material que vaya a cortar mientras las hojas se encuentren en movimiento. Compruebe que el interruptor esté apagado antes de eliminar un atasco de material.** La falta de atención durante el uso del cortasetos puede ocasionar graves lesiones.
- ◆ **Transporte el cortasetos por la empuñadura, con la cuchilla de corte detenida. Cuando transporte o guarde el cortasetos, coloque siempre la vaina del dispositivo de corte.** La correcta manipulación del cortasetos reduce las posibles lesiones personales ocasionadas por las cuchillas de corte.
- ◆ **Sujete la herramienta eléctrica únicamente por la superficie de agarre aislada, ya que la cuchilla de corte podría entrar en contacto con cableado oculto. Si las cuchillas de corte entran en contacto con un cable conectado a la red eléctrica, podrían hacer que las partes metálicas de la herramienta eléctrica transmitan la electricidad y produzcan una descarga al usuario.**
- ◆ **Mantenga el cable alejado de la zona de corte.** Durante el funcionamiento, el cable de alimentación u otros cables podrían estar ocultos entre los arbustos, y la hoja podría cortar tales cables accidentalmente.
- ◆ Este aparato no está destinado para ser usado por personas (incluyendo los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de la experiencia o el conocimiento necesario, a menos que estén supervisadas o reciban las instrucciones relativas al uso del aparato por una persona encargada de su seguridad. Los niños deberán estar siempre vigilados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- ◆ En este manual de instrucciones se describe el uso previsto. El uso de accesorios o acoplamientos o la realización de cualquier operación con esta herramienta que sean distintos de los recomendados en este manual de instrucciones puede dar lugar a lesiones personales y/o daños a la propiedad.
- ◆ No transporte la herramienta poniendo las manos en el interruptor de la empuñadura frontal ni en el gatillo de activación, salvo que haya extraído la batería.
- ◆ Si nunca ha utilizado un cortasetos, le recomendamos solicitar instrucciones prácticas a un usuario experimentado, además de leer detenidamente este manual.
- ◆ Nunca toque las cuchillas mientras la herramienta esté en funcionamiento.
- ◆ Nunca intente forzar las cuchillas para que se detengan.
- ◆ No deje la herramienta apoyada hasta que las cuchillas se hayan detenido por completo.
- ◆ Compruebe periódicamente que las cuchillas no estén dañadas o gastadas.

No utilice la herramienta si las cuchillas están dañadas.

- ◆ Procure evitar los objetos duros (por ejemplo, alambres o verjas) durante las operaciones de corte. Si golpea accidentalmente un objeto duro, apague inmediatamente la herramienta y compruebe si esta ha sufrido algún daño.
- ◆ Si la herramienta comienza a vibrar de manera anormal, apáguela de inmediato y compruebe si ha sufrido algún daño.
- ◆ Si la herramienta se para, apáguela inmediatamente. Extraiga la batería antes de intentar eliminar cualquier obstrucción.
- ◆ Después de utilizar la herramienta, coloque la vaina de la cuchilla suministrada sobre las cuchillas. Cuando guarde la herramienta, asegúrese de que la cuchilla no quede descubierta.
- ◆ Asegúrese siempre de que todos los protectores estén colocados cuando utilice la herramienta. Nunca intente utilizar una herramienta que no esté completamente montada o una herramienta con modificaciones no autorizadas.
- ◆ Nunca permita que los niños utilicen la herramienta.
- ◆ Tenga cuidado con los restos que caen al cortar las partes superiores de un seto.
- ◆ Sujete siempre la herramienta con ambas manos por las empuñaduras suministradas a tal efecto.

Riesgos residuales

Al utilizar la herramienta, podrían surgir riesgos residuales adicionales que no se incluyan en las advertencias de seguridad incluidas. Estos riesgos pueden surgir por un mal uso, un uso prolongado, etc.

El cumplimiento de las normas de seguridad correspondientes y el uso de dispositivos de seguridad no evitan ciertos riesgos residuales. Dichos riesgos incluyen:

- ◆ **Lesiones por contacto con piezas móviles o giratorias.**
- ◆ **Lesiones causadas al cambiar piezas, hojas o accesorios.**
- ◆ **Lesiones causadas por el uso prolongado de una herramienta. Si utiliza una herramienta durante periodos de tiempo demasiado prolongados, realice pausas con frecuencia.**
- ◆ **Deficiencia auditiva.**
- ◆ **Riesgos para la salud causados por la respiración del polvo generado por el uso de la herramienta (por ejemplo, al trabajar con madera, especialmente roble, haya, tablero semiduro de fibras).**

Etiquetas en la herramienta

En la herramienta se muestran los siguientes pictogramas:



¡**ADVERTENCIA!** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



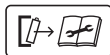
Utilice siempre gafas de protección y protección auditiva y para la cabeza.



No exponga la herramienta a la lluvia ni a la humedad.



Mantenga las manos alejadas de las cuchillas.



Siempre debe extraer la batería del aparato antes de limpiar y realizar el mantenimiento.



Peligro por piezas proyectadas. Cuidado con los objetos proyectados, mantenga alejadas a las demás personas.



Tenga cuidado con las hojas afiladas. Una vez apagado el motor, las hojas siguen moviéndose.



Potencia acústica garantizada conforme a la Directiva 2000/14/CE y al Reglamento S.I. 2001/1701 (en su versión modificada).

Instrucciones de seguridad adicionales para baterías y cargadores

Baterías

- ◆ Nunca trate de abrir las baterías por ningún motivo.
- ◆ No exponga la batería al agua.
- ◆ No exponga la batería al calor.
- ◆ No guarde la batería en lugares en los que la temperatura pueda superar los 40 °C.
- ◆ Realice la carga únicamente a una temperatura ambiente de entre 10 °C y 40 °C.
- ◆ Para cargar la herramienta, utilice únicamente el cargador suministrado.
- ◆ Cuando deseché las baterías, siga las instrucciones indicadas en la sección «Protección del medioambiente».
- ◆ No dañe ni deforme la batería mediante perforaciones o golpes, pues ello puede causar riesgo de incendio y de lesiones.
- ◆ No cargue baterías dañadas.

Cargadores

▲ ADVERTENCIA: El cargador ha sido diseñado para un voltaje específico. Compruebe siempre que la tensión de red corresponda a la indicada en la placa de datos.

▲ ADVERTENCIA: Nunca intente reemplazar el cargador con un enchufe de corriente normal.

- ◆ Solo debe utilizar el cargador BLACK+DECKER suministrado para cargar la batería del aparato. Otras baterías podrían explotar, provocando lesiones personales y daños materiales.
- ◆ Nunca intente cargar baterías no recargables.
- ◆ Si el cable de alimentación se daña, deberá ser sustituido por el fabricante o un centro de servicio técnico autorizado de BLACK+DECKER para evitar riesgos.
- ◆ No exponga el cargador al agua.
- ◆ No abra el cargador.
- ◆ No aplique ningún dispositivo para medir la resistencia del cargador.

En el cargador constan los siguientes símbolos:



El cargador ha sido concebido para usar solo en interiores.

Seguridad eléctrica



El cargador presenta un aislamiento doble; por lo tanto, no se requiere conexión a tierra. Compruebe siempre que la tensión de red corresponda a la indicada en la placa de datos.

Nunca intente reemplazar el cargador con un enchufe de corriente normal.

- ◆ Si el cable de alimentación se daña, deberá ser sustituido por el fabricante o un centro de servicio técnico autorizado de BLACK+DECKER para evitar riesgos.

Tipo de batería

Pueden usarse las siguientes baterías:

Batería	(kg)	Batería	(kg)
BL1518	0,36	BDL1518	0,36
BL2018	0,37	BDL2018	0,37
BL2518	0,37	BDL2518	0,38
BDL1518S	0,36	BL4018	0,64
BDL2018S	0,37	BL5018	0,65
BDL2518S	0,38		

Cargadores: 90590287*, N517388*, BDC1A, BDC2A, BDC2A36
Consulte las secciones de la batería/cargador para más información.

Posición del código de fecha (Fig. C)

El código de fecha de fabricación (12) está compuesto por los 4 dígitos del año, seguidos por los 2 dígitos de la semana, más los 2 dígitos del código de la fábrica.

CARACTERÍSTICAS

1. Gatillo
2. Interruptor de bloqueo
3. Botón de liberación de la batería
4. Batería
5. Cuchilla para césped
6. Hoja de corte para arbustos
7. Empuñadura principal

Carga de la batería

Los cargadores BLACK+DECKER han sido diseñados para cargar las baterías BLACK+DECKER.

- ◆ Conecte el cargador a una toma adecuada.
- ◆ Inserte y trabe totalmente la batería. La luz de carga verde parpadeará continuamente durante la carga.
- ◆ La carga habrá finalizado cuando la luz de carga verde quede iluminada en modo continuo. La batería se puede dejar en el cargador o se puede sacar.
- ◆ Recargue las baterías descargadas tan pronto como sea posible después del uso; de lo contrario, se reducirá notablemente su vida útil.

Para aprovechar al máximo la vida útil de la batería, no deje que la batería se agote. Es recomendable recargar las baterías después de cada uso.

Diagnósticos del cargador

Este cargador ha sido diseñado para detectar algunos problemas que pueden surgir con la batería o la fuente de alimentación. Los problemas se indican a través de un LED parpadeante con diferentes patrones.

Batería defectuosa

El cargador puede detectar si una batería está gastada o dañada. El LED parpadea en el patrón indicado en la etiqueta. Si ve este patrón de parpadeo de batería defectuosa, no siga cargando la batería. Llévela a un centro de servicios o a un punto de recogida para el reciclaje.

Demora por batería fría/caliente

Cuando el cargador detecta que la batería está demasiado fría o demasiado caliente, inicia automáticamente la demora por batería fría/caliente, suspendiendo la carga hasta que la batería se normalice. Después de que esto suceda, el cargador cambia automáticamente al modo de Carga de Batería. Esta característica asegura la máxima vida útil de la batería.

La luz parpadea en el patrón indicado en la etiqueta.

Dejar la batería en el cargador

El cargador y la batería pueden permanecer conectados durante un periodo de tiempo indefinido con el indicador de LED iluminado. El cargador mantendrá la batería a baja temperatura y completamente cargada.

Este cargador está dotado de un modo de afinación automática que equaliza o balancea las celdas individuales de la batería, para permitir que esta funcione al máximo de su capacidad.

La batería debería afinarse semanalmente o cada vez que no tenga el mismo rendimiento. Para usar el modo de afinación automática, coloque la batería en el cargador y déjela durante por lo menos 8 horas.

Aviso importante sobre la carga

- ◆ Pueden obtenerse una vida útil más prolongada y un mejor rendimiento si la batería se carga a una temperatura ambiente comprendida entre 18 °C y 24 °C. NO cargue la batería si la temperatura ambiente es inferior a +4,5 °C o superior a +40 °C. Esto es importante pues evita daños graves a la batería.
- ◆ El cargador y la batería pueden calentarse demasiado al tacto durante la carga. Esto es normal y no indica ningún problema.

Para facilitar el enfriamiento de la batería después del uso, evite colocar el cargador o la batería en un entorno caluroso tal como un cobertizo de metal o un tráiler no aislado.

- ◆ Si la batería no se carga correctamente:
 - ◆ Enchufe una lámpara u otro aparato para comprobar la corriente de la toma.
 - ◆ Compruebe si la toma de corriente está conectada al interruptor de una luz que la apaga al apagar las luces.
 - ◆ Desplace el cargador y la batería hacia un lugar donde la temperatura ambiente sea de aproximadamente 18 °C - 24 °C;
 - ◆ Si el problema de carga persiste, lleve la herramienta, la batería y el cargador a su servicio técnico local.

- ◆ La batería debe recargarse cuando no produce energía suficiente para trabajos que antes se efectuaban fácilmente. NO SIGA usándola en estas condiciones. Siga el procedimiento de carga. También puede cargar una batería usada parcialmente cuando lo desee, sin ningún efecto adverso en la batería.
- ◆ Los materiales extraños que sean conductores, por ejemplo, el polvo de molido, los chips metálicos, la lana de acero, el papel de aluminio o cualquier acumulación de partículas metálicas, deben mantenerse alejados de las cavidades del cargador. Desconecte el cargador antes de intentar limpiarlo.
- ◆ No lo congele ni lo sumerja en agua u otros líquidos.

Colocación y extracción de la batería (Fig. C)

NOTA: Para obtener mejores resultados, compruebe que el paquete de baterías esté completamente cargado.

- ◆ Para instalar la batería (4) en la empuñadura de la herramienta, alinéela en las guías internas de la empuñadura, deslícela hasta que quede firmemente colocada en la herramienta y compruebe que no se salga.
- ◆ Para extraer la batería de la herramienta, pulse el botón de extracción (3) y extraiga con fuerza la batería de la empuñadura de la herramienta. Introdúzcala en el cargador tal y como se indica en el apartado del cargador de este manual.

MONTAJE

▲ ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la unidad y retire la batería antes de realizar ajustes o de poner o quitar accesorios o accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.

Colocación y extracción de las cuchillas (Fig. A, B)

La hoja de la tijera de podar (5) ha sido diseñada para cortar hierba y malas hierbas. La hoja de corte de arbustos (6) ha sido diseñada para cortar setos y arbustos.

- ◆ Para colocar la cuchilla, retire la vaina de la cuchilla (8) presionando y manteniendo el botón de liberación de la cuchilla (9) en la dirección de la flecha (Fig. A)
- ◆ Saque la vaina de la cuchilla (8) (Fig. B).
- ◆ Alinee los agujeros de los pasadores de posicionamiento (10) de la cuchilla con los pasadores de posicionamiento (11).
- ◆ Vuelva a colocar la vaina de la cuchilla (8) como se muestra en la Fig. B.
- ◆ El botón de liberación de la cuchilla se cierra.

Posición correcta de las manos (Fig. D)

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, ponga SIEMPRE las manos en posición correcta, tal como se muestra.

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, sujete SIEMPRE bien la máquina, anticipándose a una reacción repentina.

La posición adecuada de las manos es con una mano apoyada en la empuñadura principal (7).

▲ ADVERTENCIA: Las hojas pueden girar en vacío después de apagar el aparato. MANTENGA LAS MANOS ALEJADAS DE LAS HOJAS.

Gatillo

▲ **ADVERTENCIA:** Nunca intente bloquear un interruptor en la posición de encendido.

▲ **ADVERTENCIA:** No use la cuchilla para cortar ramas de más de 8 mm. Use la cortadora solo para cortar los arbustos normales que crecen alrededor de las casas y los edificios. Para encender la herramienta, pulse el botón de bloqueo (2) y, a continuación, pulse el interruptor de encendido/apagado (1). Cuando la unidad está funcionando, puede soltar el interruptor del seguro.

Para apagar la herramienta, suelte el gatillo.

Sugerencias para un uso óptimo (Fig. E-I)

Cortar césped (Fig. E, F)

▲ **ADVERTENCIA:** Las hojas pueden girar en vacío después de apagar el aparato.

- ◆ Para obtener unos resultados de corte óptimos, corte únicamente hierba seca.
- ◆ Sostenga la herramienta como se indica en la Fig. G. Mantenga la otra mano alejada de la cuchilla. Mantenga una posición de trabajo estable para no resbalar. No alargue demasiado los brazos.
- ◆ Cuando corte césped alto, trabaje por etapas desde arriba. Realice cortes pequeños.
- ◆ Mantenga la herramienta alejada de objetos duros y plantas delicadas.
- ◆ Si la herramienta comienza a funcionar lentamente, reduzca la carga.
- ◆ Para realizar un corte más al ras, incline ligeramente la herramienta.

Corte de setos (Fig. G, H, I)

▲ **ADVERTENCIA:** Las hojas pueden girar en vacío después de apagar el aparato.

- ◆ Incline ligeramente la herramienta (hasta 15° en relación con la línea de corte) para que las puntas de la hoja se orienten ligeramente hacia el seto. De este modo, las cuchillas cortarán de manera más eficaz.
- ◆ Empezee cortando la parte superior del seto.
- ◆ Sujete la herramienta en el ángulo deseado y muévala firmemente a lo largo de la línea de corte. La cuchilla de doble file permite cortar en ambas direcciones.
- ◆ Para conseguir un corte muy recto, extienda un trozo de cuerda por toda la longitud del seto a la altura deseada. Utilice la cuerda como línea guía y realice el corte por encima de la cuerda.
- ◆ Para obtener superficies planas, corte hacia arriba en la dirección de crecimiento. Los tallos más jóvenes se desplazan hacia fuera cuando la cuchilla corta hacia abajo, lo que provoca un parcheado plano en el seto.
- ◆ Procure evitar los objetos extraños. Evite especialmente objetos duros, como alambres o varjas, ya que podrían dañar las cuchillas.
- ◆ Lubrique las cuchillas periódicamente.

Instrucciones de corte (Reino Unido e Irlanda)

- ◆ Corte setos y arbustos con hojas caducas (que producen hojas nuevas cada año) en junio y en octubre.

- ◆ Corte árboles o plantas de hoja perenne en abril y en agosto.
- ◆ Corte coníferas y otros arbustos de crecimiento rápido cada seis semanas, de mayo a octubre.

Instrucciones de corte (Australia y Nueva Zelanda)

- ◆ Corte setos y arbustos con hojas caducas (que producen hojas nuevas cada año) en diciembre y en marzo.
- ◆ Corte árboles o plantas de hojas perennes en septiembre y en febrero.
- ◆ Corte coníferas y otros arbustos de crecimiento rápido cada seis semanas, de octubre a marzo.

MANTENIMIENTO

Su herramienta Black & Decker ha sido diseñada para funcionar durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio continuo depende del buen cuidado de la herramienta y de una limpieza frecuente.

El cargador no requiere ningún mantenimiento, salvo la limpieza periódica.

▲ **ADVERTENCIA:** Antes de realizar el mantenimiento de la herramienta, debe apagar la herramienta. Desenchufe el cargador antes de limpiarlo.

- ◆ Limpie periódicamente las ranuras de ventilación de la herramienta y el cargador con un cepillo suave o un paño seco.
- ◆ Limpie periódicamente la carcasa del motor con un paño húmedo. No utilice ningún limpiador abrasivo o a base de disolventes.
- ◆ Después de utilizar la herramienta, limpie con cuidado las cuchillas. Después de limpiarlas, aplique una película de aceite ligero para máquinas para evitar que las cuchillas se oxiden.

Almacenamiento

Cuando la herramienta no se va a utilizar durante varios meses, lo ideal es dejar la batería conectada al cargador. En caso contrario, proceda del siguiente modo:

- ◆ Cargue completamente la batería.
- ◆ Guarde la herramienta en un lugar seguro y seco. La temperatura de almacenamiento siempre debe estar comprendida entre +5 °C y 40 °C.
- ◆ Antes de utilizar la herramienta después de un período de almacenamiento prolongado, vuelva a cargar completamente la batería.

Protección del medioambiente



Los productos y las baterías son reciclables, pero si están marcadas con el símbolo del cubo de basura tachado, no deben tirarse junto con los residuos domésticos normales. Haga agotar totalmente las baterías y sáquelas, y separe toda fuente de luz del producto si es posible. Es responsabilidad del usuario eliminar los datos personales del

producto. Después, lleve el residuo a un centro oficial de recogida de residuos o a un minorista que participe en el programa de recogida, que, por lo general, lo aceptará gratis. El embalaje debe desecharse según el código de material indicado. Las instrucciones de uso y seguridad deberían eliminarse solo después de dejar de usar el producto al que se refieren.

Consulte a su comunidad/municipio local para obtener información sobre la gestión de residuos. Para más información, visite www.2helpU.com y escanee el código QR anterior.

Garantía

Black & Decker confía en la calidad de sus productos y ofrece a los consumidores una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra. Esta garantía es complementaria y en ningún caso afectará a sus derechos legales. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea y del Área de Libre Comercio Europea.

Para reclamar la garantía, deberá formular la reclamación de conformidad con las condiciones de Black & Decker, presentando el comprobante de compra al vendedor o al agente técnico autorizado.

Puede consultar las condiciones de la garantía de 2 años de Black & Decker y la ubicación de su agente técnico autorizado más cercano en el sitio web www.2helpU.com o poniéndose en contacto con su oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual.

Visite nuestro sitio web www.blackanddecker.eu para registrar su nuevo producto Black & Decker y recibir noticias sobre nuevos productos y ofertas especiales.

Documentos disponíveis online

www.2helpU.com/DoC/ ou

www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Para obter acesso directo, substitua "xxx" pelo número do modelo do produto indicado na etiqueta de classificação do produto ou na embalagem.

- Manual de instruções
- Declaração de conformidade (DoC)
- Dados de emissão do produto (PED): informações sobre ruído, vibração e pó (não aplicável a todos os produtos)

ATENÇÃO: leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações neste manual, incluindo as secções relativas a baterias e carregadores fornecidas no manual original da ferramenta ou no manual separado de baterias e carregadores. Os manuais podem ser obtidos através do serviço de apoio ao cliente (consulte a última página neste manual).



Dados técnicos

		BCSS18, tipo 2
Tensão	V	18
Comprimento da lâmina (cortador)	cm	10
Espaço entre as lâminas (cortador)	mm	23
Comprimento da lâmina (aparador)	cm	20
Espaço entre as lâminas (cortador)	mm	8
Peso	kg	0,84

Utilização prevista

O aparador de relva/cortador de sebes BLACK+DECKER® BCSS18 foi concebido para aparar relva, sebes, arbustos e rubos. Esta ferramenta destina-se apenas a utilização doméstica.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Avisos gerais sobre segurança da ferramenta eléctrica



ATENÇÃO: Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e das instruções indicados abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futura referência. O termo "ferramenta eléctrica" utilizado a seguir refere-se a ferramentas eléctricas com ligação à corrente eléctrica (com fio) ou com bateria (sem fio).

1. Segurança na área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desorganizadas ou escuras são propensas a acidentes.
- Não trabalhe com ferramentas eléctricas em locais com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou pó inflamáveis.** As ferramentas eléctricas criam faíscas que podem inflamar o pó ou vapores.

- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas quando utilizar a ferramenta eléctrica.** As distrações podem causar perda de controlo.
- #### 2. Segurança eléctrica
- As fichas da ferramenta eléctrica devem encaixar na tomada. Nunca modifique a ficha de forma alguma. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra.** As fichas não modificadas e as tomadas compatíveis reduzem o risco de choque eléctrico.
 - Evite o contacto corporal com superfícies e equipamentos ligados à terra, por exemplo, tubagens, radiadores, fogões e frigoríficos.** Se o seu corpo estiver "ligado" à terra, o risco de choque eléctrico é maior.
 - As ferramentas eléctricas não podem ser expostas a chuva ou a humidade.** A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.
 - Manuseie o cabo com cuidado. Nunca o utilize para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.
 - Quando utilizar uma ferramenta eléctrica no exterior, utilize uma extensão adequada para utilização ao ar livre.** A utilização de um cabo adequado para utilização ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.
 - Se não for possível evitar trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo diferencial residual (DDR).** A utilização de um DDR reduz o risco de choque eléctrico.
- #### 3. Segurança pessoal
- Mantenha-se alerta, tenha atenção ao que está a fazer e seja cuidadoso quando trabalhar com a ferramenta eléctrica. Não utilize a ferramenta eléctrica se estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de distração durante a utilização de ferramentas eléctricas pode causar ferimentos graves.
 - Utilize equipamento de protecção individual. Use sempre protecção ocular.** O equipamento de protecção, como, por exemplo, uma máscara anti-poeiras, sapatos de segurança antiderrapantes, um capacete de segurança ou uma protecção auditiva, utilizado nas condições adequadas, reduz o risco de ferimentos.
 - Evite arranques não intencionais. Certifique-se de que o gatilho da ferramenta está na posição de desligado antes de ligá-la à tomada de electricidade e/ou inserir a bateria, ou antes de levantar ou transportar a ferramenta.** Se mantiver o dedo carregado no gatilho quando transportar ferramentas eléctricas ou ligá-las à fonte de alimentação com o gatilho ligado, isso pode dar origem a acidentes.
 - Retire qualquer chave de ajuste ou chave de fendas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave de fendas ou de ajuste deixada numa peça móvel da ferramenta pode causar ferimentos.
 - Não tente chegar a pontos fora do alcance. Mantenha sempre os pés bem apoiados e um equilíbrio**

- adequado.** Assim, é mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- f. **Use vestuário adequado. Não use roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados das peças móveis.** As roupas largas, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.
 - g. **Se estiver prevista a montagem de dispositivos de extracção e recolha de pó, assegure-se de que estão ligados e que são utilizados de maneira correcta.** A utilização de dispositivos de extracção de pó pode reduzir os riscos relacionados com o pó.
- 4. Utilização e manutenção da ferramenta eléctrica**
- a. **Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para o seu trabalho.** A ferramenta eléctrica adequada efectua o trabalho de maneira mais eficiente e segura se for utilizada de acordo com a capacidade para a qual foi concebida.
 - b. **Não utilize a ferramenta eléctrica se o gatilho não a ligar e desligar.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do gatilho é perigosa e tem de ser reparada.
 - c. **Retire a ficha da fonte de alimentação e/ou a bateria da ferramenta eléctrica, caso seja possível fazê-lo, antes de efectuar quaisquer ajustes, substituir acessórios ou guardar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.
 - d. **Guarde as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance de crianças e não permita que sejam utilizadas por pessoas não familiarizadas com as mesmas ou com estas instruções.** As ferramentas eléctricas são perigosas se forem utilizadas por pessoas que não tenham as qualificações necessárias para manuseá-las.
 - e. **Efectue a manutenção das ferramentas eléctricas e acessórios. Verifique se as partes móveis estão desalinhasadas ou bloqueadas, se existem peças partidas ou qualquer outra situação que possa afectar o funcionamento da ferramenta eléctrica.** Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, esta só deve ser utilizada depois de ser reparada. Muitos acidentes têm como principal causa ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.
 - f. **Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.** As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, bloqueiam com menos frequência e são controladas mais facilmente.
 - g. **Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios e as brocas da ferramenta, etc., de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.** A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos pode causar situações perigosas.
- 5. UTILIZAÇÃO E CUIDADOS A TER COM A BATERIA**
- a. **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador adequado para um tipo de bateria pode causar um incêndio se for utilizado com outra bateria.
 - b. **Utilize ferramentas eléctricas apenas com baterias específicas.** A utilização de outro tipo de baterias pode causar ferimentos e incêndio.
 - c. **Quando não utilizar as baterias, mantenha-as afastadas de outros objectos metálicos, como cliques para papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que permitam fazer a ligação de um terminal para outro.** O curto-circuito dos terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.
 - d. **Em condições abusivas, pode derramar o líquido das baterias, devendo evitar o contacto. Se tocar acidentalmente no líquido, lave bem com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, consulte um médico.** O líquido derramado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.
 - e. **Não utilize uma bateria ou uma ferramenta que esteja danificada ou tenha sido modificada.** As baterias danificadas ou modificadas podem dar origem a um comportamento imprevisível e resultar em incêndio, explosão ou ferimentos.
 - f. **Não exponha a bateria ou a ferramenta ao fogo ou a temperatura excessiva.** A exposição a fogo ou a temperatura superior a 130 °C pode causar uma explosão.
 - g. **Siga todas as instruções de carga e não carregue a bateria ou a ferramenta fora da gama de temperaturas especificada nas instruções.** Se o carregamento não for efectuado correctamente ou a temperaturas que não estejam de acordo com o limite especificado, a bateria pode ficar danificada e há um maior risco de incêndio.
- 6. Assistência**
- a. **A ferramenta eléctrica só deve ser reparada por um técnico qualificado e só devem ser utilizadas peças sobresselentes originais.** Assim, é garantida a segurança da ferramenta eléctrica.
 - b. **Nunca repare baterias danificadas.** A reparação de baterias deve ser efectuada apenas pelo fabricante ou por fornecedores de serviços autorizados.

Avisos de segurança adicionais relativos a ferramentas eléctricas



ATENÇÃO: Avisos de segurança adicionais para aparadores de sebes

- ◆ **Mantenha todas as partes do corpo afastadas da lâmina de corte.** Não retire ou fixe o material a cortar quando as lâminas estiverem a rodar. Quando retirar material encravado, certifique-se de que o gatilho está desligado. Um momento de falta de atenção enquanto trabalha com o aparador de sebes poderá causar ferimentos graves.
- ◆ **Transporte o aparador de sebes pelo punho com a lâmina de corte parada.** Quando transportar ou armazenar o aparador de sebes, coloque sempre a tampa da barra de corte. O manuseamento correcto do aparador de sebes reduz possíveis danos pessoais provocados pelas lâminas de corte.

- ◆ **Segure a ferramenta eléctrica apenas pelas áreas isoladas, porque a lâmina de corte pode entrar em contacto com a cablagem oculta. As lâminas de corte em contacto com um cabo “sob tensão” poderão expor peças metálicas do sistema eléctrico da ferramenta “sob tensão” e provocar um choque eléctrico ao operador.**
- ◆ **Mantenha o cabo afastado da área de corte.** Os cabos ou fios de alimentação podem ficar escondidos em sebes ou arbustos e podem ser cortados acidentalmente pela lâmina.
- ◆ Esta ferramenta não deve ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que sejam acompanhadas ou tenham recebido formação ou instruções sobre a utilização deste equipamento por uma pessoa responsável pela respectiva segurança. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o equipamento.
- ◆ A utilização pretendida está descrita neste manual de instruções. A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com este equipamento que não se inclua no presente manual de instruções pode constituir um risco de ferimentos e/ou danos materiais.
- ◆ Não transporte a ferramenta com as mãos pelo punho dianteiro, pelo interruptor ou pelo gatilho, excepto se estiver desligada ou se a bateria tiver sido removida.
- ◆ Se nunca utilizou o aparador de sebes anteriormente, procure obter instruções práticas de um utilizador com experiência como complemento a este manual.
- ◆ Nunca toque nas lâminas enquanto a ferramenta estiver em funcionamento.
- ◆ Nunca force a paragem das lâminas.
- ◆ Só deve pousar a ferramenta quando as lâminas pararem por completo.
- ◆ Verifique com frequência se as lâminas apresentam danos e desgaste. Não utilize a ferramenta se as lâminas estiverem danificadas.
- ◆ Quando aparar, evite tocar em objectos duros (por exemplo, cablagem de metal, calhas). Se tocar por acidente nesse tipo de objectos, desligue a ferramenta de imediato e verifique se apresenta danos.
- ◆ Se a ferramenta começar a vibrar anormalmente, desligue-a de imediato e verifique se ocorreram danos.
- ◆ Se a ferramenta encravar, desligue-a de imediato. Retire a bateria antes de a limpar para retirar obstruções.
- ◆ Depois de utilizá-la, coloque a protecção da lâmina fornecida. Guarde a ferramenta, certificando-se de que a lâmina não fica exposta.
- ◆ Certifique-se sempre de que todas as protecções estão colocadas quando utilizar a ferramenta. Nunca tente utilizar uma ferramenta não completa ou uma ferramenta com modificações não autorizadas.
- ◆ Não permita que as crianças utilizem a ferramenta.
- ◆ Tenha atenção aos resíduos que caem quando cortar as partes mais altas de uma sebe.
- ◆ Segure sempre a ferramenta com ambas as mãos e pelos punhos fornecidos.

Riscos residuais

Podem surgir riscos residuais adicionais durante a utilização da ferramenta, que podem não constar nos avisos de segurança incluídos. Estes riscos podem resultar de utilização indevida, utilização prolongada, etc.

Mesmo que os regulamentos de segurança relevantes sejam cumpridos e os dispositivos de segurança implementados, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes incluem:

- ◆ **Ferimentos causados pelo contacto com peças em rotação/movimento.**
- ◆ **Ferimentos causados durante a substituição de peças, lâminas ou acessórios.**
- ◆ **Ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta. Se utilizar uma ferramenta durante períodos prolongados, certifique-se de que faz pausas com frequência.**
- ◆ **Danos auditivos.**
- ◆ **Problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (exemplo: trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e MDF.)**

Rótulos na ferramenta

A ferramenta apresenta os seguintes símbolos:



ATENÇÃO! Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler o manual de instruções.



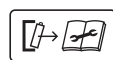
Use óculos de segurança, protecção auricular e protecção para a cabeça.



Não exponha a ferramenta à chuva ou humidade elevada.



Mantenha as mãos afastadas da lâmina.



Retire sempre a bateria do equipamento antes de efectuar qualquer tarefa de limpeza ou manutenção.



Perigo causado por peças ejetadas. Cuidado com os objectos atirados, mantenha as pessoas afastadas.



Esteja atento a lâminas afiadas. As lâminas continuam a mover-se após o motor ter sido desligado.



A Directiva 2000/14/CE e o regulamento S.I. 2001/1701 (conforme alterado) garantiram o poder.

Instruções de segurança adicionais para baterias e carregadores

Baterias

- ◆ Nunca tente abrir a bateria, seja qual for o motivo.
- ◆ Não exponha a bateria à água.
- ◆ Não exponha a bateria ao calor.
- ◆ Não armazene em locais onde a temperatura possa exceder os 40 °C.
- ◆ Carregue apenas a temperaturas ambiente entre 10 °C e 40 °C.
- ◆ Carregue apenas com o carregador fornecido com a ferramenta.
- ◆ Quando eliminar as baterias, siga as instruções indicadas na secção "Protecção do ambiente".
- ◆ Não danifique a bateria por perfuração ou impacto, porque pode causar ferimentos e incêndio.
- ◆ Não carregue baterias danificadas.

Carregadores

▲ **ATENÇÃO:** O carregador foi concebido para uma tensão específica. Verifique sempre se a tensão de corrente corresponde à tensão indicada na placa sinalética.

▲ **ATENÇÃO:** Nunca substitua a unidade do carregador por uma tomada de alimentação normal.

- ◆ Utilize o carregador BLACK+DECKER apenas para carregar a bateria da ferramenta com a qual foi fornecida. Outras baterias podem rebentar, provocando ferimentos e danos.
- ◆ Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- ◆ Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado da BLACK+DECKER para evitar situações de perigo.
- ◆ Não exponha o carregador à água.
- ◆ Não abra o carregador.
- ◆ Não manipule o interior do carregador.

O carregador contém os seguintes símbolos de aviso:



O carregador é concebido apenas para espaços interiores.

Segurança eléctrica



O seu carregador tem isolamento duplo. Por esse motivo, não precisa de ligação à terra. Verifique sempre se a tensão de corrente corresponde à tensão indicada na placa sinalética.

Nunca substitua a unidade do carregador por uma tomada de alimentação normal.

- ◆ Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante ou por um Centro de Assistência autorizado da BLACK+DECKER, de modo a evitar situações de perigo.

Tipo de bateria

Podem ser utilizadas as seguintes baterias:

Bateria	(kg)	Bateria	(kg)
BL1518	0,36	BDL1518	0,36

BL2018	0,37	BDL2018	0,37
BL2518	0,37	BDL2518	0,38
BDL1518S	0,36	BL4018	0,64
BDL2018S	0,37	BL5018	0,65
BDL2518S	0,38		

Carregadores: 90590287*, N517388*, BDC1A, BDC2A, BDC2A36
Consulte as secções sobre bateria/carregador para obter mais informações.

Posição do código de data (Fig. C)

O código da data de produção (12) consiste num ano de 4 dígitos, seguido de uma semana de 2 dígitos e é alargado por um código de fábrica de 2 dígitos.

ACESSÓRIOS

1. Gatilho
2. Botão de desbloqueio
3. Botão de libertação da bateria
4. Bateria
5. Lâmina do aparador de relva
6. Lâmina para aparar arbustos
7. Punho principal

Carregar a bateria

Os carregadores da BLACK+DECKER são concebidos para carregar baterias da BLACK+DECKER.

- ◆ Ligue o carregador numa tomada adequada.
- ◆ Insira a bateria totalmente carregada. O indicador luminoso de carga verde pisca de maneira contínua durante o carregamento.
- ◆ O carregamento é concluído quando o indicador luminoso de carga verde fica ligado de maneira contínua. A bateria pode ficar no carregador ou pode removê-la.
- ◆ Recarregue as baterias descarregadas assim que possível após a utilização, caso contrário a duração da bateria pode diminuir consideravelmente. Para uma duração mais prolongada da bateria, não a descarregue por completo. Recomenda-se que as baterias sejam carregadas após cada utilização.

Diagnóstico do carregador

Este carregador foi concebido para detectar determinados problemas que possam surgir com baterias ou a fonte de alimentação. Os problemas são indicados pela iluminação de um LED intermitente com diferentes padrões.

Problemas na bateria

O carregador permite detectar uma bateria fraca ou danificada. O LED começa a piscar de acordo com o padrão indicado na etiqueta.

Se aparecer este padrão de intermitência de bateria defeituosa, pare o processo de carga da bateria. Entregue-a num centro de assistência ou num local de recolha para reciclagem.

Retardação de calor/frio da bateria

Quando o carregador detecta que uma bateria está demasiado quente ou fria, inicia de imediato o atraso de bateria quente/fria, suspendendo o processo de carga até a temperatura da bateria atingir o valor normal. Em seguida, o

carregador muda automaticamente para o modo Carregar a bateria. Esta função assegura a duração máxima da bateria. O indicador luminoso começa a piscar de acordo com o padrão indicado na etiqueta.

Deixar a bateria no carregador

O carregador e a bateria podem permanecer ligados com o LED aceso indefinidamente. O carregador mantém a bateria nova e totalmente carregada.

Este carregador inclui um modo de regulação automática que nivela ou equilibra as células individuais na bateria para que funcione com a capacidade máxima.

As baterias devem ser reguladas todas as semanas ou quando a bateria não fornecer o mesmo volume de trabalho. Para utilizar o modo de regulação automática, coloque a bateria no carregador e deixe-a aí durante pelo menos 8 horas.

Notas importantes sobre carregamento

- ◆ É possível aumentar a autonomia e o desempenho se a bateria for carregada entre 18 ° e 24 °C. NÃO carregue a bateria se a temperatura ambiente for inferior a +4,5 °C ou superior a +40 °C. Isto é importante e evita a ocorrência de danos graves na bateria. Isto é importante e evita a ocorrência de danos graves na bateria.
- ◆ O carregador e a bateria podem ficar demasiado quentes durante o carregamento. Isto é uma situação normal e não representa um problema.

Para facilitar o arrefecimento da bateria após a utilização, evite colocar o carregador ou a bateria num ambiente quente, como, por exemplo, num barracão de metal ou num reboque não isolado.

- ◆ Se a bateria não carregar correctamente:
 - ◆ Verifique o funcionamento do receptáculo, ligando uma lâmpada ou outro equipamento;
 - ◆ Verifique se a tomada está ligada a um interruptor de luz que desliga a energia quando desliga a;
 - ◆ Coloque o carregador e a bateria num local onde a temperatura do ar ambiente seja de aproximadamente 18 ° a 24 °C;
 - ◆ Se os problemas de carregamento persistirem, leve a ferramenta, a bateria e o carregador para um centro de assistência local.
- ◆ A bateria deve ser recarregada se não fornecer energia suficiente durante trabalhos que tenham sido efectuados antes facilmente. NÃO CONTINUE a utilizar o equipamento nestas condições. Siga o procedimento de carregamento. Também pode carregar uma bateria parcialmente usada sempre que necessário sem efeitos adversos na bateria.
- ◆ Materiais estranhos de natureza condutora, tais como, mas não limitados a, pó polido, aparas de metal, lâ de aço, alumínio em folha ou qualquer acumulação de partículas metálicas devem ser mantidos afastados do compartimento do carregador. Desligue o carregador antes de limpá-lo.
- ◆ Não congele nem coloque o carregador dentro de água ou de outros líquidos.

Inserir e retirar a bateria (Fig. C)

NOTA: Para obter os melhores resultados, certifique-se de que a bateria está totalmente carregada.

- ◆ Para instalar a bateria (4) no punho da ferramenta, alinhe a bateria com as calhas no interior do punho da ferramenta e deslize-a para dentro do punho até a bateria ficar inserida com firmeza na ferramenta e certifique-se de que não se desencaixa.
- ◆ Para retirar a bateria da ferramenta, pressione o botão de libertação (3) e puxe com firmeza a bateria do punho da ferramenta. Insira a bateria no carregador, tal como descrito na secção sobre o carregador neste manual.

MONTAGEM

▲ ATENÇÃO: Para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue o equipamento e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Um arranque acidental pode causar ferimentos.

Colocar e remover as lâminas (Fig. A, B)

A lâmina do aparador de relva (5) foi concebida para podar relva e ervas daninhas. A lâmina para aparar arbustos (6) foi concebida para podar sebes e arbustos.

- ◆ Para instalar a lâmina, retire a tampa da lâmina (8), empurrando e mantendo pressionado o botão de libertação da lâmina (9) na direcção da seta (Fig. A)
- ◆ Retire a tampa da lâmina (8) (Fig. B).
- ◆ Alinhe os furos do pino de posicionamento (10) na lâmina com os pinos de posicionamento (11).
- ◆ Volte a colocar a tampa da lâmina (8), como indicado na Fig. B.
- ◆ O botão de libertação de lâmina encaixa na posição fechada.

Posição correcta das mãos (Fig. D)

▲ ATENÇÃO: Para reduzir o risco de ferimentos graves, utilize SEMPRE a ferramenta com as mãos na posição correcta, como indicado.

▲ ATENÇÃO: Para reduzir o risco de ferimentos graves, segure SEMPRE a ferramenta com segurança, antecipando uma reacção súbita por parte da mesma.

A posição correcta das mãos requer a colocação de uma mão no punho principal (7).

▲ ATENÇÃO: A lâmina pode continuar a rodar depois de ser desligada. Mantenha a outra mão afastada da lâmina.

Gatilho

▲ ATENÇÃO: Nunca tente bloquear um interruptor na posição Ligado.

▲ ATENÇÃO: Não utilize a lâmina para cortar hastes com mais de 8 mm. Utilize o cortador apenas para cortar arbustos normais à volta de casas e edifícios.

Para ligar a ferramenta, pressione o botão de desbloqueio (2) e aperte o gatilho (1). Assim que a unidade for ligada, pode soltar o botão de desbloqueio.

Para desligar a ferramenta, liberte o gatilho.

Sugestões para uma utilização ideal (Fig. E–I)

Aparar relva (Fig. E, F)

▲ ATENÇÃO: A lâmina pode continuar a rodar depois de ser desligada.

- ◆ Para obter os melhores resultados, corte apenas relva seca.

- ◆ Segure na ferramenta conforme indicado na Fig. G. Mantenha a outra mão afastada da lâmina. Mantenha uma posição de trabalho estável para que não derrape. Não se estique demasiado quando trabalhar com a ferramenta.
- ◆ Quando cortar relva crescida, trabalhe por fases a partir do topo. Efectue pequenos cortes.
- ◆ Mantenha a ferramenta afastada dos objectos duros e plantas delicadas.
- ◆ Se a ferramenta perder velocidade, reduza a carga.
- ◆ Para cortes mais rentes, incline ligeiramente a ferramenta.

Aparar sebes (Fig. G, H, I)

⚠ ATENÇÃO: A lâmina pode continuar a rodar depois de ser desligada.

- ◆ Incline ligeiramente a ferramenta (até 15° relativamente à linha de corte) para que as pontas da lâmina apontem ligeiramente para a sebe. Isto faz com que as lâminas cortem com mais eficácia.
- ◆ Comece por aparar a parte superior da sebe.
- ◆ Segure na ferramenta ao ângulo pretendido e mova-a com firmeza ao longo da linha de corte. A lâmina de corte de face dupla permite cortar em qualquer direcção.
- ◆ Para obter um corte bastante direito, estique a mola ao longo do comprimento da extremidade à altura desejada. Utilize o fio como linha de orientação, corte exactamente acima.
- ◆ Para obter extremidades lisas, corte de baixo para cima no sentido do crescimento. As hastes mais jovens movem-se para fora quando a lâmina corta de cima para baixo, causando manchas superficiais na sebe.
- ◆ Evite cortar objectos estranhos. Evite em especial cortar cablagem metálica e calhas, porque podem danificar as lâminas.
- ◆ Lubrifique as lâminas com frequência.

Linhas de orientação para aparar (Reino Unido e Irlanda)

- ◆ Aparar sebes e arbustos cobertos com folhas sazonais (novas folhas em cada ano) em Junho e Outubro.
- ◆ Podar folhas perenes (sempre-verdes) em Abril e Agosto.
- ◆ Podar coníferas e outros arbustos de crescimento rápido a cada seis meses de Maio até Outubro.

Linhas de orientação para podar (Austrália e Nova Zelândia)

- ◆ Aparar sebes e arbustos cobertos com folhas sazonais (novas folhas em cada ano) em Dezembro e Março.
- ◆ Podar folhas perenes (sempre-verdes) em Setembro e Fevereiro.
- ◆ Podar coníferas e outros arbustos de crescimento rápido a cada seis meses de Outubro até Março.

MANUTENÇÃO

A ferramenta Black & Decker foi concebida para funcionar durante muito tempo com um mínimo de manutenção. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção adequada da ferramenta e de uma limpeza frequente.

O carregador não requer manutenção, além da limpeza normal.

⚠ ATENÇÃO: Antes de executar qualquer manutenção ou limpeza na ferramenta, desligue a ferramenta. Desligue o carregador antes de limpá-lo.

- ◆ Limpe com frequência as aberturas de ventilação da ferramenta e do carregador utilizando uma escova suave ou um pano seco.
- ◆ Limpe com frequência o compartimento do motor com um pano húmido. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou à base de solventes.
- ◆ Após a utilização, limpe as lâminas com cuidado. Após a limpeza, aplique uma camada de óleo de máquina leve para impedir que as lâminas fiquem enferrujadas.

Armazenamento

Se não utilizar a ferramenta durante vários meses, é aconselhável deixar a pilha ligada ao carregador. Caso contrário, proceda do seguinte modo:

- ◆ Carregue a bateria por completo.
- ◆ Guarde a ferramenta num local seguro e seco. A temperatura de armazenamento deve situar-se sempre entre +5 °C e 40 °C.
- ◆ Antes de utilizar a ferramenta após um tempo de inactividade prolongado, carregue totalmente a bateria de novo.

Proteger o ambiente



Os produtos/baterias são recicláveis, mas se estiverem marcados com o caixote do lixo riscado, não devem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico normal. Descartar as pilhas por completo, separe-as e, se possível, retire as fontes de luz do produto. É da responsabilidade do utilizador eliminar os dados pessoais do produto. Em seguida, leve os resíduos para um centro de recolha de resíduos oficial ou para um retalhista aderente que costuma aceitá-los gratuitamente. As embalagens devem ser eliminadas com base no código do material marcado. As instruções de funcionamento e de segurança só devem ser eliminadas quando o produto em causa já não estiver a ser utilizado. Contacte a sua comunidade/município para obter orientações sobre a gestão de resíduos. Para obter mais informações, visite www.2helpU.com e leia o código QR indicado acima.

Garantia

A Black & Decker confia na qualidade dos seus produtos e oferece aos consumidores uma garantia de 24 meses a partir da data de compra. Esta garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma. A garantia é válida nos Estados-membros da União Europeia e nos países-membros da Zona Europeia de Comércio Livre. Para reclamar a garantia, esta deve estar em conformidade com os termos e condições da Black & Decker e terá de apresentar o comprovativo de compra ao revendedor ou a um técnico de reparação autorizado.

PORTUGUÊS

Os termos e condições da garantia de 2 anos da Black & Decker e a localização do técnico de reparação autorizado mais próximo podem ser obtidos na Internet em **www.2helpU.com**, ou contactando uma filial da Black & Decker local, cuja morada está indicada neste manual.

Visite o nosso Website **www.blackanddecker.eu** para registar o novo produto da Black & Decker e manter-se actualizado relativamente a novos produtos e ofertas especiais.

Dokument som finns tillgängliga online

www.2helpU.com/DoC/ or

www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*För direkt åtkomst, ersätt "xxx" med produktens modellnummer som anges på produktens märkskylt eller förpackning.

- Bruksanvisning
- Försäkrans om överensstämmelse (DoC)
- Produktens emissionsdata (PED):
Information om buller, vibrationer och damm (gäller inte alla produkter)



! WARNING: Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer i den här handboken, inklusive batteri- och laddaravsnitten som finns i en originalverktygsmaterial eller den separata manualen för batterier och laddare.

Handböcker kan erhållas genom att kontakta kundtjänst (se baksidan av denna handbok).

Tekniska data

		BCSS18 Typ 2
Spänning	V	18
Knivlängd (sax)	cm	10
Knivavstånd (sax)	mm	23
Knivlängd (trimmer)	cm	20
Knivavstånd (trimmer)	mm	8
Vikt	kg	0,84

Avsedd användning

Din BLACK+DECKER® BCSS18 trimmer/rojsåg är konstruerad för klippning av gräs, häckar, buskar och snår. Detta verktyg är endast avsett för konsumentbruk.

SÄKERHETSANVISNINGAR

Allmänna säkerhetsföreskrifter för elverktyg

! WARNING! Läs igenom alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Om inte varningarna och instruktionerna som listas nedan följs kan det resultera i elektriska stötter, brand och/eller allvarliga skador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens. Begreppet "Elverktyg" i alla varningar som listas nedan avser nätdrivna elverktyg (med nätsladd) och batteridrivna elverktyg (sladdlösa).

1. Säkerhet på arbetsplatsen

- Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.** Belamrade eller mörka områden inbjuder till olyckor.
- Använd inte elverktyget i explosionsfarlig omgivning, t.ex. i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm.** Verktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.

- Håll barn och åskådare på ett säkert avstånd medan ett elverktyg används.** Distractioner kan göra att du förlorar kontrollen.

2. Elsäkerhet

- Elverktygens kontakter måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inga adapterkontakter tillsammans med (jordade) elverktyg.** Omodifierade kontakter och matchade uttag kommer att reducera risken för elektriska stötter.
- Undvik kroppskontakt med jordade eller jordanslutna ytor såsom rör, radiatorer, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordansluten eller jordad.
- Utsätt inte elverktyg för regn eller våta förhållanden.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.
- Hantera nätsladden varsamt. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla bort elverktyget från uttaget. Håll sladden på ett säkert avstånd från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller trassliga sladdar ökar risken för elektriska stötter.
- Använd en förlängningssladd som lämpar sig för utomhusbruk när du arbetar med elverktyg utomhus.** Användning av en sladd som passar för utomhusanvändning minskar risken för elektrisk stöt.
- Om användning av ett elverktyg i en fuktig miljö inte kan undvikas, använd en jordfelsbrytare (RCD) för att skydda strömanslutningen.** Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötter.

3. Personlig säkerhet

- Var uppmärksam, håll god uppsikt medan du utför arbetet och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elverktyg.** Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicinering. Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du arbetar med elektriska verktyg kan leda till allvarliga personskador.
- Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon.** Skyddsutrustning såsom dammskyddsmask, halksäkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används när förhållandena kräver det minskar risken för personskador.
- Förhindra oavsiktlig start. Kontrollera att omkopplaren är i avstängt läge innan du ansluter verktyget till elnätet eller sätter i batteriet, samt innan du tar upp eller bär verktyget.** Att bära elektriska verktyg med fingret på strömbrytaren eller att koppla strömmen till elektriska verktyg när strömbrytaren är en stor olycksrisk.
- Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du startar elverktyget.** En skiftnyckel eller hylsnyckel som lämnas kvar på en roterande del av det elektriska verktyget kan orsaka kroppsskador.
- Sträck dig inte för mycket. Ha ordentligt fötfaeste och balans hela tiden.** Detta ger bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.

- f. **Bär lämpliga kläder. Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g. **Om det finns anordningar för anslutning av dammsug och dammupsamling ska du se till att dessa är anslutna och används på rätt sätt.** Användning av dammupsamling kan minska dammrelaterade faror.
4. **Användning och skötsel av elverktyg**
- a. **Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för ditt arbete.** Rätt elverktyg gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet som det har konstruerats för.
- b. **Använd inte elverktyget om det inte kan slås på eller stängas av med strömbrytaren.** Elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- c. **Dra ur kontakten från strömkällan och/eller ta bort batteriet från elverktyget (om det är borttagbart) innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller lägger undan elverktygen.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken att oavsiktligt starta elverktyget.
- d. **Förvara elverktyg utom räckhåll för barn och låt inte personer som är ovana vid elverktyg eller som inte läst denna bruksanvisning använda det.** Elverktyg är farliga i händerna på ovana användare.
- e. **Underhåll av elverktyg och tillbehör. Kontrollera för feljustering eller om rörliga delar har fastnat, bristning hos delar och andra eventuella förhållanden som kan komma att påverka elverktygets funktion. Om det är skadat, se till att elverktyget blir reparerat före användning.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.
- f. **Håll kapverktyg vassa och rena.** Ordentligt underhållna skärverktyg med vassa sågegar minskar risken för att fastna och är lättare att kontrollera.
- g. **Använd elverktyg, tillbehör och bits m.m. enligt dessa anvisningar, samtidigt som arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras respekteras.** Användningen av elverktyget för andra verksamheter än de som det är avsett för skulle kunna resultera i en farlig situation.
5. **Användning och skötsel av batteriet**
- a. **Ladda endast med laddaren som specificerats av tillverkaren.** En laddare som passar för en typ av batteri kan medföra risk för brand när den används med en annat batteri.
- b. **Använd endast de batteri som är speciellt avsedda för elverktyget.** Användning av andra batterier kan leda till personskadorna eller eldsvåda.
- c. **När batteriet inte används ska du hålla det åtskilt från metallföremål som gem, mynt, nycklar, spik, skruvar och andra små metallföremål som kan orsaka kortslutning mellan batteriets poler.** Kortslutning av batteripolerna kan leda till brännskador eller eldsvåda.
- d. **Vid felaktig användning kan vätska komma ut från batteriet, undvik kontakt. Vid oavsiktlig kontakt, spola med vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, sök också läkarhjälp.** Vätska som sprutar ur batteriet kan orsaka sveda och brännskador.
- e. **Använd inte ett batteri eller ett verktyg som är skadat eller modifierat. Defekta eller modifierade batterier kan fungera oförutsägbart och ge upphov till brand, explosion eller risk för kroppsskador.**
- f. **Utsätt inte batteriet eller verktyget för eld eller höga temperaturer. Exponering för brand eller temperatur över 130 °C kan orsaka explosion.**
- g. **Följ laddningsinstruktionerna och ladda inte batteriet eller verktyget utanför det temperaturområde som specificeras i instruktionerna. Felaktig laddning eller vid temperaturer utanför den specificerade området kan skada batteriet och öka risken för brand.**
6. **Service**
- a. **Låt en kvalificerad reparatör som använder identiska reservdelar utföra service på ditt elverktyg.** Detta säkerställer att elverktygets säkerhet behålls.
- b. **Gör aldrig service på skadade batterier. Service på batterier bör endast genomföras av tillverkaren eller auktoriserade tjänsteleverantörer.**

Kompletterande säkerhetsvarningar för elverktyg



WARNING! Ytterligare säkerhetsanvisningar för häcksaxar

- ◆ **Håll alla kroppsdelar borta från skärbladet. Ta inte bort klippt material eller håll i materialet som skall klippas när knivarna är i rörelse. Se till att strömbrytaren är i avstängt läge när material som fastnat tas bort.** Under användning av häcksaxen kan även en kort ouppmärksamhet leda till allvarliga personskadorna.
- ◆ **Bär häcksaxen i handtaget medan den är avstängd. Se alltid till att svärdskyddet är på under transport eller förvaring.** Rätt hantering av häcksaxen minskar risken för kroppsskador av klippladen.
- ◆ **Håll endast elverktyget i de isolerade greppytorna eftersom det finns risk för att skärbladet kommer i kontakt med dolda elledningar. Klippblad som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan göra att oskyddade metalldelar av elverktyget blir strömförande och kan ge användaren en elektrisk stöt.**
- ◆ **Håll sladden borta från klippområdet.** Strömsladdar eller kablar kan döljas i häckar eller buskar och kan oavsiktligt bli avklippta av knivarna.
- ◆ **Detta verktyg är inte avsett att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad erfarenhet eller kunskap såvida inte de är under uppsikt eller fått instruktioner om användning av verktyget av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.**

- ◆ Avsedd användning beskrivs i denna bruksanvisning. Användning av något tillbehör eller tillsatser eller utförande av något arbete annat än de som rekommenderas i denna bruksanvisning kan utgöra en risk för personskador och/eller skador på egendom.
- ◆ Bär inte verktyget med händerna på det främre handtaget eller strömbrytarna såvida inte batteriet har tagits ut.
- ◆ Om du inte har använt en häcksax förut bör du rådfråga någon med erfarenhet samt läsa denna bruksanvisning.
- ◆ Vidrör aldrig bladen medan verktyget är igång.
- ◆ Försök aldrig tvinga bladen att stanna.
- ◆ Lägg inte ned verktyget förrän bladen har stannat helt.
- ◆ Kontrollera regelbundet att bladen inte har skadats eller är slitna.

Använd inte verktyget om knivarna är skadade.

- ◆ Undvik hårda föremål (t.ex. stålstrådsstaket och räcken) när du klipper. Skulle du oavsiktligt stöta emot ett sådan föremål, stäng omedelbart av verktyget och undersök om det finns några skador.
- ◆ Om verktyget skulle börja vibrera onormalt måste du omedelbart stänga av det och kontrollera eventuella skador.
- ◆ Stäng av verktyget direkt om det kör fast. Ta bort batteriet innan du försöker ta bort något hinder.
- ◆ Montera det medföljande bladskyddet över bladen efter användning. Vid förvaring av verktyget se till att knivarna inte är synliga.
- ◆ Se till att alla skydd alltid sitter på när du använder verktyget. Försök aldrig att använda ett ofullständigt verktyg med icke auktoriserade ändringar.
- ◆ Låt aldrig barn använda verktyget.
- ◆ Se upp för nedfallande skräp när du klipper höga häckar.
- ◆ Verktyget ska alltid hållas med båda händerna i de avsedda handtagen.

Resterande risker

Ytterligare kvarvarande risker som inte finns med i de bifogade säkerhetsanvisningarna kan uppstå när verktyget används. Dessa risker kan uppstå på grund av felaktig användning, långvarig användning o.s.v.

Trots att de relevanta säkerhetsbestämmelserna tillämpas och säkerhetsanordningarna används kan vissa återstående risker inte undvikas. Dessa inkluderar:

- ◆ **Skador orsakade av kontakt med roterande/rörliga delar.**
- ◆ **Skador som uppstår vid byte av delar, blad eller tillbehör.**
- ◆ **Skador som orsakas av långvarig användning av ett verktyg. Se till att regelbundet ta vilopausar när du använder ett verktyg under en längre period.**
- ◆ **Hörselskador.**
- ◆ **Hälsorisker till följd av inandning av damm när verktyget används (exempel: arbete med trämaterial, särskilt ek, bok och MDF).**

Etiketter på verktyget

Följande symboler visas på verktyget:



WARNING! Läs bruksanvisningen före användning för att minska risken för personskador.



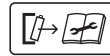
Bär skyddsglasögon, hörsel- och huvudskydd.



Utsätt inte verktyget för regn och väta.



Håll alltid händerna undan från knivarna.



Ta alltid bort batteriet från apparaten innan någon rengöring eller underhåll utförs.



Fara orsakad av utstötta delar. Se upp för utslängda föremål – håll åskådare borta.



Tänk på att knivarna är vassa. Bladen rör sig en kort stund efter att du har stängt av motorn.



Direktiv 2000/14/EG och förordning S.I. 2001/1701 (som ändrat) garanterar effekt.

Ytterligare säkerhetsinstruktioner för batterier och laddare

Batterier

- ◆ Försök aldrig öppna batteriet.
- ◆ Utsätt inte batteriet för vatten.
- ◆ Utsätt inte batteriet för värme.
- ◆ Förvara inte verktyget på plats där temperaturen kan bli högre än 40 °C.
- ◆ Ladda endast vid temperaturer mellan 10 °C och 40 °C.
- ◆ Ladda endast med hjälp av laddare som följer med verktyget.
- ◆ Följ instruktionerna som anges i avsnittet "Skydda miljön" när du kastar batterierna.
- ◆ Skydda batteriet från skador och deformationer i form av slag och stötar eftersom det kan leda till personskador eller eldsvåda.
- ◆ Ladda inte skadade batterier.

Laddare

- ▲ **WARNING!** Din laddare har designats för en specifik spänning. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med spänningen på märkskylten.
- ▲ **WARNING!** Försök aldrig byta ut kontakten till laddaren mot en vanlig kontakt.
- ◆ Använd endast din BLACK+DECKER-laddare för att ladda verktygets batteri. Andra batterier kan spricka och orsaka personskador eller andra skador.
- ◆ Försök aldrig ladda batterier som inte är uppladdningsbara.
- ◆ Om nätsladden är skadad så måste den bytas ut av tillverkaren eller ett auktoriserat BLACK+DECKER servicecenter för att undvika faror.
- ◆ Utsätt inte laddaren för vatten.
- ◆ Öppna inte laddaren.
- ◆ Mixtra inte med laddaren.

Följande symboler finns på laddaren:



Laddaren är endast avsedd för inomhusbruk.

Elsäkerhet



Eftersom laddaren är dubbelisolerad behövs ingen jordledare. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med spänningen på märkskylten. Försök aldrig byta ut kontakten till laddaren mot en vanlig kontakt.

- Om nätsladden är skadad så måste den bytas ut av tillverkaren eller ett auktoriserat BLACK+DECKER servicecenter för att undvika risker.

Batterityp

Dessa batterier kan användas:

Batteri	(kg)	Batteri	(kg)
BL1518	0,36	BDL1518	0,36
BL2018	0,37	BDL2018	0,37
BL2518	0,37	BDL2518	0,38
BDL1518S	0,36	BL4018	0,64
BDL2018S	0,37	BL5018	0,65
BDL2518S	0,38		

Laddare: 90590287*, N517388*, BDC1A, BDC2A, BDC2A36
Se avsnittet om batteri/laddare för mer information.

Placering av datumkod (Bild [Fig.] C)

Produktionsdatumkoden (12) består av 4-siffrigt år följt av 2-siffrigt vecka och avslutas av en 2-siffrigt fabrikskod.

FUNKTIONER

- Avtryckare
- Låsbrytare
- Batterifrigöringsknapp
- Batteri
- Trädgårdssaxblad
- Buskklippkniv
- Huvudhandtag

Ladda batteriet

BLACK+DECKER-laddare är designade för att ladda BLACK+DECKER-batterier.

- Anslut laddaren till ett lämpligt uttag.
- Sätt i fulladdat batteri. Den gröna laddningsdioden blinkar kontinuerligt under laddningen.
- Laddningen är klar när den gröna laddningsindikatorn börjar lysa med ett fast sken. Batteriet kan lämnas i laddaren eller tas bort.
- Ladda urladdade batterier så snart som möjligt efter användning, i annat fall kan batterilivslängden minska betydligt.

För att uppnå maximal batterilivslängd bör du inte ladda ur batteriet helt och hållet. Vi rekommenderar att du laddar batterierna efter varje användning.

Laddningsdiagnostik

Denna laddare är designad att upptäcka vissa problem som kan uppstå med batteriet eller strömkällan. Problemen indikeras av en LED-blinkning i olika mönster.

Dåligt batteri

Laddaren kan upptäcka ett svagt eller skadat batteri. Lysdioden blinkar i mönster som indikeras på etiketten. Om du ser ett dåligt batteri, fortsätt då inte att ladda batteriet. Returnera det till ett servicecenter eller lämna det till batteriinsamlingen.

Fördröjning hett/kallt paket

När laddaren upptäcker ett batteri som är överdrivet hett eller överdrivet kallt startar den automatiskt en hett/kallt paketfördröjning och skjuter upp laddningen tills batteriet har normal temperatur. Efter att detta sker kommer laddaren automatiskt att växla till paketladdningsläge. Denna funktion garanterar maximal livslängd för batteriet. Ljuset blinkar i mönstret som indikeras på etiketten.

Lämna batteriet i laddaren

Batteriet kan sitta kvar i laddaren och laddaren kan vara ansluten till vägguttaget hur länge som helst när indikatorn lyser. Laddaren ser till att batteriet hålls fräscht och fulladdat. Denna laddaren har ett automatiskt finjusteringsläge som jämnar ut eller balanserar de enskilda cellerna i batteripaketet för att det skall fungera med toppkapacitet. Batteripaket skall finjusteras varje vecka eller närhelst batteriet inte längre levererar samma arbetsmängd. För att använda de automatiska finjusteringsläget, placera batteripaketet i laddaren och lämna det där i minst åtta timmar.

Viktiga anmärkningar vid laddning

- Längsta livslängd och bästa prestanda erhålls om batteriet laddas när lufttemperaturen är mellan 18 - 24 °C. Ladda INTE batteriet i en lufttemperatur under +4,5 °C eller över +40 °C. Detta är viktigt och förhindrar allvarliga skador på batteriet.
- Laddaren och batteriet kan bli alltför varma att vidröra under laddningen. Detta är normalt och indikerar inte något problem.
- För att underlätta kylningen av batteriet efter användning, undvik att placera laddaren eller batteriet i en varm miljö, såsom i ett metallskjul eller på en oisolerad släpvagn.
- Om batteriet inte laddar korrekt:
 - Kontrollera eluttaget genom att ansluta en lampa eller någon annan apparat.
 - Kontrollera om uttaget är anslutet till en strömbrytare som stänger av strömmen när du släcker lamporna.
 - Flytta laddaren och batteriet till en plats där den omgivande temperaturen är ungefär 18 °-24 °C.
 - Om laddningsproblemen kvarstår, lämna in verktyget, batteriet och laddaren till ditt lokala servicecenter.
 - Batteriet ska laddas när det inte längre kan producera tillräckligt med energi för att utföra jobb som tidigare utfördes utan problem. FORTSÄTT INTE att använda det under dessa förhållanden.
- Följ laddningsproceduren. Du kan också ladda delvis använda batterier när du så önskar utan några negativa effekter på batteriet.

- ◆ Främmande föremål som är ledande såsom (men inte begränsat till) slipdamm, metallspån, stålull, aluminiumfolie eller ansamling av metallpartiklar bör hållas borta från laddningshållrummet. Koppla från laddaren innan den ska rengöras.
- ◆ Frys inte eller sänk ned laddaren i vatten eller annan vätska.

Montera och ta bort batteriet (Fig. C)

OBS! För bästa resultat se till att batteriet är fulladdat.

- ◆ För att installera batteripaketet (4) i verktygshandtaget, rikta in batteriet mot skenorna inuti verktygshandtaget och skjut in det i handtaget tills batteriet sitter fast stadigt i verktyget och se till att det inte lossnar.
- ◆ För att ta bort batteriet från verktyget, tryck på frigöringsknappen (3) och dra med ett fast grepp ut batteriet ur verktygshandtaget. Sätt i det i laddaren på det sätt som det beskrivs i laddningsavsnittet i denna manual.

MONTERING

▲ WARNING! För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av enheten och ta bort batteriet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig start kan orsaka skador.

Montera och ta bort blad (Fig. A, B)

Gräsklippknivar (5) har konstruerats för trimning av gräs och ogräs. Buskklippknivar (6) har konstruerats för trimning av häckar och buskar.

- ◆ För att montera kniven, ta bort bladskyddet (8) genom att trycka och hålla in bladets frigöringsknapp (9) i pilens riktning (Fig. A)
- ◆ Ta bort bladskyddet (8) (Fig. B).
- ◆ Rikta in hålen för positioneringsstift (10) på bladet mot positioneringsstiften (11).
- ◆ Byt bladskyddet (8) som visas i Fig. B.
- ◆ Bladfrigöringsknappen snäpper till stängt läge.

Korrekt handplacering (bild D)

▲ WARNING! För att minska risken för allvarlig personskada, använd ALLTID korrekt handställning, så som visas.

▲ WARNING! För att minska risken för allvarlig personskada, håll ALLTID verktyget säkert, för att förekomma en plötslig reaktion.

Korrekt handplacering kräver en hand på huvudhandtaget (7).

▲ WARNING! Knivarna kan fortsätta röra sig efter avstängning. HÅLL UN DAN den andra handen från knivarna.

Avtryckare

▲ WARNING! Försök aldrig att låsa omkopplaren i påslaget läge.

▲ WARNING! Använd inte bladet för att klippa stammar som är större än 8 mm. Använd endast trimmern för att klippa normala buskage runt hus och byggnader.

Starta verktyget genom att trycka på låsknappen (2) och sedan krama strömbrytaren (1). Du kan släppa låsknappen när verktyget har startat.

Stäng av verktyget genom att släppa avtryckaren.

Råd för bästa resultat (Fig. E–I)

Trimma gräs (bild E, F)

▲ WARNING! Knivarna kan fortsätta röra sig efter avstängning.

- ◆ Resultatet blir bäst om gräset är torrt vid klipptillfället.
- ◆ Håll verktyget enligt Fig. G. Håll den andra handen borta från knivarna. Inta en stabil arbetsposition så att du inte halkar. Sträck dig inte för långt.
- ◆ När långt gräs ska trimmas arbetar du i etapper uppifrån och ned. Klipp lite åt gången.
- ◆ Undvik att gå nära hårda föremål och känsliga växter.
- ◆ Om redskapet börjar gå långsamt, minska belastningen.
- ◆ Om du vill ha kortare gräs lutar du verktyget lite.

Klippning av häckar (bild F, G, H, I)

▲ WARNING! Knivarna kan fortsätta röra sig efter avstängning.

- ◆ Tippa verktyget något (upp till 15° i förhållande klipplinjen) så att knivspetsarna pekar något mot häcken. Då klipper knivarna effektivare.
- ◆ Klipp först häckens topp.
- ◆ Håll verktyget i önskad vinkel och flytta det stadigt längs klipplinjen. Du kan klippa åt både höger och vänster.
- ◆ För att få en väldigt rak klipplinje kan du dra ett snöre längs häckens topp vid önskad höjd. Använd det som rättesnöre och klipp strax ovanför.
- ◆ För att få sidorna platta kan du klippa uppåt i grenarnas växtriktning. Yngre grenar växer utåt när knivarna klipper nedåt, vilket skapar hål i häcken.
- ◆ Undvik främmande föremål.
- ◆ Undvik särskilt hårda föremål som ståltråd och räcken, då dessa kan skada knivarna.
- ◆ Olja bladen regelbundet.

Riktlinjer för klippning (Storbritannien och Irland)

- ◆ Klipp häckar och buskar med ettåriga blad (nya blad varje år) i juni och oktober.
- ◆ Klipp städsegröna häckar och buskar i april och augusti.
- ◆ Klipp barrträd och andra snabbväxande buskar var sjätte vecka från maj till oktober.

Riktlinjer för klippning (Australien och Nya Zeeland)

- ◆ Klipp häckar och buskar med ettåriga blad (nya blad varje år) i december och mars.
- ◆ Klipp städsegröna häckar och buskar i september och februari.
- ◆ Klipp barrträd och andra snabbväxande buskar var sjätte vecka från oktober till mars.

UNDERHÅLL

Detta Black & Decker-verktyg har konstruerats för att fungera under lång tid med ett minimum av underhåll. Med rätt underhåll och regelbunden rengöring behåller verktyget sin prestanda.

Din laddare kräver inget underhåll förutom regelbunden rengöring.

▲ WARNING! Innan något underhåll utförs på verktyget måste det stängas av och sladden dras ur vägguttaget.

Dra ur laddarens nätsladd från vägguttaget innan du rengör laddaren.

- ◆ Rengör regelbundet verktygets ventilationsöppningar och laddaren med en mjuk borste eller torr trasa.
- ◆ Rengör motorkåpan regelbundet med en fuktig trasa. Använd inte slipande eller lösningsmedelsbaserat rengöringsmedel.
- ◆ Rengör bladen noga efter användning. Lägg på en film lätt smörjolja efter rengöring, så att bladen inte rostar.

Förvaring

Du bör låta batteriet sitta kvar i laddaren när sägen inte ska användas under längre tid (månader). I annat fall gör du följande:

- ◆ Ladda batteriet fullt.
- ◆ Förvara verktyget på ett säkert och torrt ställe. Temperaturen i förvaringsutrymmet måste alltid ligga mellan +5 °C och 40 °C.
- ◆ Ladda batteriet fullt innan du använder verktyget efter att det legat oanvänt under en längre tid.

Att skydda miljön



Produkter/batterier är återvinningsbara, men om de är märkta med den överkorsade soptunnan får de inte slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall. Ladda ur batterierna helt och ta bort dem från verktyget. Separera sedan eventuella ljuskällor från produkten om möjligt. Det är användarens ansvar att radera personuppgifter från produkten. Ta sedan med avfallet till en officiell insamlingscentral eller till din återförsäljare som ofta tar emot produkten gratis. Förpackningar ska kasseras baserat på den markerade materialkoden. Drift- och säkerhetsinstruktioner ska endast kasseras när produkten som dessa refererar till inte längre ska användas. Kontrollera med din kommun för vägledning om avfallshandtering. För mer information, öppna www.2helpU.com och skanna Qr-koden ovan.

Garanti

Black & Decker är övertygad om deras produkters kvalitet och erbjuder konsumenterna 24-månaders garanti från och med inköpsdatumet. Denna garanti är ett tillägg och påverkar inte i något hänseende dina lagstadgade rättigheter. Garantin är giltig i de områden som tillhör medlemsstaterna i Europeiska unionen och det europeiska frihandelsområdet.

För yrkande under garantin måste yrkandet vara in enlighet med Black & Deckers villkor och du kommer att behöva skicka in bevis på köpet till försäljaren eller en auktoriserad reparatör. Villkoren för Black & Deckers 2-åriga garanti och var du hittar din närmaste auktoriserade reparatör kan erhållas på internet på www.2helpU.com eller genom att kontakta ditt lokala Black & Decker-kontor på adressen som anges i denna bruksanvisning.

Besök vår webbplats www.blackanddecker.eu för att registrera din nya Black & Decker-produkt samt för att få information om nya produkter och specialerbjudanden.

Dokumenter tilgjengelig på nettet

www.2helpU.com/DoC/ eller

www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*For direkte tilgang, erstatt "xxx" med produktets modellnummer som oppgitt på produktets merkeetikett eller emballasje.

- Bruksanvisning
- Samsvarserklæring (DoC)
- Produktutslippsdata (PED): Informasjon om støy, vibrasjon og støv (gjelder ikke for alle produkter)



! ADVARSEL: Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner i denne håndboken, inkludert batteri- og laderseksjonene i en original verktøyhåndbok eller den separate håndboken for batterier og ladere.

Håndbøker kan fås ved å kontakte kundeservice (se baksiden av denne håndboken).

Tekniske data

		BCSS18 Type 2
Spenning	V	18
Bladlengde (gresstrimmer)	cm	10
Bladmellomrom (saks)	mm	23
Bladlengde (trimmer)	cm	20
Bladmellomrom (trimmer)	mm	8
Vekt	kg	0,84

Tiltenkt bruk

Denne BLACK+DECKER® BCSS18 Gressaks/hektrimmer er designet for trimming av gress, hekker, busker og kratt. Dette verktøyet er kun ment for privat bruk.

SIKKERHETSINSTRUKSER

Generelle sikkerhetsadvarsler for elektriske verktøy



ADVARSEL: Les alle sikkerhetsadvarsler og instruksjoner. Manglende overholdelse av advarslene og instruksjonene kan resultere i elektrisk sjokk, brann og/eller alvorlig skade.

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk. Uttrykket «elektroverktøy» i alle advarslene nedenfor gjelder for strømdrevne elektroverktøy (med ledning) og batteridrevne elektroverktøy (uten ledning).

1. Sikkerhet i arbeidsområdet

- Hold arbeidsområdet ryddig og godt opplyst.** Rotete eller mørke områder er en invitasjon til ulykker.
- Du skal ikke bruke elektroverktøy i eksplosive atmosfærer** slik som hvor det finnes antennebare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
- Hold barn og tilskuere unna når du bruker elektroverktøyet.** Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen.

2. Elektrisk sikkerhet

- Verktøyet støpsel må passe til stikkkontakten.** Du skal aldri modifisere støpselet på noen måte. Ikke bruk adapterstøpsler til jordede elektroverktøy. Umodifiserte støpsler og stikkontakter som passer vil redusere risikoen for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede overflater** slik som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Det er fare for elektrisk støt hvis kroppen din er jordnet.
- Ikke eksponer elektroverktøy for regn eller våte forhold.** Vann som kommer inn i et elektroverktøy vil øke faren for elektrisk støt.
- Unngå å overbelaste ledningen.** Du skal aldri bruke ledningen til å bære, dra eller til å plugge ut elektroverktøyet. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadede eller flokede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.
- Når du bruker elektroverktøyet utendørs skal du bruke en skjøteledning** som er tiltenkt utendørs bruk. Bruk av en skjøteledning som passer til utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.
- Hvis det er uunngåelig å bruke verktøyet på et fuktig sted skal du bruke en jordfeilbryter (RCD).** Bruk av en jordfeilbryter (RCD) reduserer faren for elektrisk støt.

3. Personlig sikkerhet

- Vær oppmerksom, pass på hva du gjør og bruk sunn fornuft ved bruk av et elektroverktøy.** Ikke bruk elektroverktøy når du er trett eller under påvirkning av rusmidler, alkohol eller medisiner. Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av et elektroverktøy kan føre til alvorlig personskade.
- Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Verneutstyr slik som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm, eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskader.
- Forhindre utilsiktet start.** Kontroller at bryteren står i posisjon «av» før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, og før du tar opp eller bærer verktøyet. Ved å bære elektroverktøy med fingeren på utløseren eller ved å koble en energikilde til elektroverktøy som har bryteren på kan føre til ulykker.
- Fjern eventuelle justeringsnøkler eller skiftenøkler før du slår på elektroverktøyet.** En skiftenøkkel eller nøkkel som blir stående festet til en roterende del av elektroverktøyet kan føre til personskade.
- Strek deg ikke for langt. Stå stødig på bena og ha god balanse hele tiden.** Dette gir bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.
- Kle deg skikkelig. Ikke ha på løse klær eller smykker.** Hold håret, klærne og hanskene unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
- Hvis det finnes enheter for tilkobling av støvavsug og oppsamlingsanlegg, sørg for at disse er koblet til og brukes på riktig måte.** Bruk av støvsuger kan redusere støvrelaterte farer.

4. **Bruk og stell av elektroverktøy**
 - a. **Ikke bruk makt på elektroverktøyet. Bruk riktig elektroverktøy for ditt bruk.** Det riktige elektroverktøyet vil gjøre jobben bedre og sikrere i området det er konstruert for.
 - b. **Ikke bruk elektroverktøyet dersom det ikke kan slås på og av ved hjelp av bryteren.** Et elektroverktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
 - c. **Koble støpselet fra strømkilden og/eller ta av batteripakken fra elektroverktøyet, hvis det er avtagbart, før du foretar noen justeringer, endrer tilbehør eller lagrer elektroverktøy.** Slike preventive sikkerhetsforanstaltninger reduserer risikoen for å starte det elektriske verktøyet ved et uhell.
 - d. **Elektroverktøy som ikke er i bruk, må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la verktøyet bli brukt av personer som ikke er fortrolige med det, eller som ikke kjenner disse instruksjonene.** Elektroverktøy er farlige i hendene på brukere uten opplæring.
 - e. **Sørg for vedlikehold av elektroverktøy og tilbehør. Kontroller om bevegelige deler er feiljustert eller fastskjært, om deler er ødelagt eller andre forhold som kan påvirke driften av verktøyet. Hvis det er skadet må du få elektroverktøyet reparert før bruk.** Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte verktøy.
 - f. **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe egger setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.
 - g. **Bruk elektroverktøyet, tilbehøret og verktøybits etc. i samsvar med disse instruksjonene og ta hensyn til arbeidsforhold og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøyet til annen bruk enn den tiltenkte kan føre til farlige situasjoner.
5. **Bruk og vedlikehold av batterier**
 - a. **Du skal kun lade med en lader som er spesifisert av produsenten.** En lader som passer en type batteripakke kan være brannfarlig når den brukes med en annen batteripakke.
 - b. **Bruk elektroverktøy kun med spesielt tiltenkte batteripakker.** Bruk av andre batteripakker kan føre til fare for brann.
 - c. **Når batteripakken ikke er i bruk, hold den unna metallobjekter som binders, mynter, spikere, skruer eller andre små metallgjenstander som kan kortslutte fra en kontakt til den andre.** Kortslutning av batterikontaktene kan føre til brannskader eller brann.
 - d. **Under tunge forhold kan det komme væske ut av batteriet, unngå kontakt med den. Hvis kontakt oppstår ved et uhell, skyll med vann.** Dersom du får væsken i øynene, søk også medisinsk hjelp. Væske fra batteriet kan føre til irritasjoner eller etseskader.
 - e. **Ikke bruk en batteripakke eller verktøy som er skadet eller modifisert. Batterier som er skadet eller modifisert kan ha uventet oppførsel og føre til brann, eksplosjon eller personskader.**
 - f. **Ikke utsett en batteripakke eller et verktøy for ild eller for høy temperatur. Brann eller eksponering for temperaturer over 130 °C kan føre til eksplosjon.**

- g. **Følg alle ladeinstruksjoner og ikke lade batteripakken eller verktøyet utenfor temperaturområdet som angitt i bruksanvisningen. Feil lading eller ved temperaturer utenfor det angitt området kan skade batteriet og øke faren for brann.**

6. Service

- a. **La elektroverktøyet få service av en kvalifisert reparatør, og bruk kun identiske reservedeler.** Dette sikrer at sikkerheten ved elektroverktøyet opprettholdes.
- b. **Skadede batteripakker skal aldri repareres. Service på batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte serviceverksteder.**

Ekstra sikkerhetsadvarsler for elektriske verktøy



ADVARSEL: Ytterligere sikkerhetsadvarsler for heksaksen

- ◆ **Hold alle kroppsdelene unna kuttebladet. Ikke fjern avkapp eller hold i noe som skal klippes når bladene er i bevegelse. Pass på at bryteren er av når du fjerner fastkjørt materiale.** Et øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av heksaksen kan føre til alvorlige personskader.
- ◆ **Bær heksaksen i hånden med skjærebladet stanset. Ved transport eller oppbevaring av heksaksen skal dekslet for skjæreenheten alltid sitte på.** Korrekt håndtering av heksaksen vil redusere faren for personskader fra klippebladene.
- ◆ **Hold elektroverktøyet bare i de isolerte grepsflatene, fordi kuttebladet kan komme i kontakt med skjulte ledninger. Klippeblad som kommer i kontakt med en strømførende ledning kan føre til at eksponerte metalldeleer på det elektriske verktøyet blir strømførende, og kan gi brukeren støt.**
- ◆ **Hold ledningen unna skjæreområdet.** Under bruk kan ledninger eller kabler være gjemt i busker og kan bli kuttet av bladet ved et uhell.
- ◆ Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn eller har blitt opplært i bruk av apparatet av en person ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal holdes oppsyn med for å forsikre at de ikke leker med verktøyet.
- ◆ Bruksområdet er beskrevet i denne bruksanvisningen. Bruk av noe tilbehør eller utførelse av noe arbeid med dette verktøyet annet enn det som er beskrevet i denne bruksanvisningen utgjør en fare for personskader og/eller materielle skader.
- ◆ Du må ikke bære verktøyet med hånden på håndtaket foran, bryteren på håndtaket foran eller utløserbryteren med mindre batteriet er tatt ut.
- ◆ Hvis dette er første gang du bruker en elektrisk heksaks, bør du få veiledning av en erfaren bruker i tillegg til at du studerer denne håndboken.
- ◆ Du må aldri berøre bladene når verktøyet er i gang.
- ◆ Du må aldri prøve å stanse bladene med makt.
- ◆ Du må ikke sette fra deg verktøyet før bladene er stanset helt.

- ◆ Kontroller jevnlig om bladene er skadet eller slitt. Ikke bruk verktøyet dersom bladene er skadet.
- ◆ Pass på at du unngår harde gjenstander (blant annet metalltråd og gjerder) når du bruker verktøyet. Dersom du utilsiktet skulle treffe et slikt objekt, slå straks av verktøyet og kontroller for skader.
- ◆ Hvis verktøyet begynner å vibrere unormalt, må du slå det av straks og kontrollere om det er skadet.
- ◆ Hvis verktøyet stopper eller kjører seg fast, må du slå det av straks. Fjern batteripakken før du forsøker å fjerne forklilinger.
- ◆ Etter bruk må du plassere bladbeskytteren som følger med, over bladene. Lagre verktøyet slik at bladet ikke er eksponert.
- ◆ Pass på at all beskyttelse er montert når du bruker verktøyet. Du må aldri forsøke å bruke et verktøy som ikke er komplett, eller hvor det er foretatt endringer som ikke er godkjent.
- ◆ Du må aldri la barn bruke verktøyet.
- ◆ Vær oppmerksom på rusk som faller ned når du skjærer en høy hekk.
- ◆ Hold alltid verktøyet med begge hender i håndtakene som er beregnet for dette.

Restrisikoer

Ytterligere risikoer kan oppstå dersom du bruker verktøyet på en måte som ikke er beskrevet i de angitte sikkerhetsadvarslene. Disse risikoene kan bli forårsaket av feil bruk, langvarig bruk osv. Selv om de relevante sikkerhetsbestemmelsene blir fulgt, og sikkerhetstiltakene blir gjennomført, kan visse gjenværende risikoer ikke unngås. Disse inkluderer:

- ◆ **Personskader som forårsakes av berøring av en roterende/bevegelig del.**
- ◆ **Personskader som forårsakes av skifte av en del, et blad eller tilbehør.**
- ◆ **Personskader som skyldes for lang tids bruk av verktøyet.** Når du bruker et verktøy i lange perioder, må du sørge for å ta regelmessige pauser.
- ◆ **Hørselskader.**
- ◆ **Helsefarer som forårsakes av innånding av støv som dannes når du bruker verktøyet (eksempel: arbeid med tre, spesielt eik, bøk og MDF).**

Merker på verktøy

Følgende piktogrammer finnes på verktøyet:



ADVARSEL! Brukeren må lese håndboken for å redusere risikoen for personskade.



Bruk alltid vernebriller, hørselvern og hodebeskyttelse.



Hold verktøyet unna regn eller høy fuktighet.



Hold hendene unna bladene.



Ta alltid ut batteriet av apparatet før du foretar rengjøring eller vedlikehold.



Fare forårsaket av utkastede deler. Vær oppmerksom på kastede objekter – hold uvedkommende unna.



Se opp for skarpe kniver. Bladene fortsetter å bevege seg etter at motoren er slått av.



Direktiv 2000/14/EC og forordning S.I. 2001/1701 (som endret) garantert lydeffekt.

Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner for batterier og ladere

Batterier

- ◆ Forsøk aldri å åpne av noen årsak.
- ◆ Ikke utsett batteriet for vann.
- ◆ Ikke utsett batteriet for varme.
- ◆ Ikke oppbevar det på steder hvor temperaturen kan komme over 40 °C.
- ◆ Lad bare ved temperaturer mellom 10 °C og 40 °C.
- ◆ Bruk bare laderen som følger med verktøyet.
- ◆ Følg instruksjonene i avsnittet "Miljøvern" når du skal kaste batterier.
- ◆ Ikke skade eller deformere batteripakken ved punktering eller støt, da dette kan føre til risiko for personskade og brann.
- ◆ Du må ikke lade skadede batterier.

Ladere

▲ ADVARSEL: Laderen er konstruert for en bestemt spenning. Kontroller alltid at nettspenningen er i overensstemmelse med spenningen på typeskiltet.

▲ ADVARSEL: Prøv aldri å skifte ut laderen med et vanlig netstøpsel.

- ◆ Bruk bare BLACK+DECKER-laderen til å lade batteriet i apparatet som laderen ble levert sammen med. Andre batterier kan eksplodere og føre til personskader og materielle skader.
- ◆ Prøv aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- ◆ Hvis strømledningen blir skadet, må den byttes av produsenten eller et autorisert BLACK+DECKER-servicesenter for å unngå fare.
- ◆ Ikke utsett laderen for vann.
- ◆ Ikke åpne laderen.
- ◆ Ikke stikk noe inn i laderen.

Du finner følgende symboler på laderen:



Laderen er bare beregnet for innendørs bruk.

Elektrisk sikkerhet



Denne laderen er dobbeltisoleret. Jording er derfor ikke nødvendig. Kontroller alltid at nettspenningen er

i overensstemmelse med spenningen på typeskiltet. Prøv aldri å skifte ut laderen med et vanlig nettstøpsel.

- ◆ Hvis strømfledningen blir skadet, må den byttes av produsenten eller et autorisert BLACK+DECKER-servicesenter for å unngå fare.

Batteritype

Disse batteripakkene kan brukes:

Batteri	(kg)	Batteri	(kg)
BL1518	0,36	BDL1518	0,36
BL2018	0,37	BDL2018	0,37
BL2518	0,37	BDL2518	0,38
BDL1518S	0,36	BL4018	0,64
BDL2018S	0,37	BL5018	0,65
BDL2518S	0,38		

Ladere: 90590287*, N517388*, BDC1A, BDC2A, BDC2A36
Se avsnittet om batterier og ladere for mer informasjon.

Datokode plassering (Fig. C)

Produksjonsdatokoden (12) består av et 4-sifret år fulgt av en 2-sifret uke med tillegg av en 2-sifret fabrikkkode.

EGENSKAPER

1. Utløserbryter
2. Låsebryter
3. Låseknapp batteri
4. Batteripakke
5. Gresstrimmerblad
6. Blad for trimming av busker
7. Hovedhåndtak

Skifte batteriet

BLACK+DECKER-ladere er designet for å lade BLACK+DECKER-batteripakker.

- ◆ Plugg inn laderen i en passende stikkontakt.
- ◆ Sett inn og lås godt på plass batteripakken. Den grønne ladelampen vil blinke kontinuerlig under ladingen.
- ◆ Ladingen er fullført når den grønne ladelampen lyser kontinuerlig. Batteripakken kan tas ut eller bli stående i laderen.
- ◆ Lad opp utladede batterier så fort som mulig etter bruk, ellers vil batteriets levetid forringes.
For lengst batterilevetid, ikke lad ut batteriet helt. Det anbefales at du lader batteriet etter hver bruk.

Laderdiagnose

Denne laderen er designet for å oppdage visse problemer som kan oppstå med batteripakken eller strømkilden. Problemer indikeres av et LED-lys som blinker i ulike mønstre.

Dårlig batteri

Laderen kan registrere et svakt eller skadet batteri. LED blinker i mønstre som angitt på etiketten. Dersom du ser blinkemønsteret for dårlig batteri, ikke fortsett lading av batteriet. Returner det til et servicesenter eller et oppsamlingssted for resirkulering.

Varm/kald pakkeforsinkelse

Når laderen oppdager en batteripakke som er alt for varm eller kald, vil den straks starte en varm/kald pakkeforsinkelse og opphøre å lade til batteripakken har nådd passende temperatur. Etter dette skjer, vil laderen automatisk bytte over til lademodus for pakken. Denne egenskapen sikrer maksimal levetid av batteripakken.

Lyset blinker i mønstre som angitt på etiketten.

La batteriet stå i laderen

Laderen og batteripakken kan forbli tilkoblet med lysende LED i ubegrenset tid. Laderen holder batteripakken fulladet og klar til bruk.

Denne laderen har en automatisk trimmefunksjon som vedlikeholder eller balanserer de individuelle cellene i batteripakken slik at den fungerer med toppkapasitet. Batteripakker skal vedlikeholdes ukentlig eller når batteriet ikke lenger yter like mye. For å bruke den automatiske vedlikeholdsmodus, plasser batteripakken i laderen og la den stå der i minst 8 timer.

Viktige merknader om lading

- ◆ Lang levetid og best ytelse kan oppnås ved at batteripakken lades når lufttemperaturen er mellom 18 °–24 °C. IKKE lad batteripakken i en lufttemperatur under +4,5 °C, eller over +40 °C. Dette er svært viktig og vil forhindre skade på batteripakken.
- ◆ Laderen og batteripakken kan være varme å ta på under lading. Dette er normalt og tyder ikke på noen feil.
For å bedre kjølingen av batteripakken etter bruk, unngå å sette adapteren eller batteripakken i et varmt miljø så som et metallskur eller uisolert tilhenger.
- ◆ Hvis batteriet ikke lader skikkelig:
 - ◆ Kontroller strømmen i kontakten ved å sette inn en lampe eller et annet apparat;
 - ◆ Kontroller at stikkkontakten er koblet til en lysbryter som slår av strømmen når lyset skrues;
 - ◆ Flytt laderen og batteripakken til et sted hvor omgivelsestemperaturen er omtrent 18 °–24 °C;
 - ◆ Hvis ladeproblemene vedvarer, ta verktøyet, batteripakken og laderen til ditt lokale servicesenter.
 - ◆ Batteripakken må lades opp når den slutter å gi nok strøm til jobber som ble utført litt tidligere. I så fall, IKKE FORTSETT bruken under disse forholdene. Følg ladeprosedyren. Du kan også lade en delvis oppladet pakke når som helst du ønsker det, med ingen negativ effekt på batteripakken.
- ◆ Fremmedlegemer av ledende art som, men ikke begrenset til, slipestøv, metallspen, aluminiumsfolie, og enhver oppbygging av metallpartikler skal ikke komme inn i laderens hulrom. Koble fra laderen før rengjøring.
- ◆ Ikke frys eller senk ned laderen i vann eller andre væsker.

Sette inn og ta ut batteripakken (figur C)

MERK: For best resultat, pass på at batteripakken er helt oppladet for bruk.

- ◆ For å installere batteripakken (4) i verktøyhåndtaket, juster batteripakken med sporene inne i verktøyhåndtaket, og sett den inn i håndtaket til batteripakken sitter fast i verktøyet, pass på at det ikke sitter løst.

- ◆ For å fjerne batteripakken fra verktøyet skal du trykke på utløserknappen (3) og dra batteripakken ut av verktøyhåndtaket. Sett batteri i laderen som beskrevet i laderavsnittet i denne bruksanvisningen.

MONTERING

▲ ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlige personskader, slå av enheten og koble fra batteripakken før du gjør justeringer eller tar av/setter på tilbehør eller ekstrautstyr. Utilisikket oppstart kan føre til personskader.

Montere og ta av blad (figur A og B)

Gressaksbladet (5) er utformet med tanke på trimming av gress og ugress. Bladet for trimming av busker (6) er utformet med tanke på trimming av hekker og busker.

- ◆ For å sette på bladet, ta av bladdekslet (8) ved å skyve og holde bladlåseknappen (9) i pilens retning (figur A)
- ◆ Ta av bladdekslet (8) (figur B).
- ◆ Rett inn posisjoneringshullene (10) på bladet mot posisjoneringsspinnene (11).
- ◆ Sett på igjen bladdekslet (8) som vist på figur B.
- ◆ Bladlåsen spretter på plass i låst posisjon.

Korrekt plassering av hendene (figur D)

▲ ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlig personskade, skal du ALLTID ha hendene i korrekt posisjon, som vist.

▲ ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlig personskade, skal du ALLTID holde godt fast i tilfelle en kraftig reaksjon.

Riktig håndstilling er å ha en hånd på hovedhåndtaket (7).

▲ ADVARSEL: Bladene fortsetter å gå etter at verktøyet er skrudd av. HOLD den andre hånden unna bladet.

Utløserbryter

▲ ADVARSEL: Prøv aldri å låse bryteren i PÅ posisjonen.

▲ ADVARSEL: Ikke bruk trimmeren til å kutte kvister som er større enn 8 mm. Du skal kun bruke trimmeren til å kutte normalt buskas som finnes rundt hus og bygninger.

Når du skal slå verktøyet PÅ, trykker du på låseknappen (2) og klemmer deretter på av/på-bryteren (1). Når verktøyet går, kan du slippe låseknappen.

For å slå "AV" verktøyet, slipp avtrekksbryteren.

Råd for optimal bruk (figur E-I)

Trimme gress (figur E, F)

▲ ADVARSEL: Bladene fortsetter å gå etter at verktøyet er skrudd av.

- ◆ Klipp bare tørt gress for best mulig resultat.
- ◆ Hold verktøyet som vist i figur G. Hold den andre hånden godt unna bladet. Oppretthold en stabil arbeidsstilling, slik at du ikke sklir. Strekk deg ikke for langt.
- ◆ Når du klipper langt gress, må du arbeide i trinn fra toppen. Kutt litt om gangen.
- ◆ Hold verktøyet unna harde gjenstander og sårbare planter.
- ◆ Hvis verktøyet begynner å gå langsomt, må du redusere belastningen.
- ◆ Hold apparatet litt på skrå for å skjære tettere.

Trimmeinstruksjoner (figur F, G, H, I)

▲ ADVARSEL: Bladene fortsetter å gå etter at verktøyet er skrudd av.

- ◆ Skråstill verktøyet litt (opptil 15° i forhold til skjærelinjen), slik at bladspissene peker litt mot hekken. Da skjærer bladene mer effektivt.
- ◆ Start med å trimme toppen av hekken.
- ◆ Hold verktøyet i ønsket vinkel, og beveg det bestemt langs skjærelinjen. Du kan skjære i begge retninger med det dobbeltsidede bladet.
- ◆ Du kan strekke en snor langs hekken i ønsket høyde for å oppnå et svært jevnt kutt. Bruk snoren til å styre etter, og klipp rett over den.
- ◆ Du oppnår flate sider ved å skjære oppover i vekstretningen. Yngre grener beveger seg utover når bladet skjærer nedover, noe som gir grunne flekker i hekken.
- ◆ Pass på at du unngår fremmedlegemer. Spesielt harde ting som metalltråd og gjerder, da disse kan skade bladene.
- ◆ Smør bladene regelmessig.

Retningslinjer for trimming (Storbritannia og Irland)

- ◆ Trim hekker og busker som feller løv (nytt løv hvert år) i juni og oktober.
- ◆ Trim eviggrønne vekster i april og august.
- ◆ Trim bartrær og andre busker som vokser raskt, hver sjette uke fra mai til oktober.

Retningslinjer for trimming (Australia og New Zealand)

- ◆ Trim hekker og busker som feller løv (nytt løv hvert år) i desember og mars.
- ◆ Trim eviggrønne vekster i september og februar.
- ◆ Trim bartrær og andre busker som vokser raskt, hver sjette uke fra oktober til mars.

VEDLIKEHOLD

Black & Decker-verktøyet ditt er konstruert for å være i drift over lengre tid med et minimum av vedlikehold. For at det skal fungere tilfredsstillende over tid, er det viktig å sørge for riktig stell av verktøyet og regelmessig renhold.

Laderen trenger ikke vedlikehold bortsett fra regelmessig rengjøring.

▲ ADVARSEL: Før du utfører vedlikehold på elektroverktøy, må du slå av verktøyet. Trekk ut laderen fra stikkkontakten før du rengjør den.

- ◆ Rengjør ventilasjonsåpningene i verktøyet og laderen jevnlig med en myk børste eller tørt klut.
- ◆ Rengjør motorhuset regelmessig med en fuktig klut. Ikke bruk skure- eller løsemiddelbaserte vaskemidler.
- ◆ Rengjør bladene omhyggelig etter bruk. Etter rengjøring påføres en film av lett maskinolje for å hindre at bladene ruster.

Lagring

Når verktøyet ikke skal brukes på flere måneder, skal helst batteriet være koblet til laderen. Ellers går du frem slik:

- ◆ Lad batteriet fullstendig.
- ◆ Oppbevar verktøyet på et sikkert og tørt sted. Temperaturen under oppbevaring må alltid være i området +5 °C til 40 °C.

- ◆ Før du bruker verktøyet etter lang tids oppbevaring, lader du batteriet fullstendig igjen.

Beskyttelse av miljøet



Produkter/batterier er resirkulerbare, men hvis de er merket med en overkrysset søppelkasse, må de ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Kjør batteriene helt ned og skill dem fra produktet, og skill eventuelle lyskilder fra produktet hvis mulig. Det er brukerens ansvar å slette personopplysninger fra produktet. Ta deretter avfallet til et offentlig avfallsinnsamlings-senter eller en deltakende forhandler som ofte vil akseptere det gratis. Emballasje bør kastes i henhold til den merkede materialkoden. Bruks- og sikkerhetsanvisninger skal først kastes når produktene de omhandler ikke lenger er i bruk.

Vennligst sjekk med din lokale kommune for veiledning om avfallshåndtering. For mer informasjon, besøk www.2helpU.com og skann QR-koden ovenfor.

Garanti

Black& Decker er sikker på kvaliteten på sine produkter og tilbyr sine kunder en 24 måneders garanti fra kjøpsdato. Denne garantierklæringen kommer i tillegg til dine lovbestemte rettigheter og er ikke i konflikt med disse. Garantien er gyldig innen områdene tilhørende medlemslandene i den Europeiske Union (EU) og det Europeiske Frihandelsområdet (EFTA). For å ta garantien i bruk må kravet være i samsvar med kjøpsbetingelsene fra Black&Decker og du må vise kjøpskvittering til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted.

Betingelsene for Black & Deckers 2 års garanti og adressen til din nærmeste autoriserte serviceverksted kan du finne på internett under www.2helpU.com, eller ved å kontakte ditt lokale Black & Decker kontor, adressen er angitt i denne bruksanvisningen.

Besøk våre nettsider på www.blackanddecker.no for å registrere ditt nye Black & Decker-produkt og for å få informasjon om nye produkter og spesialtilbud.

Dokumenter tilgængelige online

www.2helpU.com/DoC/ eller
[www.2helpU.com/DoC/index/xxx*](http://www.2helpU.com/DoC/index/xxx)

*For direkte adgang skal du erstatte "xxx" med produktets modelnummer, som er angivet på produktets typeskilt eller emballage.

- Betjeningsvejledning
- Overensstemmelseserklæring (DoC)
- Produktemissionsdata (PED): Information om støj, vibrationer og støv (gælder ikke for alle produkter)



⚠ ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer i denne vejledning, herunder afsnittene om batteri og opladere, som findes i en original værktøjsvejledning, eller den separate vejledning til batterier og opladere. Vejledninger kan fås ved at kontakte kundeservice (se bagsiden af denne vejledning).

Tekniske data

BCSS18 Type 2		
Spænding	V	18
Klingelængde (saks)	cm	10
Klingeafstand (saks)	mm	23
Klingelængde (klipper)	cm	20
Klingeafstand (klipper)	mm	8
Vægt	kg	0,84

Tilsigtet anvendelse

Din BLACK+DECKER® BCSS18 græs-/hækkesaks er designet til klipning af græs, hække, buske og brombærbuske. Værktøjet er kun beregnet til privat brug.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Generelle sikkerhedsadvarsler for elværktøj

⚠ ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Hvis nedenstående advarsler og instruktioner ikke følges, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference. Ordet "elværktøj" i advarslerne refererer til dit elektroniske (ledning) eller batteribetjente (trådløse) elværktøj.

1. Sikkerhed i arb.område

- Hold arbejdsområdet rent og godt belyst.** Rodede eller mørke områder giver anledning til ulykker.
- Brug ikke elværktøj i eksplosive omgivelser, f.eks. hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.

- Hold børn og andre personer i nærheden på afstand, når der arbejdes med elværktøj.** Distractioner kan få dig til at miste kontrol.

2. Elektricitet og sikkerhed

- Elværktøjsstik skal passe til stikkontakten. Stikket må på ingen måde modificeres. Brug ikke adapterstik med jordforbundne (tilsluttede) elværktøjer.** Ikke-modificerede stik og tilsvarende stikkontakter reducerer risikoen for stød.
- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop får jordforbindelse.
- Elværktøjer må ikke udsættes for regn eller fugt.** Hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.
- Pas på ledningen.** Ledningen må aldrig bruges til at bære, trække eller frakoble elværktøjet. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller dele i bevægelse. Beskadigede eller sammenfildrede ledninger øger risikoen for stød.
- Hvis elværktøj benyttes i det fri, skal der benyttes en forlængerledning, som er godkendt til udendørs brug.** Ved brug af en ledning, der er velegnet til udendørs brug, reduceres risikoen for elektrisk stød.
- Brug en strømkilde med fejlstrømsrelæ, hvis det er nødvendigt at anvende elværktøj på fugtige steder.** Brug af fejlstrømsafbryder mindsker risikoen for elektrisk stød.

3. Personikkerhed

- Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver, og brug elværktøjet fornuftigt.** Betjen ikke værktøjet, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin. Et øjeblik uopmærksomhed under betjening af elværktøj kan forårsage alvorlige personskader.
- Brug personligt beskyttelsesudstyr. Brug altid øjenbeskyttelse.** Det er muligt at reducere risikoen for personskader ved alt efter omstændighederne at anvende passende sikkerhedsudstyr såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn.
- Undgå utilsigtet start. Sørg for, at der er slukket på kontakten, før du tilslutter strømkilden og/eller batteripakken, samler værktøjet op eller bærer det.** Hvis du bærer elværktøj med en finger på kontakten eller strømfører elværktøj, der har kontakten tændt, kan der nemt ske ulykker.
- Fjern indstillingsnøgle eller skruenøgle, inden elværktøjet startes.** En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elektrisk værktøj, kan give anledning til personskade.
- Ræk ikke for langt. Bevar altid et godt fodfæste og en god balance.** Dette gør, at du har bedre kontrol over det elektriske værktøj, når uventede situationer opstår.
- Klæd dig ordentligt på. Bær ikke løst tøj eller smykker.** Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.

- g. Hvis der kan monteres støvudsugnings- og opsamlingsudstyr, skal dette tilsluttes og benyttes korrekt. Brug af støvopsamling kan reducere støvrelaterede farer.
4. Brug og pleje af elværktøj
- a. **Overbelast ikke elværktøjet. Brug det korrekte elværktøj til dit arbejde.** Det korrekte elværktøj klarer opgaven bedre og mere sikkert med den effekt, som det er konstrueret til.
- b. **Brug ikke elværktøjet, hvis afbryderkontakten er defekt.** Ethvert elværktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.
- c. **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern batterienheden fra det elektriske værktøj, hvis det kan udtages, for det elektriske værktøj justeres, dets tilbehør udskiftes, eller det stilles til opbevaring.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at værktøjet startes utilsigtet.
- d. **Opbevar ubenyttet elværktøj uden for børns rækkevidde. Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet, eller som ikke har læst denne vejledning, benytte maskinen.** El-værktøj er farligt i hænderne på personer, som ikke er instrueret i brugen deraf.
- e. **Elværktøj og tilbehør skal vedligeholdes. Undersøg om bevægelige dele sidder skævt, binder eller er gået itu såvel som andre forhold, der kan påvirke betjeningen af værktøjet.** Hvis elværktøjet er beskadiget, skal du få det repareret inden brug. Mange ulykker er forårsaget af dårligt vedligeholdt værktøj.
- f. **Hold skæreværktøjer skarpe og rene.** Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.
- g. **Brug elværktøjet, tilbehøret, værktøjsindsatsen osv. i overensstemmelse med disse instruktioner under hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres med værktøjet.** Brug af elektrisk værktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.
5. Anvendelse og vedligeholdelse af batteriværktøjet
- a. **Genoplad kun med den oplader, som producenten har angivet.** En oplader, der passer til én type batteripakke, kan udføre en risiko for brand, når den bruges til en anden type.
- b. **Brug kun elværktøj med batteripakke, der er beregnet specifikt til dette.** Bruges andre batteripakker, kan der opstå fare for personskade og brand.
- c. **Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes på afstand af andre metalgenstande, såsom papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan skabe en forbindelse fra den ene terminal til den anden.** Kortslutning mellem batteriterminaler kan forårsage forbrændinger eller en brand.
- d. **Under grove forhold kan der muligvis blive udsendt væske fra batteriet; undgå kontakt. Hvis der opstår kontakt ved et uheld, skal du skylle med vand. Hvis**

væske kommer i kontakt med øjne, bør der derudover søges lægehjælp. Væske fra batteriet kan forårsage irritation eller forbrændinger.

- e. **Brug ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller modificeret.** Beskadigede eller modificerede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd, hvilket kan resultere i brand, eksplosion eller risiko for personskade.
- f. **Udsæt ikke en batteripakke eller et værktøj for ild eller for høj temperatur. Udsættelse for ild eller temperaturer over 130 °C kan medføre en eksplosion.**
- g. **Følg alle opladningsanvisninger, og undlad at oplade batteripakken eller værktøjet uden for det temperaturinterval, der er specificeret i instruktionerne.** En forkert opladning eller opladning uden for det specificerede interval kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.
6. Service
- a. **Lad kun fagkyndige personer reparere elværktøjet og benyt kun originale reservedele.** Dette sikrer, at elværktøjets sikkerhed bevares.
- b. **Beskadigede batteripakker må aldrig serviceres. Service af batteripakker bør kun udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.**

Ekstra sikkerhedsadvarsler for elektrisk værktøj



ADVARSEL: Yderligere sikkerhedsadvarsler for hækkeklippere

- ◆ **Hold alle kropsdele borte fra skæreklingen. Fjern ikke afklippet materiale, og hold ikke i det materiale, der skal klippes af, mens skærebladene bevæger sig. Sørg for, at kontakten er slukket, når du fjerner fastklemt materiale.** Få sekundens uopmærksomhed ved brug af hækkeklipperen kan føre til alvorlige personskader.
- ◆ **Bær hækkeklipperen i hånden, når skærebladet er stoppet. Monter altid skærebladets afdækning ved transport eller opbevaring af hækkeklipperen.** Korrekt håndtering af hækkeklipperen reducerer eventuel personskade fra skæreklingerne.
- ◆ **Hold kun i elværktøjets isolerede grebflader, da skæreklingen kan komme i kontakt med skjulte ledninger. Kommer skæreklingerne i kontakt med en "strømførende" ledning, kan blottagte metaldele på el-værktøjet gøres strømførende og give stød til brugeren.**
- ◆ **Hold kablet væk fra klippeområdet.** Strømledninger eller kabler kan være skjult i hække eller buske og kan ved et uheld blive klippet over af skærebladet.
- ◆ **Dette værktøj er ikke beregnet til anvendelse af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale handicaps eller med mangel på erfaringer eller viden, medmindre de er under overvågning eller har fået instruktioner i brugen af udstyret af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn bør holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.**
- ◆ **Den tilsigtede anvendelse er beskrevet i denne betjeningsvejledning. Hvis du bruger tilbehør eller udfører handlinger med dette værktøj, der ikke anbefales i denne**

brugsvejledning, kan det udgøre en risiko for personskade og/eller beskadigelse af ejendom.

- ◆ Bær ikke værktøjet med hænderne på det forreste håndtag, kontakten eller udløserkontakten, medmindre ledningen er taget ud, eller batteriet er fjernet.
- ◆ Hvis du ikke har brugt en hæklipper før, skal du ud over at læse denne vejledning så vidt muligt søge praktisk vejledning hos en erfaren bruger.
- ◆ Rør aldrig skæreklingen, mens værktøjet kører.
- ◆ Forsøg aldrig at tvinge skæreklingen til at stoppe.
- ◆ Sæt ikke værktøjet fra dig, før skæreklingen står helt stille.
- ◆ Kontroller regelmæssigt klingerne for beskadigelse og slid.
- ◆ Undlad at bruge værktøjet, når klingerne er beskadigede.
- ◆ Pas på, at du ikke rammer hårde genstande (f.eks. metaltråde, stakitter) under klipningen. Hvis du ved et uheld kommer til at ramme en sådan genstand, skal du straks slukke for værktøjet og se efter, om der er skader.
- ◆ Hvis værktøjet begynder at vibrere unormalt, skal du omgående slukke det og kontrollere det for beskadigelse.
- ◆ Sluk omgående værktøjet, hvis det går i stå. Fjern batteriet før forsøg på at fjerne evt. forhindringer.
- ◆ Sæt den medfølgende kappe på skæreklingen efter brug. Opbevar værktøjet, mens du sørger for, at klingens ikke er blotlagt.
- ◆ Kontroller altid, at alle afskærmninger er monteret, når du bruger værktøjet. Forsøg aldrig at bruge et mangelfuldt værktøj eller et værktøj, hvor der er foretaget uautoriserede ændringer.
- ◆ Lad aldrig børn bruge værktøjet.
- ◆ Vær opmærksom på nedfaldende afklip ved klipning af høje hække.
- ◆ Hold altid værktøjet med begge hænder i håndtagene.

Residualrisici

Yderligere residualrisici kan opstå, når værktøjet bruges, hvilket muligvis ikke er inkluderet i de medfølgende sikkerhedsadvarsler. Disse risici kan opstå i forbindelse med misbrug, langvarig brug osv. Selv med anvendelsen af de relevante sikkerhedsbestemmelser og implementeringen af sikkerhedsanordninger kan visse resterende risici ikke undgås. Disse omfatter:

- ◆ Tilskadekomst forårsaget af berøring af roterende/bevægelige dele.
- ◆ Tilskadekomst forårsaget af udskiftning af dele, klinger eller tilbehør.
- ◆ Tilskadekomst forårsaget af langvarig brug af et værktøj. Husk at holde pause jævnlige ved brug af et apparat i længere tid.
- ◆ Hørenedsættelse.
- ◆ Sundhedsrisici forårsaget af indånding af støv, der genereres ved brug af værktøjet (eksempel: Arbejde med træ, især, eg, bøg og MDF.)

Mærkatet på værktøjet

Følgende piktogrammer er vist på værktøjet:



ADVARSEL! Brugeren skal læse brugervejledningen for at reducere risikoen for kvæstelser.



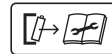
Bær beskyttelsesbriller, høre- og hovedværn.



Udsæt ikke værktøjet for regn eller høj luftfugtighed.



Hold hænderne væk fra skæreklingen.



Fjern altid batteriet fra apparatet, før du udfører nogen form for rengøring eller vedligeholdelse.



Fare forårsaget af udkastede dele. Pas på udslyngede genstande – hold omkringstående på afstand.



Pas på, klingens er skarp. Klingens fortsætter med at bevæge sig, efter at motoren er stoppet.



Direktiv 2000/14/EF og forordning S.I. 2001/1701 (som ændret) garanteret effekt.

Yderligere sikkerhedsvejledninger for batterier og ladere

Batterier

- ◆ Forsøg aldrig at åbne den af en eller anden grund.
- ◆ Batteriet må ikke udsættes for fugt.
- ◆ Batteriet må ikke udsættes for varme.
- ◆ Må ikke opbevares på steder, hvor temperaturen kan overstige 40 °C.
- ◆ Oplad kun ved omgivelsestemperaturer på mellem 10 °C og 40 °C.
- ◆ Oplad kun ved hjælp af den medfølgende lader.
- ◆ Følg ved bortskaffelse af batterier vejledningen i afsnittet "Miljø".
- ◆ Undgå at beskadige eller deformere batteriet ved at punktere det eller slå på det, da dette kan forårsage risiko for tilskadekomst eller brand.
- ◆ Beskadigede batterier må ikke oplades.

Opladere

▲ ADVARSEL: Din oplader er beregnet til en bestemt spænding. Kontrollér altid, at netspændingen stemmer overens med spændingen på ydelsesskiltet.

▲ ADVARSEL: Forsøg aldrig at udskifte opladerenheden med et almindeligt netstik.

- ◆ Brug kun din BLACK+DECKER-lader til at oplade batteriet i det værktøj, som den blev leveret sammen med. Andre batterier kan eksplodere og forårsage kvæstelser og materielle skader.
- ◆ Prøv aldrig på at oplade ikke-opladelige batterier.
- ◆ Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret BLACK+DECKER-værksted, så farlige situationer undgås.
- ◆ Laderen må ikke udsættes for vand.
- ◆ Laderen må ikke åbnes.
- ◆ Undersøg ikke laderen.

Opladeren er forsynet med følgende advarselssymboler:



Opladeren er kun beregnet til indendørs anvendelse.

Elektricitet og sikkerhed



Laderen er dobbelt isoleret. Derfor er en jordledning ikke nødvendig. Kontrollér altid, at netspændingen stemmer overens med spændingen på ydelsesskiltet.

Forsøg aldrig at udskifte opladerenheden med et almindeligt netstik.

- ◆ Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret BLACK+DECKER-værksted, så farlige situationer undgås.

Batteritype

Disse batteripakker kan bruges:

Batteri	(kg)	Batteri	(kg)
BL1518	0,36	BDL1518	0,36
BL2018	0,37	BDL2018	0,37
BL2518	0,37	BDL2518	0,38
BDL1518S	0,36	BL4018	0,64
BDL2018S	0,37	BL5018	0,65
BDL2518S	0,38		

Opladere: 90590287*, N517388*, BDC1A, BDC2A, BDC2A36
Se batteri-/laderafsnittene for yderligere oplysninger.

Datokodeposition (Fig. C)

Produktionsdatokoden (12) består af et 4-cifret år efterfulgt af en 2-cifret uge og forlænges af en 2-cifret fabrikskode.

FUNKTIONER

1. Udløserkontakt
2. Låseknop
3. Batteriudløserknop
4. Batteripakke
5. Græssaks klinger
6. Buskklipperklinger
7. Primært håndtag

Opladning af et batteri

BLACK+DECKER opladere er designet til at oplade BLACK+DECKER batteripakker.

- ◆ Indsæt opladeren i en passende udgang.
- ◆ Indsæt batteripakken og placer den godt. Den grønne lampe for opladning blinker kontinuerligt under opladning.
- ◆ Opladningen er afsluttet, når den grønne lampe for opladning lyser konstant. Batteripakken kan efterlades i opladeren eller tages ud.
- ◆ Genoplad afladede batterier så hurtigt som muligt efter brug, da batteriets levetid ellers kan blive stærkt formindsket.
For længste batterilevetid, aflad ikke batterierne helt.
Opladning af batterierne efter hver brug anbefales.

Fejlsøgning på opladeren

Denne oplader er udviklet til at registrere visse problemer, der kan opstå med batteripakker eller strømkilden. Problemerne angives med et LED blink i forskellige mønstre.

Dårligt batteri

Opladeren kan detektere et svagt eller beskadiget batteri. LED-lampen blinker i det mønster, der indikeres på mærket. Hvis du ser dette blinkmønster for dårligt batteri, skal du lade være med at fortsætte batteriopladningen. Returnér det til et servicecenter eller til et indsamlingssted til genbrug.

Varm/kold pakkeforsinkelse

Når opladeren registrerer et batteri, der er alt for varmt eller koldt, starter den automatisk en varm/kold pakkeforsinkelse og suspenderer opladningen, indtil batteriet er blevet normaliseret. Efter dette er sket, skifter opladeren automatisk til pakkeopladningsfunktionen. Denne funktion sikrer maksimal batterilevetid.

Lampen blinker i det mønster, der indikeres på mærket.

Efterladelse af batteriet i opladeren

Batteripakken kan uden problemer forblive i opladeren, selvom LED lyser konstant. Opladeren holder batteripakken klar og fuldt opladet.

Denne oplader indeholder en automatisk optuningstilstand, som er lige med eller skaber balance i de enkelte celler i batteripakken, så den kan fungere ved maks. kapacitet. Batteripakker bør tunes op hver uge, eller hver gang batteriet ikke længere giver den samme mængde arbejde. For at bruge den automatiske optuningstilstand skal batteripakken placeres i opladeren og efterlades i mindst 8 timer.

Vigtige bemærkninger om opladning

- ◆ Den længste levetid og bedste ydeevne kan opnås, hvis batteripakken oplades, når lufttemperaturen ligger mellem 18 ° – 24 °C. Oplad IKKE batteripakken ved en lufttemperatur under +4,5 °C eller over +40 °C. Dette er vigtigt og vil forhindre alvorlig beskadigelse af batteripakken.
- ◆ Opladeren og batteripakken kan blive for varm at røre ved under opladning. Dette er normalt og betyder ikke, at der er et problem.

For at lette køling af batteripakken efter brug, undgå at placere opladeren eller batteripakken i varme omgivelser, som f.eks. i et metalskur eller i en uisoleret trailer.

- ◆ Hvis batteripakken ikke oplades ordentligt:
 - ◆ Kontrollér kontaktens funktion ved at tilslutte en lampe eller et andet apparat;
 - ◆ Kontrollér for at se, om kontakten er tilsluttet til en lyskontakt, som slår strømmen fra, når du slukker for lyset;
 - ◆ Flyt opladeren og batteripakken til et sted, hvor den omgivende lufttemperatur er ca. 18 ° – 24 °C;
 - ◆ Hvis der stadig er opladningsproblemer, tag værktøjet, batteripakken og opladeren til dit lokale servicecenter.
- ◆ Batteripakken skal genoplades, når den ikke giver tilstrækkelig strøm til de opgaver, som tidligere let blev udført. FORTSÆT IKKE med at bruge den under disse forhold.

Følg opladningsproceduren. Du kan også oplade en delvist brugt pakke når som helst, uden at det har en negativ indvirkning på batteripakken.

- ◆ Fremmede materialer af en ledende art som for eksempel, men ikke begrænset til silbestøv, metalplåner, ståluld, aluminiumsfolie eller anden koncentration af metalliske partikler skal holdes på afstand af opladerens huller. Tag opladeren ud af stikket, før du forsøger at rense den.
- ◆ Frys ikke eller nedsænk opladeren i vand eller andre væsker.

Isætning og udtagning af batteripakke (fig. C)

BEMÆRK: For at sikre de bedste resultater skal det kontrolleres at batteripakken er fuldt opladet.

- ◆ Du installerer batteripakken (4) i værktøjshåndtaget ved at rette batteripakken ind efter skinnerne inde i værktøjshåndtaget og skubbe den ind i håndtaget, indtil batteripakken sidder fast i værktøjet, og kontrollér, at den ikke river sig løs.
- ◆ Du fjerner batteripakken fra værktøjet ved at trykke på udløseknapen (3) og trække batteripakken ud af værktøjshåndtaget. Isæt den i opladeren som beskrevet i opladerafsnittet i denne vejledning.

SAMLING

▲ ADVARSEL: For at mindske risikoen for alvorlige personskader, skal du slukke for enheden og tage batteriet ud, før du foretager justeringer eller fjerner/installerer tilbehør. Start ved et uheld kan medføre personskade.

Isætning og udtagning af klinger (fig. A, B)

Græssaksklingen (5) er designet til trimning af græs og ukrudt. Buskklipperklingen (6) er designet til trimning af hække og buske.

- ◆ For at påmontere klingen skal du fjerne klingedækslet (8) ved at skubbe og holde klingedulserknappen (9) i pileretningen (fig. A)
- ◆ Fjern klingedækslet (8) (fig. B).
- ◆ Ret positioneringsstiftullerne (10) på klingen ind efter positioneringsstifterne (11).
- ◆ Udskift klingedækslet (8), som vist i fig. B.
- ◆ Klingedulsningsknappen klikker i låst position.

Korrekt håndposition (fig. D)

▲ ADVARSEL: For at reducere risikoen for alvorlig personskade skal du **ALTID** anvende den rette håndposition som vist.

▲ ADVARSEL: For at reducere risikoen for alvorlig kvæstelser skal du **ALTID** holde godt fast i tilfælde af en pludselig reaktion. Korrekt håndposition kræver en hånd på hovedhåndtaget (7).

▲ ADVARSEL: Klinger fortsætter med at bevæge sig, efter strømmen er slået fra. **HOLD** den anden hånd væk fra klingen.

Udløserkontakt

▲ ADVARSEL: Forsøg aldrig at låse en kontakt i positionen ON (Tænd).

▲ ADVARSEL: Brug ikke klingen til at klippe stængler på over 8 mm. Brug kun trimmeren til at klippe normalt buskuds omkring huse og bygninger.

Slå værktøjet "TIL" ved at skifte låseknapen (2) og trykke på udløserkontakten (1). Når enheden kører, kan du slippe låseknapen.

Tryk på udløserkontakten for at sætte værktøjet i "OFF".

Gode råd til optimal brug (fig. E–I)

Trimning af græs (fig. E, F)

▲ ADVARSEL: Klinger fortsætter med at bevæge sig, efter strømmen er slået fra.

- ◆ Det bedste resultat opnås, hvis græsset er tørt.
- ◆ Hold værktøjet som vist i fig. G. Hold den anden hånd på afstand af klingen. Sørg for en stabil arbejdsposition, så du ikke glider. Ræk ikke for langt.
- ◆ Arbejd trinvis fra toppen ved trimning af langt græs. Klip små dele ad gangen.
- ◆ Hold værktøjet væk fra hårde genstande og sarte planter.
- ◆ Reducer belastningen, hvis værktøjet begynder at køre langsomt.
- ◆ Vip værktøjet let for at skære tættere.

Trimning af hække (fig. G, H, I)

▲ ADVARSEL: Klinger fortsætter med at bevæge sig, efter strømmen er slået fra.

- ◆ Vip værktøjet en smule (op til 15° i forhold til klippelinjen), så klingens spids peger en smule mod hækken. Det vil bevirke, at klingen klipper mere effektivt.
- ◆ Start med at trimme toppen af hækken.
- ◆ Hold værktøjet i den ønskede vinkel, og bevæg det roligt langs klippelinjen. Den dobbeltsidede skæreklinge gør det muligt at klippe i begge retninger.
- ◆ Hvis du ønsker at opnå et meget lige snit, kan du trække en snor langs hækken i den ønskede højde. Brug snoren som retningslinje, og klip lige over den.
- ◆ For at få flade sider skal du klippe opad i vækstreningen. Unge stammer vokser udad, når skæreklingen klipper nedad, hvilket giver hulninger i hækken.
- ◆ Undgå eventuelle fremmedlegemer.
- ◆ Undgå især hårde genstande som f.eks. metaltråd og stakitter, da disse kan beskadige skæreklingen.
- ◆ Smør jævnlige skæreklingen.

Retningslinjer for klipping (Storbritannien og Irland)

- ◆ Klip løvfældende hække og buske (nye blade hvert år) i juni og oktober.
- ◆ Klip stedsegrønne vækster i april og august.
- ◆ Klip nåletræer og andre hurtigtvoksende buske hver sjette uge fra maj til oktober.

Retningslinjer for klipping (Australien og New Zealand)

- ◆ Klip løvfældende hække og buske (nye blade hvert år) i december og marts.
- ◆ Klip stedsegrønne vækster i september og februar.
- ◆ Klip nåletræer og andre hurtigtvoksende buske hver sjette uge fra oktober til marts.

VEDLIGEHOLDELSE

Dit Black & Decker-værktøj er beregnet til brug gennem lang tid med et minimum af vedligeholdelse. Vedvarende tilfredsstillende funktion er afhængig af, om apparatet plejes korrekt og rengøres regelmæssigt.

Din oplader kræver ingen vedligeholdelse ud over regelmæssig rengøring.

⚠ ADVARSEL: Før der udføres vedligeholdelse på værktøjet, skal det slukkes. Træk opladeren ud af stikkontakten, før den rengøres.

- ◆ Rens jævnligt værktøjets og laderens ventilationshuller med en blød børste eller en tør klud.
- ◆ Rengør med jævne mellemrum motorhuset med en fugtig klud.
Brug ikke et slibende eller opløsningsbaseret rengøringsmiddel.
- ◆ Rengør skærebladene omhyggeligt efter brug. Påfør en tynd film maskinolie efter rengøring, så skærebladene ikke ruste.

Opbevaring

Hvis værktøjet ikke skal bruges i flere måneder, er det bedst at lade batteriet sidde i laderen. Eller gør som følger:

- ◆ Oplad batteriet helt.
- ◆ Opbevar værktøjet på et sikkert og tørt sted.
Opbevaringstemperaturen skal ligge mellem +5 °C og 40 °C.
- ◆ Oplad batteriet helt, inden værktøjet tages i brug igen efter længere tids opbevaring.

Miljøbeskyttelse



Produkter/batterier kan genbruges, men hvis de er markeret med den overstregede skraldespand, må de ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Lad batterierne aflade helt og adskil dem, og adskil eventuelle lyskilder fra produktet, hvis det er muligt. Det er brugerens ansvar at slette personlige oplysninger fra produktet. Aflever derefter affaldet på et officielt affaldsindsamlingsanlæg eller hos en deltagende forhandler, som ofte tager imod det gratis. Emballagen skal bortskaffes baseret på den markerede materialekode.

Brugs- og sikkerhedsinstruktioner bør kun bortskaffes, når det relevante produkt ikke længere er i brug.

Kontakt din kommune for at få vejledning i affaldshåndtering.

Få yderligere oplysninger på www.2helpU.com og ved at scanne ovenstående QR-kode.

Garanti

Black & Decker er sikker på kvaliteten af sine produkter og giver forbrugeren en garanti på 24 måneder fra købsdatoen. Denne garanti er en tilføjelse til dine lovbefalede rettigheder. Garantien er gyldig inden for medlemsstaterne af Den Europæiske Union og Det Europæiske Frihandelsområde. Når du gør krav på garantien, skal kravet være i overensstemmelse med Black & Decker vilkår og betingelser, og du skal indsende dokumentation for købet til sælgeren eller til en autoriseret reparatør.

Vilkår og betingelser for Black & Decker 2 års garanti og placeringen af dit nærmeste autoriserede serviceværksted kan fås på internettet på www.2helpU.com, eller ved at kontakte dit lokale Black & Decker kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning.

Besøg venligst vores websted www.blackanddecker.eu for at registrere dit nye Black & Decker produkt og modtage opdateringer om nye produkter og specielle tilbud.

Asiakirjat ovat saatavilla verkossa

www.2helpU.com/DoC/ tai

www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Pääset suoraan asiakirjoihin korvaamalla merkinnän "xxx" tuotteen mallinumerolla, joka on merkitty tuotteen tyyppikilpeen tai pakkaukseen.

- Käyttöohje
- Vaatimustenmukaisuusvakuutus (DoC)
- Tuotteen päästötiedot (PED): Tietoa melusta, tärinästä ja pölystä (ei koske kaikkia tuotteita)



VAROITUS: Lue kaikki tämän oppaan turvallisuusvaroitukset, ohjeet, Kuvat ja tekniset tiedot, mukaan lukien alkuperäisen työkalun ohjekirjassa tai erillisessä akkujen ja latureiden ohjekirjassa olevat akkuja ja latureita koskevat osiot. Ohjekirjoja

on saatavilla ottamalla yhteyttä asiakaspalveluun (katso tämän ohjekirjan takasivu).



Tekniset tiedot

		BCSS18 tyyppi 2
Jännite	V	18
Terän pituus (ruhosakset)	cm	10
Terien väli (ruhosakset)	mm	23
Terän pituus (trimmeri)	cm	20
Terien väli (trimmeri)	mm	8
Paino	kg	0,84

Käyttötarkoitus

BLACK+DECKER® BCSS18 -ruoho-/pensasleikkuri on tarkoitettu ruohon, pensasaitojen ja pensaiden leikkaamiseen. Tämä työkalu on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön.

TURVALLISUUSOHJEET

Sähkötyökalun yleiset turvaohjeet



VAROITUS: Lue kaikki varoitukset ja kaikki ohjeet. Mikäli alla annettuja varoituksia ja ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava henkilövahinko.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevia käyttökertoja varten. Ohjeissa käytetty käsite "sähkötyökalu" tarkoittaa verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (verkkojohdolla varustettuja) ja akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman verkkojohdtoa).

1. Työalueen turvallisuus

- Pidä työalue puhtaana ja varmista hyvä valaistus.** Onnettomuuksia tapahtuu helpommin epäsiistissä tai huonosti valaistussa tilassa.
- Sähkötyökalua ei saa käyttää räjähdysalttiissa ympäristöissä, kuten syttyvien nesteiden, kaasun tai pölyn lähetyillä.** Sähkötyökaluista syntyy kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryä.

- Lapsia tai sivullisia ei saa päästää työalueelle sähkötyökalua käytettäessä.** Keskittymiskyvyn herpaantuminen voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.

2. Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalujen pistokkeiden on sovittava pistorasiaan.** Pistoketta ei saa koskaan muuttaa millään tavalla. Maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa ei saa käyttää siviilipistokkeita. Sähköiskun vaara on pienempi, kun pistokkeita ei ole muutettu mitenkään ja ne liitetään sopivaan pistorasiaan.
- Vältä koskettamasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jäädyttimiin.** Sähköiskun vaara on suurempi, jos kehosi on maadoitettu.
- Sähkötyökaluja ei saa käyttää sateessa tai märissä olosuhteissa.** Sähkötyökaluun menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä käsittele virtajohtoa kovakouraisesti. Älä kannata työkaluja sähköjohdosta tai vedä pistoketta pistorasiasta sähköjohdon avulla.** Suojaa johto lämmöltä, öljyltä, teräviltä reunoilta ja liikkuvilta osilta. Vaurioituneet tai kietoutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos sähkötyökalua käytetään ulkona, käytä ulkokäyttöön sopivaa jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön tarkoitettujen sähköjohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.
- Jos sähkötyökalua on välttämättä käytettävä kosteassa paikassa, käytä vikavirtasuojalla (RCD) suojattua virtalähdettä.** Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.

3. Henkilöturvallisuus

- Ole valpas, keskity työhön ja käytä sähkötyökalua terveellä arkijärjellä. Älä käytä tätä sähkötyökalua ollessasi väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Keskittymisen herpaantuminen hetkeksikin sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
- Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, kypärän ja kuulonsuojaimen käyttäminen vähentää henkilövahinkojen vaaraa.
- Vältä tahatonta käynnistämistä. Varmista, että kytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität laitteen virtalähteeseen ja/tai akkuun, nostat laitetta tai kannat sitä.** Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä lisää onnettomuusvaaraa.
- Irrota mahdollinen säätö- tai kiintoavain ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** Sähkötyökalun pyöriivään osaan jäänyt säätöavain tai väännin voi aiheuttaa henkilövahingon.
- Älä kurkotta. Varmista aina hyvä jalansija ja tasapaino.** Täten varmistat sähkötyökalun paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
- Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja kädet loitolla liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.

- g. Jos laitteessa on liitántä pölynpoisto- tai pölynkeräysjärjestelmiä varten, varmista niiden oikeoppinen liitántä ja käyttö. Pölyn ottaminen talteen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
4. Sähkötyökalujen käyttö ja hoito
- a. Älä kohdista sähkötyökaluun voimaa. Käytä käyttötarkoitukseen sopivaa sähkötyökalua. Oikea sähkötyökalu suorittaa toimenpiteen paremmin ja turvallisemmin sen suunnitellulla käyttönopeudella.
- b. Älä käytä sähkötyökalua, jos sen kytkin ei kytkte virtaa päälle ja pois päältä. Sähkötyökalut, joita ei voida hallita kytkimellä, ovat vaarallisia ja ne on korjattava.
- c. Katkaise sähkötyökalusta virta/jat/i irrota sen pistoke pistorasiasta tai irrota akku (jos irrotettavissa) siitä ennen säätämistä, varusteiden vaihtamista tai sähkötyökalun asettamista säilytykseen. Näin voit vähentää vahingossa käynnistymisen aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.
- d. Säilytä sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, kun niitä ei käytetä. Älä anna sähkötyökalua sellaisen henkilön käyttöön, joka ei tunne sitä tai joka ei ole tutustunut tähän käyttöohjeeseen. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien henkilöiden käsissä.
- e. Varmista sähkötyökalujen ja lisävarusteiden hyvä kunto. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti ja etteivät ne ole puristuksessa. Tarkista myös, ettei työkalussa ei ole murtuneita tai vahingoittuneita osia, jotka saattaisivat vaikuttaa haitallisesti sen toimintaan.
- Jos havaitset vaurioita, korjauta sähkötyökalu ennen niiden käyttämistä. Huonosti kunnossapidetyt sähkötyökalut aiheuttavat onnettomuuksia.
- f. Pidä leikkausterät terävinä ja puhtaina. Kunnossa pidettyjen leikkaavia teräviä reunoja sisältävien työkalut todennäköisyyttä jumiutua vähenee, ja niitä on helpompi hallita.
- g. Käytä sähkötyökalua, lisävarusteita ja työkalun teriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti työskentelyolosuhteet sekä suoritettavat työt huomioon ottaen. Jos sähkötyökalua käytetään näiden ohjeiden vastaisesti, voi syntyä vaaratilanne.
5. Akkuyhtöisten työkalujen käyttö ja hoito
- a. Ladattava ainoastaan valmistajan määrittämällä laturilla. Tietyn tyyppiselle akulle soveltuva latauslaite voi aiheuttaa tulipalon vaaran käytettynä yhdessä toisen akun kanssa.
- b. Sähkötyökaluja tulee käyttää ainoastaan niihin tarkoitetuilla akuilla. Muiden akkujen käyttäminen voi aiheuttaa tulipalon tai onnettomuuden vaaran.
- c. Kun akku ei käytetä, pidä se kaukana muista metalliesineistä (esim. paperiliittimet, kolikot, avaimet, naulat, ruuvit tai muut pienet metalliesineet), jotka voivat luoda yhteyden napojen välille. Akun napojen oikosulkeminen voi aiheuttaa palovamman tai tulipalon.
- d. Virheellisesti käyttöolosuhteissa akusta voi päästää nestettä. Vältä koskettamasta sitä. Jos kosketat sitä vahingossa, huuhtelee vedellä. Jos nestettä pääsee

- silmiin, ota lisäksi yhteyttä lääkäriin. Akusta päässyt neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
- e. Akku tai työkalua ei saa käyttää, jos siinä on vaurioita tai sitä on muunneltu. Vaurioituneet tai muunnellut akut voivat johtaa odottamattomiin tilanteisiin ja vaarana ovat tulipalo, räjähdys ja henkilövahingot.
- f. Suojaa akku ja työkalu tulelta ja liian korkeilta lämpötiloilta. Se voi räjähtää yli 130 °C lämpötilassa.
- g. Noudata kaikkia latausohjeita. Akku tai työkalua ei saa ladata ohjeissa määritetystä lämpötilavälisestä poikkeavassa lämpötilassa. Jos akku ladataan virheellisesti tai määritetystä lämpötilavälisestä poikkeavassa lämpötilassa, seurauksena voi olla akun vaurioituminen ja tulipalovaara.
6. Huolto
- a. Korjauta sähkötyökalu koulutetulla ja ammattitaitoisella henkilöllä ja hyväksy korjauksiin vain alkuperäisiä varaosia. Täten taataan sähkötyökalun turvallisuus.
- b. Älä koskaan huolla vaurioituneita akkuja. Ainoastaan valmistaja tai valtuutetut huolto-yritykset voivat huoltaa akkuja.

Sähkötyökalun lisäturvallisuusvaroitukset



VAROITUS: Pensasleikkureiden lisäturvavaroitukset

- ◆ Älä pidä kehoa lähellä leikkurin terää. Älä poista leikattua materiaalia tai pidä leikattavasta materiaalista terien ollessa liikkeessä. Varmista tukkiutuneiden materiaalien poistamisen yhteydessä, että virtakytkin on pois päältä. Hetken tarkkaamattomuus pensasleikkuria käytettäessä saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- ◆ Kanna pensasleikkuria kahvasta, kun leikkurin terä on pysäytetty. Aseta leikkurin suojus paikalleen pensasleikkurin kuljetuksen ja varastoinnin ajaksi. Pensasleikkurin oikeoppinen käsittely vähentää leikkuterien muodostamaa henkilövahinkovaaraa.
- ◆ Pitele sähkötyökalua vain sen eristävästä tartuntapinnosta, sillä terä voi osua piilossa oleviin sähköjohtoihin. Leikkuterien osuminen jännitteiseen johtoon tekee sen paljaista metalliosista jännitteisiä, joten käyttäjä voi saada sähköiskun.
- ◆ Pidä kaapeli poissa leikkausalueelta. Virtajohtoja tai kaapeleita voi olla piilossa pensaikossa ja voit osua niihin vahingossa.
- ◆ Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemus ja tietämys ovat rajalliset, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo tai ohjaa heitä laitteen käytössä. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leikkisi laitteella.
- ◆ Tarkoitettu käyttö on kuvattu tässä käyttöohjeessa. Jos tässä työkalussa käytetään muita kuin tässä ohjekirjassa suositeltuja lisävarusteita tai tarvikkeita tai työkalulla suoritetaan muita kuin tässä ohjekirjassa suositeltuja

toimenpiteitä, olemassa on henkilö- ja/tai omaisuusvahinkovaara.

- Älä kanna työkalua siten, että kätesi on etukahvassa, kytkimellä tai liipaisinkytkimellä, ellei akku on irrotettu.
- Jos et ole ennen käyttänyt pensasleikkuria, pyydä käyttännön ohjeita kokoneelta käyttäjältä tämän käyttöoppaan ohjeiden lisäksi.
- Älä koskaan koske teriin työkalun ollessa käynnissä.
- Älä koskaan jarruta terien pysähtymislaitetta.
- Älä laske työkalua alas, ennen kuin terät ovat pysähtyneet kokonaan.
- Tarkista säännöllisesti, etteivät terät ole vahingoittuneet tai kuluneet.
Älä käytä työkalua, jos terät ovat vaurioituneet.
- Vältä kovia esineitä (esimerkiksi metallilankaa, kaiteita) leikkauksen aikana. Jos terä osuu vahingossa koviin kohteisiin, sammuta työkalu välittömästi ja tarkista mahdolliset vauriot.
- Jos työkalu alkaa täräistä epätavallisesti, katkaise työkalun virta heti ja tarkista vauriot.
- Jos työkalu pysähtyy, katkaise sen virta heti. Poista akku ennen esteiden irrottamista.
- Aseta teränsuojus terien päälle käytön jälkeen. Varmista, että terä on suojattu työkalun säilytyksen aikana.
- Varmista, että kaikki suojukset ovat paikallaan työkalua käytettäessä. Älä koskaan yritä käyttää puutteellista työkalua tai työkalua, johon on tehty luvattomia muutoksia.
- Älä koskaan anna lasten käyttää työkalua.
- Varo putoavia oksia, kun leikkaat pensasaidan yläreunoja.
- Pidä työkalusta aina kiinni molemmin käsin työkaluun kahvoista.

Jäännösriskit

Muita jäännösriskejä voi olla olemassa käyttäessä työkalua, jota ei ole huomioitu annetuissa varoituksissa. Nämä riskit voivat liittyä muun muassa virheelliseen tai liian pitkäaikaiseen käyttöön. Tiettyjä jäännösriskejä ei voi välttää, vaikka noudatat kaikkia turvamääräyksiä ja käytät turvalaitteita. Niihin kuuluvat seuraavat:

- Pyörivien tai liikkuvien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot.
- Osia, teriä tai lisävarusteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot.
- Työkalun pitkäaikaisen käytön aiheuttamat vahingot. Varmista, että pidät säännöllisesti taukoja laitteen pitkäaikaisen käytön aikana.
- Kuulon heikkeneminen.
- Työkalua käytettäessä (esimerkiksi puuta, erityisesti tammea, pyökkiä ja MDF-levyjä käsiteltäessä) syntyneen pölyn sisäänhengityksen aiheuttamat terveysriskit).

Työkalun merkinnät

Seuraavat kuvakkeet näkyvät työkalussa:



VAROITUS! Käyttäjän on luettava käyttöohje vahinkojen välttämiseksi.



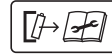
Käytä suojalaseja, kuulonsuojaimia ja suojakypärää.



Älä käytä työkalua sateessa tai erittäin kosteissa olosuhteissa.



Pidä kädet poissa terien ulottuvilta.



Irrota akku aina laitteesta ennen sen puhdistusta tai huoltoa.



Sinkoavien osien aiheuttama vaara. Varo sinkoutuvia osia – pidä sivulliset loitolla.



Varo teräviä teriä. Terien liike jatkuu senkin jälkeen, kun moottori on sammutettu.



Direktiivi 2000/14/EY ja asetus S.I. 2001/1701 (päivitetynä) taattu ääniteho.

Akkuja ja laturia koskevat lisäturvaohjeet

Akut

- Älä koskaan yritä avata mistään syystä.
- Älä anna akun kastua.
- Älä altista akkua kuumuudelle.
- Älä säilytä akkuja tiloissa, joissa lämpötila voi nousta yli 40 °C:een.
- Lataa akku paikassa, jonka lämpötila on vähintään +10 °C ja enintään +40 °C.
- Lataa akku ainoastaan työkalun mukana toimitetulla laturilla.
- Noudata akkuja hävittäessäsi kohdassa "Ympäristönsuojelu" annettuja ohjeita.
- Suojaa akkua vahingoittumiselta niin, ettei sen kotelo rikkoudu eikä siihen kohdistu iskuja, sillä muutoin voi syntyä henkilövahinkojen ja tulipalon vaara.
- Älä lataa viallisia akkuja.

Laturit

▲ VAROITUS: Laturi on tarkoitettu tietyille jännitteelle. Tarkista aina, että verkkojännite vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä.

▲ VAROITUS: Älä koskaan yritä vaihtaa laturia tavalliseen verkkovirtapistokkeeseen.

• Käytä BLACK+DECKER-laturia vain työkalun mukana toimitetun akun lataamiseen.

Muut akut voivat räjähtää ja aiheuttaa henkilö- ja omaisuusvahinkoja.

• Älä koskaan yritä ladata akkuja, joita ei ole tarkoitettu ladattavaksi.

• Jos virtajohto vahingoittuu, sen vaihtaminen on turvallisuussyistä jätettävä valmistajan tai valtuutetun BLACK+DECKER-huollon tehtäväksi.

- ◆ Älä altista laturia vedelle.
- ◆ Älä avaa laturia.
- ◆ Älä työnnä mitään laturin sisään.

Laturissa on seuraavat merkinnät:



Laturi on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

Sähköturvallisuus



Laturi on kaksoisieristetty, joten erillistä maadoitusta ei tarvita. Tarkista aina, että verkkojännite vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä.

Älä koskaan yritä vaihtaa laturia tavalliseen verkkovirtapistokkeeseen.

- ◆ Jos virtajohto vahingoittuu, sen vaihtaminen on turvallisuussyistä jätettävä valmistajan tai valtuutetun BLACK+DECKER-huollon tehtäväksi.

Akkutyypit

Näitä akkuja voidaan käyttää:

Akku	(kg)	Akku	(kg)
BL1518	0,36	BDL1518	0,36
BL2018	0,37	BDL2018	0,37
BL2518	0,37	BDL2518	0,38
BDL1518S	0,36	BL4018	0,64
BDL2018S	0,37	BL5018	0,65
BDL2518S	0,38		

Laturit: 90590287*, N517388*, BDC1A, BDC2A, BDC2A36
Katso lisätietoa akkuja/laturia koskevista osioista.

Päivämääräkoodin paikka (Kuva [Fig.] C)

Valmistuspäivämääräkoodi (12) koostuu 4-numeroisesta vuodesta, jota seuraa 2-numeroinen viikko ja 2-numeroinen tehdaskoodi.

OMINAISUUDET

1. Liipaisukytkin
2. Lukituskytkin
3. Akun vapautuspainike
4. Akku
5. Ruohoterä
6. Pensaankuuterä
7. Pääkahva

Akun lataaminen

BLACK+DECKER-laturit on tarkoitettu BLACK+DECKER-akkujen lataamiseen.

- ◆ Liitä laturi sopivaan pistorasiaan.
 - ◆ Aseta akku hyvin paikoilleen. Vihreä latauksen merkkivalo vilkkuu jatkuvasti latauksen aikana.
 - ◆ Akku on ladattu täyteen, kun vihreä latauksen merkkivalo palaa pysyvästi. Akku voidaan jättää laturiin tai irrottaa.
 - ◆ Lataa tyhjennetyt akut mahdollisimman pian käytön jälkeen, muutoin akun käyttöikä voi lyhentyä.
- Vältä akkuvirran purkautumista kokonaan loppuun akun

käyttöön maksimoimiseksi. Suosittelemme akkujen lataamista jokaisen käyttökerran jälkeen.

Laturin vianmääritys

Tämä laturi on tarkoitettu havaitsemaan joitakin akkuun tai virtalähteeseen liittyviä ongelmia. Ongelmista ilmoittaa yksi eri tahtiin vilkkuva LED-merkkivalo.

Heikkokuntoinen akku

Laturi voit tunnistaa heikon tai vaurioituneen akun. LED-merkkivalo vilkkuu merkin osoittamalla tavalla.

Jos havaitset tämän huonokuntoisen akun vilkkumistavan, lopeta akun lataaminen. Vie se huoltopalveluun tai kierrätyspisteeseen.

Kuuma-/kylmäviive

Kun laturi havaitsee liian kylmän tai kuumaa akkuun, se käynnistää automaattisesti kuuma-/kylmäviiveen keskeyttäen latauksen, kunnes akku on saavuttanut normaalin lämpötilan. Tämän jälkeen laturi kytkee automaattisesti päälle akun lataustilan. Tämä toiminto takaa maksimaalisen akun käyttöiän.

Merkkivalo vilkkuu merkin osoittamalla tavalla.

Akun jättäminen laturiin

Akku voidaan jättää laturiin, kun merkkivalo palaa. Laturi pitää akun käyttövalmiina ja ladattuna.

Tässä laturissa on automaattinen viritystila, joka tasaa tai tasapainottaa akun yksittäiset kennot sen käyttämiseksi huipputeholla.

Akut tulee virittää viikoittain tai aina kun akun teho heikkenee. Voit käyttää automaattista viritystila asetamalla akun laturiin ja jättämällä sen paikoilleen vähintään 8 tunnin ajaksi.

Tärkeitä lataustietoja

- ◆ Käyttöikä ja teho voidaan maksimoida, jos akkuja ladataan ympäristölämpötilassa 18–24 °C. Akkuja EI SAA ladata alle +4,5 °C tai yli +40 °C ympäristölämpötilassa. Tämä on tärkeää akun vakavien vaurioiden välttämiseksi.
- ◆ Laturi ja akku voivat kuumentua latauksen aikana. Se on normaalia eikä ole merkki viasta. Jotta akun jäähtyminen helpottuu, vältä laturin tai akun sijoittamista lämpimään paikkaan, kuten metalliseen vajaan tai eristämättömään peräkärryyn.
- ◆ Jos akku ei lataudu oikein:
 - ◆ Tarkista pistorasian toiminta kytkemällä siihen lamppu tai jokin muu laite.
 - ◆ Tarkista, onko pistorasia liitetty valokyttimeen, joka katkaisee virransyötön silloin, kun valot on sammutettu.
 - ◆ Siirrä laturi ja akku paikkaan, jossa ympäristölämpötila on noin 18–24 °C.
 - ◆ Jos latausongelmat jatkuvat, vie työkalu akku ja laturin ohella paikalliseen huoltopalveluun.
 - ◆ Akku täytyy ladata uudelleen, kun se ei enää tuota riittävää tehoa töissä, joka voitiin aikaisemmin tehdä helposti. Käyttöä näissä olosuhteissa EI SAA JATKAA. Noudata latausohjeita. Myös osittain käytetty akku voidaan ladata haluttaessa ilman akulle koituvaa haittaa.

- ◆ Johtavat materiaalit kuten, mutta ei näihin rajoittuen, hiomapöly, metallihiukkaset, teräsvilla, alumiinifolio tai muu metallipartikkeleiden kasaantuma, tulee pitää poissa laturin aukoista. Irrota laturi virtalähteestä ennen puhdistusta.
- ◆ Älä pakasta tai upota laturia veteen tai muihin nesteisiin.

Akun asennus ja irrotus (kuva C)

HUOMAA: Parhaiden tuloksen saavuttamiseksi on varmistettava, että akku on ladattu täyteen.

- ◆ Asenna akku (4) kohdevalon kahvaan kohdistamalla akku työkalun kahvan sisällä oleviin uriin ja liu'uttamalla sen kahvaan, kunnes akku on hyvin paikoillaan työkalussa. Varmista, että akku pysyy paikoillaan.
- ◆ Voit poistaa akun työkalusta painamalla vapautuspainiketta (3) ja vetämällä akun ulos työkalun kahvasta. Laita se laturiin noudattamalla käyttöohjeen laturiosion ohjeita.

ASENNUS

▲ VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise laitteesta virta ja poista akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Tahaton käynnistyminen aiheuttaa vahingon.

Terien asentaminen ja irrottaminen (kuvat A, B)

Ruohosaksien terä (5) on suunniteltu ruohon ja rikkaruohojen leikkaamiseen. Leikkausterä (6) on suunniteltu pensaiden ja pensasaitojen trimmaamiseen.

- ◆ Asenna terä irrottamalla terän suojus (8) painamalla ja viemällä terän vapautuspainiketta (9) nuolen suuntaan (kuva A).
- ◆ Irrota terän suojus (8) (kuva B).
- ◆ Kohdista terässä olevat sijoitusreiät (10) sijoitustappeihin (11).
- ◆ Asenna terän suojus (8) takaisin paikoilleen kuvan B mukaisesti.
- ◆ Terän vapautuspainike napsahtaa suljettuun asentoon.

Käsien oikeaoppinen asento (kuva D)

▲ VAROITUS: Voit vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa pitämällä kädet AINA oikeassa asennossa.

▲ VAROITUS: Voit vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa pitämällä työkalua AINA tiukassa otteessa. Käsien oikea asento tarkoittaa toisen käden pitämistä pääkahvassa (7).

▲ VAROITUS: Terät voivat pyöriä vapaasti sammuttamisen jälkeen. PIDÄ kädet poissa terän ulottuvilta.

Liipaisukytkin

▲ VAROITUS: Älä koskaan yritä lukita kytkintä ON-asentoon.

▲ VAROITUS: Terällä ei saa leikata yli 8 mm:n oksia. Leikkaa trimmerillä ainoastaan normaalia pensaita rakennusten lähetyvillä.

Käynnistä työkalu painamalla lukituskytkintä (2) ja sitten virtakytkintä (1). Voit vapauttaa lukituskytkimen, kun laite on käynnissä.

Sammuta laite vapauttamalla liipaisukytkin.

Vinkkejä parhaimman tuloksen saamiseksi (kuvat E–I)

Ruohon leikkaaminen (kuvat E, F)

▲ VAROITUS: Terät voivat pyöriä vapaasti sammuttamisen jälkeen.

- ◆ Paras leikkuutullos saavutetaan leikkaamalla vain kuivaa nurmikkoa.
- ◆ Pitele työkalua kuvan G osoittamalla tavalla. Pidä vapaana oleva käsi loitolla terästä. Pidä työasento vakaana, jotta et liukastu. Älä kurkottele.
- ◆ Leikkaa pitkää ruohoa asteittain ylhäältä lähtien. Leikkaa vain vähän kerrallaan.
- ◆ Pidä työkalu etäällä kovista esineistä ja hennoista kasveista.
- ◆ Jos työkalu alkaa käydä hitaasti, vähennä kuormitusta.
- ◆ Lyhennä leikkauks jälkeä kallistamalla työkalua hieman.

Pensasaitojen leikkaaminen (kuvat G, H, I)

▲ VAROITUS: Terät voivat pyöriä vapaasti sammuttamisen jälkeen.

- ◆ Kallista työkalua hiukan (enintään 15° leikkauslinjaan) siten, että terän kärjet osoittavat hieman aitaan päin. Tällöin terät leikkaavat tehokkaasti.
- ◆ Aloita trimmaamalla pensasaidan yläosa.
- ◆ Pidä työkalua haluamassasi kulmassa ja liikuta sitä tasaisesti leikkauslinjaa pitkin. Kaksipuolisen terän ansiosta voit leikata kumpan suuntaan tahansa.
- ◆ Jos haluat erittäin suoran leikkauks jäljen, aseta naru aidan pituussuunnassa haluamallesi korkeudelle. Käytä naru apuna ja leikkaa sen yläpuolelta.
- ◆ Saat aikaiseksi suorat reunat leikkaamalla ylöspäin kasvusuunnassa. Nuoret varret liikkuvat ulospäin terän leikatessa alaspäin, mikä aiheuttaa matalia syvennyksiä aitaan.
- ◆ Vältä osumasta muihin esineisiin. Vältä erityisesti kovia esineitä, kuten metalliohjoja ja kaiteita, koska ne voivat vahingoittaa teriä.
- ◆ Voitele terät säännöllisesti.

Trimmausohjeet (Iso-Britannia ja Irlanti)

- ◆ Trimmaa lehtipensaat kesä- ja lokakuussa.
- ◆ Trimmaa havupensaat huhti- ja elokuussa.
- ◆ Trimmaa katajat ja muut nopeasti kasvavat pensaat kuuden viikon välein toukokuusta lokakuuhun.

Trimmausohjeet (Australia ja Uusi-Seelanti)

- ◆ Trimmaa lehtipensaat joului- ja maaliskuussa.
- ◆ Trimmaa havupensaat syys- ja helmikuussa.
- ◆ Trimmaa katajat ja muut nopeasti kasvavat pensaat kuuden viikon välein lokakuusta maaliskuuhun.

HUOLTO

Black & Decker -työkalu on suunniteltu toimimaan mahdollisimman pitkän aikaa mahdollisimman vähällä huollolla. Hyvä suorituskyky jatkuvassa käytössä riippuu työkalun ylläpidosta ja säännöllisestä puhdistamisesta. Laturi ei vaadi ylläpitotoimia, ainoastaan säännöllistä puhdistusta.

▲ VAROITUS: *Katkaise työkalusta virta aina ennen työkalun huoltotoimenpiteitä. Irrota laturi pistorasiasta ennen laturin puhdistamista.*

- ◆ Puhdista työkalun ja laturin ilma-aukot säännöllisesti pehmeällä harjalla tai kuivalla liinalla.
- ◆ Puhdista moottorin kotelo säännöllisesti kostealla liinalla. Älä käytä hankaavia tai liuotinpohjaisia puhdistusaineita.
- ◆ Puhdista terät huolellisesti käytön jälkeen. Voitele terät ohuesti öljyllä puhdistuksen jälkeen. Näin ne eivät ruostu.

Säilytys

Kun työkalua ei ole tarkoitus käyttää pitkään aikaan, jätä akku kytketyksi laturiin. Toimi muutoin seuraavasti:

- ◆ Lataa akku täyteen.
- ◆ Säilytä työkalu varmassa ja kuivassa paikassa. Säilytyspaikan lämpötilan täytyy aina olla vähintään +5 °C ja enintään 40 °C.
- ◆ Lataa akku täyteen, ennen kuin käytät työkalua pitkäaikaisen säilytyksen jälkeen.

Ympäristön suojeleminen



Tuotteet/akut ovat kierrätettäviä, mutta jos niissä on rästitetun roskakorin merkki, niitä ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Anna paristojen tyhjä kokonaan ja lajittele ne. Irrota mahdolliset valonlähteet tuotteesta, jos mahdollista. Käyttäjän vastuulla on poistaa henkilötiedot tuotteesta. Vie jätteet sitten viralliseen keräyspisteeseen tai vastaavalle jälleenmyyjälle, joka ottaa ne usein vastaan ilmaiseksi. Pakkaukset tulee hävittää merkityn materiaalikoodin perusteella. Käyttö- ja turvallisuusohjeet tulee hävittää vasta sitten, kun kyseessä oleva tuote on poistettu käytöstä. Pyydä paikalliselta viranomaiselta lisätietoa jätehuollosta. Lisätietoa on saatavilla osoitteessa www.2helpU.com ja skannaamalla yllä oleva QR-koodi.

Takuu

Black & Decker luottaa tuotteidensa laatuun ja tarjoaa kuluttajatuotteille 24 kuukauden takuun, joka astuu voimaan ostopäivänä. Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin. Tämä takuu on voimassa kaikissa EU- ja ETA-maissa. Edellytyksenä takuun saamiselle on, että vaade täyttää Black & Deckerin ehdot ja että ostaja toimittaa ostotositteen jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoliikkeelle. Black & Deckerin kahden vuoden takuun ehdot ja lähimmän valtuutetun korjauspalvelun yhteystiedot ovat saatavilla osoitteessa www.2helpU.com tai ottamalla yhteyttä paikalliseen Black & Deckerin toimipisteeseen tässä ohjekirjassa ilmoitettuihin osoitteisiin. Käy verkkosivuiltamme osoitteessa www.blackanddecker.eu ja rekisteröi uusi Black & Decker -tuotteesi saadaksesi tietoa uusista tuotteista ja erikoistarjouksista.

Έγγραφα διαθέσιμα στο Διαδίκτυοwww.2helpU.com/DoC/ ήwww.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Για απευθείας πρόσβαση, αντικαταστήστε

το "xxx" με τον αριθμό μοντέλου του προϊόντος ο οποίος αναφέρεται στην πινακίδα στοιχείων ή στη συσκευασία του προϊόντος.

- Εγχειρίδιο οδηγιών
- Δήλωση Συμμόρφωσης (DoC)
- Δεδομένα Εκπομπών Προϊόντος (PED): Πληροφορίες σχετικά με Θόρυβο, Κραδασμούς και Σκόνη (δεν έχει εφαρμογή σε όλα τα προϊόντα)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές στο παρόν εγχειρίδιο, καθώς και τις ενότητες σχετικά με μπαταρίες και φορτιστές που παρέχονται στο αρχικό εγχειρίδιο ενός εργαλείου ή το ξεχωριστό εγχειρίδιο Μπαταρίες και Φορτιστές. Για την απόκτηση εγχειριδίων μπορείτε να επικοινωνήσετε με το τμήμα Εξυπηρέτησης πελατών (ανατρέξτε στο οπισθόφυλλο αυτού του εγχειριδίου).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές στο παρόν εγχειρίδιο, καθώς και τις ενότητες σχετικά με μπαταρίες και φορτιστές που παρέχονται στο αρχικό εγχειρίδιο ενός εργαλείου ή το ξεχωριστό εγχειρίδιο Μπαταρίες και Φορτιστές. Για την απόκτηση εγχειριδίων μπορείτε να επικοινωνήσετε με το τμήμα Εξυπηρέτησης πελατών (ανατρέξτε στο οπισθόφυλλο αυτού του εγχειριδίου).

Τεχνικά χαρακτηριστικά

		BCSS18 Τύπος 2
Τάση	V	18
Μήκος λεπίδας (ψαλίδι γρασιδιού)	cm	10
Διάκενο λεπίδων (ψαλίδι γρασιδιού)	mm	23
Μήκος λεπίδων (μπατονουροψάλιδο)	cm	20
Διάκενο λεπίδων (μπατονουροψάλιδο)	mm	8
Βάρος	kg	0,84

Προβλεπόμενη χρήση

Το ψαλίδι γρασιδιού/ μπατονουροψάλιδο BLACK+DECKER® BCSS18 έχει σχεδιαστεί για κοπή και περιποίηση γρασιδιού, φυτικών φραχτών, θάμνων και βέτων. Αυτό το εργαλείο προορίζεται μόνο για ερασιτεχνική χρήση.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία**

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών που αναφέρονται παρακάτω μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό ή σωματική βλάβη.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά. Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» σε όλες

τις προειδοποιήσεις που αναφέρονται παρακάτω αναφέρεται στο ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί από το δίκτυο (με καλώδιο) ή στο ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (ασύρματο).

- 1. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας**
 - α. Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.** Οι ατακτοποιητοί ή σκοτεινοί χώροι γίνονται αιτίες ατυχημάτων.
 - β. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλοντα εκρήξιμα, όπως αυτά όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
 - γ. Κρατάτε μακριά τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους ενώ χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο.** Παράγοντες που αποσπούν την προσοχή μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.
- 2. Ασφάλεια χρήσης ηλεκτρικού ρεύματος**
 - α. Τα φως των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν στην πρίζα. Ποτέ μην τροποποιήσετε το φως με κανέναν τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε φως προσαρμογής με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.** Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
 - β. Αποφύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, σώματα καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία.** Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αν το σώμα σας είναι γειωμένο.
 - γ. Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή υγρασία.** Η διείσδυση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
 - δ. Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο, να το τραβήξετε ή να το αποσυνδέσετε από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρά άκρα ή κινούμενα μέρη.** Τα καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά ή είναι μπερδεμένα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
 - ε. Όταν εργάζεστε με ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για εργασία σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.**
 - στ. Εάν είναι αναπόφευκτη η χρήση ηλεκτρικού εργαλείου σε μέρος με υγρασία, χρησιμοποιήστε παροχή ρεύματος που προστατεύεται με διάταξη προστασίας από ρεύμα διαρροής (ρελέ διαρροής - RCD). Η χρήση διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.**
- 3. Ατομική ασφάλεια**
 - α. Παραμένετε σε εγρήγορση, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε την κοινή λογική, όταν εργάζεστε με ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένος/-η υπό την επήρεια ναρκωτικών ουσιών, οινοπνεύματος ή φαρμακευτικής αγωγής. Μια μόνο στιγμή απροσεξίας**

- κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ατόμων.
- β. Χρησιμοποιείτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας. Φοράτε πάντα μέσα προστασίας ματιών.** Ο εξοπλισμός προστασίας, όπως μάσκα κατά της σκόνης, αντιοιδηθικά υποδήματα ασφαλείας, κράνος ή προστασία ακοής, όταν χρησιμοποιείται για τις κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσει τους τραυματισμούς και τις σωματικές βλάβες.
- γ. Αποτρέψτε αθέλητη έναρξη λειτουργίας. Βεβαιώστε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε το εργαλείο σε πηγή ρεύματος και/ή τοποθετήσετε το πακέτο μπαταρίας, καθώς και προτού πάρετε στα χέρια σας ή μεταφέρετε το εργαλείο.** Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο στον διακόπτη ή η σύνδεση εργαλείων στην πηγή ρεύματος με τον διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης ενέχουν κίνδυνο ατυχήματος.
- δ. Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ρύθμισης ή κλειδί βιδώματος πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Εάν αφήσετε ένα εργαλείο ή κλειδί βιδώματος πάνω σε κάποιο περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
- ε. Μην τεντώνετε υπερβολικά. Διατηρείτε πάντα σωστή στήριξη στα πόδια σας και καλή ισορροπία.** Έτσι μπορείτε να έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
- στ. Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ούτε κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη.** Τα ρούχα φαρδιάς εφαρμογής, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
- ζ. Εάν παρέχονται συσκευές για τη σύνδεση εγκαταστάσεων εξαγωγής και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση διατάξεων συλλογής της σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που προέρχονται από τη σκόνη.
- 4. Χρήση και φροντίδα του ηλεκτρικού εργαλείου**
- α. Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εκάστοτε εφαρμογή σας.** Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο εκτελεί την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα με την ένταση χρήσης για την οποία σχεδιάστηκε.
- β. Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης του δεν το ενεργοποιεί και απενεργοποιεί. Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί μέσω του διακόπτη του, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.**
- γ. Αποσυνδέστε το φως από την πηγή ρεύματος και/ή αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών, αν είναι αποσπώσιμο, από το ηλεκτρικό εργαλείο, πριν πραγματοποιήσετε οποιοδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε αξεσουάρ ή αποθηκεύσετε ηλεκτρικά εργαλεία.** Έτοιμα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν το κίνδυνο αθέλητης εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- δ. Φυλάσσετε μακριά από παιδιά τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε και μην αφήνετε να χρησιμοποιήσουν το ηλεκτρικό εργαλείο άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή άτομα που δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες χρήσης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- ε. Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα αξεσουάρ. Ελέγχετε για προβλήματα ευθυγράμμισης ή για μάγκωμα των κινούμενων εξαρτημάτων, θραύση εξαρτημάτων, καθώς και για οποιοδήποτε άλλο πρόβλημα μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Αν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, παραδώστε το για επίσκεψη πριν το χρησιμοποιήσετε.** Η ανεπαρκής συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.
- στ. Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά.** Τα κατάλληλα συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές κοπτικές ακμές έχουν μικρότερες πιθανότητες να μαγκώσουν και ελέγχονται ευκολότερα.
- ζ. Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και τις μύτες εργαλείων κλπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρέπει να εκτελεστεί.** Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες θα μπορούσε να έχει ως συνέπεια επικίνδυνη κατάσταση.
- 5. Χρήση και φροντίδα εργαλείου μπαταρίας**
- α. Επαναφορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που καθορίζει ο κατασκευαστής.** Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο πακέτου μπαταριών, μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιηθεί με άλλο πακέτο μπαταριών.
- β. Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τα ειδικά προβλεπόμενα πακέτα μπαταριών.** Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων πακέτων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- γ. Όταν το πακέτο μπαταριών δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε το μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, που μπορούν να δημιουργήσουν σύνδεση από τον ένα πόλο στον άλλο. Εάν βραχυκυκλωθούν μεταξύ τους οι ακροδέκτες της μπαταρίας μπορεί να προκληθούν εγκαύματα ή πυρκαγιά.**
- δ. Υπό καταχρηστικές συνθήκες, μπορεί να εκτιναχθεί υγρό από την μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή. Αν κατά λάθος έρθετε σε επαφή, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια. Το υγρό που εξέρχεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.**
- ε. Μη χρησιμοποιείτε πακέτο μπαταριών ή εργαλείο που έχει υποστεί ζημιά ή τροποποίηση. Οι μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή τροποποίηση μπορεί να έχουν απρόβλεπτη συμπεριφορά, με αποτέλεσμα φωτιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.**

στ. Μην εκθέσετε πακέτο μπαταριών ή εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία. Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασία μεγαλύτερη των 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

ζ. Τηρείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μη φορτίζετε το πακέτο μπαταριών ή το εργαλείο εκτός των ορίων θερμοκρασίας που ορίζονται στις προδιαγραφές. Η ακατάλληλη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός των προβλεπόμενων ορίων μπορεί να προξενήσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο φωτιάς.

6. Σέρβις

- α. Αναθέτετε το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σε εξειδικευμένο επισκευαστή που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι θα εξασφαλίσετε τη διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.
- β. Ποτέ μην επισκευάζετε πακέτα μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά. Το σέρβις των πακέτων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους παρόχους σέρβις.

Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας για μπορντουρωφάλιδα

- ◆ Κρατάτε όλα τα μέλη του σώματός σας σε απόσταση από τη λεπίδα κοπής. Όταν οι λεπίδες βρίσκονται σε κίνηση, μην αφαιρείτε το κομμένο υλικό και μην κρατάτε υλικό που θέλετε να κόψετε. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι απενεργοποιημένος κατά την αφαίρεση υλικού που έχει παγιδευτεί. Μία μόνο στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση του μπορντουρωφάλιδου μπορεί να είναι αιτία σοβαρού τραυματισμού.
- ◆ Μεταφέρετε το μπορντουρωφάλιδο κρατώντας το από τη λαβή, με τη λεπίδα κοπής σταματημένη. Κατά τη μεταφορά ή αποθήκευση του μπορντουρωφάλιδου, τοποθετείτε πάντα το κάλυμμα της διάταξης κοπής. Η σωστή μεταχείριση του μπορντουρωφάλιδου περιορίζει το ενδεχόμενο τραυματισμού από τις λεπίδες κοπής.
- ◆ Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες κρατήματος, επειδή η λεπίδα κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με αθέατα καλώδια. Οι λεπίδες κοπής που έρχονται σε επαφή με καλώδια υπό τάση μπορεί να καταστήσουν και τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου ηλεκτροφόρα και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στο χειριστή του.
- ◆ Κρατάτε το καλώδιο μακριά από την περιοχή κοπής. Καλώδια ρεύματος ή άλλα καλώδια μπορεί να είναι κρυμμένα σε φυτικούς φράχτες και να κοπούν κατά λάθος από τη λεπίδα.
- ◆ Το εργαλείο αυτό δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή με έλλειψη πείρας και γνώσης, εκτός αν σε αυτά έχει παρασχεθεί από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους επίβλεψη ή εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη, για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- ◆ Η προβλεπόμενη χρήση περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών. Η χρήση οποιουδήποτε αξεσουάρ ή εξαρτήματος ή η εκτέλεση οποιασδήποτε λειτουργίας με αυτό το εργαλείο, εκτός από αυτές που συνιστώνται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών, ενδέχεται να εγκυμονεί κίνδυνο τραυματισμού ή/και υλικών ζημιών.
- ◆ Μη μεταφέρετε το εργαλείο με τα χέρια σας τοποθετημένα στον διακόπτη μπροστινής λαβής ή στον διακόπτη σκανδάλης εάν δεν έχετε αφαιρέσει την μπαταρία.
- ◆ Εάν δεν έχετε χρησιμοποιήσει ξανά θαμνοκοπτική, καλό θα είναι να ζητήσετε πρακτικές οδηγίες από έναν έμπειρο χρήστη, πέρα από τη μελέτη του παρόντος εγχειριδίου.
- ◆ Μην αγγίζετε ποτέ τις λεπίδες ενώ το εργαλείο βρίσκεται σε λειτουργία.
- ◆ Ποτέ μην επιχειρήσετε να αναγκάσετε τις λεπίδες να σταματήσουν.
- ◆ Μην αφήνετε το εργαλείο από τα χέρια σας αν δεν έχετε ακινητοποιηθεί πλήρως οι λεπίδες.
- ◆ Ελέγχετε τακτικά τις λεπίδες για ζημιές και φθορές. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν οι λεπίδες έχουν υποστεί ζημιά.
- ◆ Προσέχετε κατά τις εργασίες κοπής να αποφεύγετε σκληρά αντικείμενα (π.χ. μεταλλικά σύρματα, κικλιδώματα). Εάν χτυπήσετε κατά λάθος ένα τέτοιο αντικείμενο, απενεργοποιήστε αμέσως το εργαλείο και ελέγξτε το για τυχόν ζημιά.
- ◆ Εάν τυχόν το εργαλείο αρχίσει να δονείται με μη φυσιολογικό τρόπο, απενεργοποιήστε το αμέσως και ελέγξτε το για ζημιά.
- ◆ Εάν το εργαλείο σταματήσει απότομα να λειτουργεί, απενεργοποιήστε το αμέσως. Αφαιρέστε την μπαταρία πριν επιχειρήσετε να αφαιρέσετε οποιοδήποτε εμπόδιο.
- ◆ Μετά από τη χρήση, τοποθετήστε στις λεπίδες την παρεχόμενη θήκη λεπίδων. Αποθηκεύστε το εργαλείο, αφού βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα δεν είναι εκτεθειμένη.
- ◆ Πάντα βεβαιώνετε ότι όλοι οι προφυλακτές είναι τοποθετημένοι στο εργαλείο όταν το χρησιμοποιείτε. Ποτέ μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο εάν λείπουν εξαρτήματα από αυτό ή εάν έχει υποβληθεί σε μη εξουσιοδοτημένη τροποποίησης.
- ◆ Ποτέ μην αφήσετε παιδιά να χρησιμοποιήσουν το εργαλείο.
- ◆ Προσέχετε το ενδεχόμενο πτώσης υπολειμμάτων κοπής όταν κόβετε τις υψηλότερες πλευρές ενός φυτικού φράχτη.
- ◆ Πάντα κρατάτε το εργαλείο και με τα δύο χέρια και από τις παρεχόμενες λαβές.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Ενδέχεται να προκύψουν πρόσθετοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι κατά τη χρήση του εργαλείου, οι οποίοι ενδέχεται να μη συμπεριλαμβάνονται στις συννημένες προειδοποιήσεις ασφαλείας. Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί να προκύψουν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κλπ. Ακόμη και με την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι

υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν μπορούν να αποφευχθούν. Σ' αυτούς περιλαμβάνονται:

- ◆ Τραυματισμοί από επαφή με περιστρεφόμενα/κινούμενα μέρη.
- ◆ Τραυματισμοί κατά την αλλαγή οποιωνδήποτε εξαρτημάτων, λεπίδων ή αξεσουάρ.
- ◆ Σωματικές βλάβες προκαλούμενες από παρατεταμένη χρήση εργαλείου. Όταν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα φροντίστε απαραίτητα να κάνετε τακτικά διαλείμματα.
- ◆ Βλάβη της ακοής.
- ◆ Κίνδυνοι για την υγεία που προκαλούνται από την εισπνοή σκόνης κατά τη χρήση του εργαλείου (παράδειγμα: κατά την εργασία με ξύλο, ειδικά βελανιδιά, οξιά και MDF).

Ετικέτες πάνω στο εργαλείο

Στο εργαλείο εμφανίζονται τα εξής εικονογράμματα:



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για μείωση του κινδύνου τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών.



Φοράτε γυαλιά ασφαλείας, προστασία ακοής και κεφαλής.



Μην εκθέτετε το εργαλείο στη βροχή ή σε υψηλή υγρασία.



Κρατάτε τα χέρια μακριά από τις λεπίδες.



Πάντα να αφαιρείτε την μπαταρία από τη συσκευή πριν από οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης.



Κίνδυνος από εκτινασσόμενα αντικείμενα. Προσέχετε για εκσφενδονιζόμενα αντικείμενα – κρατάτε μακριά τα παρευρισκόμενα άτομα.



Προσέχετε τις αιχμηρές λεπίδες. Οι λεπίδες συνεχίζουν να κινούνται και μετά την απενεργοποίηση του κινητήρα.



Εγγυημένη ηχητική ισχύς, Οδηγία 2000/14/EK και κανονισμός S.I. 2001/1701 (όπως τροποποιήθηκε).

Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας για μπαταρίες και φορτιστές

Μπαταρίες

- ◆ Ποτέ μην επιχειρήσετε να ανοίξετε μπαταρίες, για κανένα λόγο.
- ◆ Μην εκθέσετε την μπαταρία σε νερό.
- ◆ Μην εκθέτετε την μπαταρία σε θερμότητα.
- ◆ Μην αποθηκεύετε μπαταρίες σε θέσεις όπου η θερμοκρασία ενδέχεται να υπερβεί τους 40 °C.

- ◆ Φορτίζετε μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 10 °C και 40 °C.
- ◆ Φορτίζετε μόνο με χρήση του φορτιστή που παρέχεται με το εργαλείο.
- ◆ Κατά την απόρριψη μπαταριών, τηρείτε τις οδηγίες που παρέχονται στην ενότητα «Προστασία του περιβάλλοντος».
- ◆ Μην προξενήσετε ζημιά ή παραμορφώσετε την μπαταρία είτε με τρύπημα είτε με χτύπημα, επειδή αυτό μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- ◆ Μη φορτίζετε μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά.

Φορτιστές

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ο φορτιστής σας έχει σχεδιαστεί για μια συγκεκριμένη ηλεκτρική τάση. Ελέγχετε πάντα ότι η τάση δικτύου αντιστοιχεί στην τάση στην πινακίδα στοιχείων.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε τη μονάδα φορτιστή με ένα κανονικό φως ρεύματος δικτύου.

- ◆ Χρησιμοποιείτε τον παρεχόμενο φορτιστή BLACK+DECKER μόνο για τη φόρτιση της μπαταρίας του εργαλείου που συνόδευε. Άλλες μπαταρίες ενδέχεται να εκραγούν, προκαλώντας τραυματισμό ατόμων και ζημιές.
- ◆ Ποτέ μην επιχειρήσετε να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- ◆ Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, η αντικατάστασή του πρέπει να γίνει από τον κατασκευαστή ή από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της BLACK+DECKER, ώστε να μην αποτελέσει κίνδυνο.
- ◆ Μην εκθέτετε τον φορτιστή σε νερό.
- ◆ Μην ανοίξετε τον φορτιστή.
- ◆ Μην εισάγετε οποιαδήποτε αντικείμενα μέσα στον φορτιστή.

Ο φορτιστής φέρει τα παρακάτω σύμβολα:



Ο φορτιστής προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

Ασφάλεια χρήσης ηλεκτρικού ρεύματος



Ο φορτιστής σας φέρει διπλή μόνωση. Επομένως, δεν απαιτείται αγωγός γείωσης. Ελέγχετε πάντα ότι η τάση δικτύου αντιστοιχεί στην τάση στην πινακίδα στοιχείων.

Ποτέ μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε τη μονάδα φορτιστή με ένα κανονικό φως ρεύματος δικτύου.

- ◆ Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, η αντικατάστασή του πρέπει να γίνει από τον κατασκευαστή ή από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της BLACK+DECKER, ώστε να μην αποτελέσει κίνδυνο.

Τύπος μπαταρίας

Μπορούν να χρησιμοποιηθούν τα παρακάτω πακέτα μπαταριών:

Μπαταρία	(kg)	Μπαταρία	(kg)
BL1518	0,36	BDL1518	0,36
BL2018	0,37	BDL2018	0,37
BL2518	0,37	BDL2518	0,38
BDL1518S	0,36	BL4018	0,64
BDL2018S	0,37	BL5018	0,65
BDL2518S	0,38		

Φορτιστές: 90590287*, N517388*, BDC1A, BDC2A, BDC2A36
Ανατρέξτε στα τμήματα σχετικά με την μπαταρία/τον φορτιστή, αν χρειάζεστε περισσότερες πληροφορίες.

Θέση κωδικού ημερομηνίας (Εικ. [Fig.] C)

Ο κωδικός ημερομηνίας παραγωγής (12) αποτελείται από έναν 4ψήφιο αριθμό έτους ακολουθούμενο από έναν 2ψήφιο αριθμό εβδομάδας και έχει ως τελική επέκταση έναν 2ψήφιο κωδικό εργοστασίου.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

1. Σκανδάλη
2. Διακόπτης ασφάλισης
3. Κουμπί απασφάλισης μπαταρίας
4. Πακέτο μπαταριών
5. Λεπίδα ψαλιδιού γρασιδιού
6. Λεπίδα μπρονζοουψάλιδου
7. Κύρια λαβή

Φόρτιση μιας μπαταρίας

Οι φορτιστές BLACK+DECKER έχουν σχεδιαστεί να φορτίζουν πακέτα μπαταριών BLACK+DECKER.

- ◆ Συνδέστε τον φορτιστή σε μια κατάλληλη πρίζα.
- ◆ Τοποθετήστε το πακέτο μπαταριών στην υποδοχή μέχρι να εδράσει πλήρως. Η πράσινη λυχνία φόρτισης θα αναβοσβήνει συνεχώς κατά τη φόρτιση.
- ◆ Η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί όταν η πράσινη λυχνία φόρτισης παραμένει σταθερά αναμμένη. Μπορείτε να αφήσετε το πακέτο μπαταριών τοποθετημένο στον φορτιστή ή να το αφαιρέσετε.
- ◆ Επαναφορτίστε τις αποφορτισμένες μπαταρίες το συντομότερο δυνατόν μετά τη χρήση τους, διαφορετικά μπορεί να μειωθεί πολύ η διάρκεια ζωής τους. Για τη μέγιστη διάρκεια ζωής των μπαταριών, μην τις αποφορτίζετε πλήρως. Συνιστάται να επαναφορτίσετε τις μπαταρίες μετά από κάθε χρήση.

Διαγνωστικά φορτιστή

Αυτός ο φορτιστής έχει σχεδιαστεί ώστε να ανιχνεύει ορισμένα προβλήματα που μπορούν να προκύψουν με πακέτα μπαταριών ή με την πηγή LED. Τα προβλήματα υποδεικνύονται από μια λυχνία LED που αναβοσβήνει με διαφορετικά μοτίβα αναλαμπών.

Προβληματική μπαταρία

Ο φορτιστής μπορεί να ανιχνεύσει ότι μια μπαταρία είναι εξασθενημένη ή έχει υποστεί ζημιά. Η λυχνία LED

αναβοσβήνει με το μοτίβο αναλαμπών που υποδεικνύεται στην ετικέτα.

Αν δείτε αυτό το μοτίβο αναλαμπών που αντιστοιχεί σε προβληματική μπαταρία, μη συνεχίσετε τη φόρτιση της μπαταρίας. Επιστρέψτε την σε κέντρο σέρβις ή σε θέση συλλογής για ανακύκλωση.

Καθυστέρηση θερμού/ ψυχρού πακέτου μπαταριών

Αν ο φορτιστής ανιχνεύσει μπαταρία με υπερβολικά υψηλή ή χαμηλή θερμοκρασία, ξεκινά αυτόματα μια Καθυστέρηση θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταριών, αναστέλλοντας τη φόρτιση έως ότου η μπαταρία έχει φθάσει σε κατάλληλη θερμοκρασία. Αφού συμβεί αυτό, ο φορτιστής μεταβαίνει αυτόματα σε λειτουργία φόρτισης του πακέτου. Αυτή η λειτουργία διασφαλίζει τη μέγιστη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

Η λυχνία αναβοσβήνει με το μοτίβο αναλαμπών που υποδεικνύεται στην ετικέτα.

Αφήνοντας την μπαταρία στον φορτιστή

Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταριών μπορούν να παραμείνουν συνδεδεμένα επί αόριστον με τη λυχνία LED αναμμένη. Ο φορτιστής θα διατηρήσει το πακέτο μπαταριών σε βέλτιστη κατάσταση και πλήρως φορτισμένο. Αυτός ο φορτιστής διαθέτει μια αυτόματη λειτουργία συντήρησης η οποία εξισώνει ή ισοσταθμίζει τα μεμονωμένα στοιχεία στο πακέτο μπαταριών για να επιτρέπει στο πακέτο μπαταριών να λειτουργεί σε μέγιστη χωρητικότητα. Τα πακέτα μπαταριών πρέπει να υποβάλλονται στη διαδικασία συντήρησης κάθε εβδομάδα ή όταν η μπαταρία δεν παρέχει πλέον το ίδιο αποτέλεσμα όπως παλαιότερα. Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία αυτόματης συντήρησης, τοποθετήστε το πακέτο μπαταριών στον φορτιστή και αφήστε το εκεί για τουλάχιστον 8 ώρες.

Σημαντικές επισημάνσεις για τη φόρτιση

- ◆ Μπορείτε να επιτύχετε την καλύτερη δυνατή διάρκεια ζωής και τη μέγιστη απόδοση εάν φορτίζετε το πακέτο μπαταριών σε θερμοκρασία 18 °C – 24 °C. ΜΗ φορτίσετε το πακέτο μπαταριών σε θερμοκρασίες αέρα κάτω από +4,5 °C ή πάνω από +40 °C. Αυτό είναι σημαντικό και θα αποτρέψει σοβαρή ζημιά του πακέτου μπαταριών.
- ◆ Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταριών μπορεί να θερμανθούν αισθητά κατά τη φόρτιση. Αυτό είναι κανονικό, δεν είναι ένδειξη προβλήματος. Για να διευκολύνετε την ψύξη του πακέτου μπαταριών μετά τη χρήση, αποφεύγετε να τοποθετείτε τον φορτιστή ή το πακέτο μπαταριών σε θερμό περιβάλλον, όπως σε μεταλλικό παράπηγμα ή σε μη μονωμένο τρέιλερ.
- ◆ Αν το πακέτο μπαταριών δεν φορτίζεται σωστά:
 - ◆ Ελέγξτε τη λειτουργία της πρίζας συνδέοντας ένα φωτιστικό ή άλλη συσκευή.
 - ◆ Ελέγξτε αν η πρίζα συνδέεται με διακόπτη φώτων που απενεργοποιεί την τροφοδοσία όταν σβήνεται τα φώτα.
 - ◆ Μετακινήστε τον φορτιστή και το πακέτο μπαταριών σε θέση όπου η θερμοκρασία αέρα περιβάλλοντος είναι περίπου 18 °C – 24 °C.
- ◆ Αν τα προβλήματα φόρτισης επιμένουν, παραδώστε το εργαλείο, το πακέτο μπαταριών και τον φορτιστή στο τοπικό σας κέντρο σέρβις.

- ◆ Το πακέτο μπαταριών πρέπει να επαναφορτίζεται όταν δεν είναι σε θέση να παράγει επαρκή ισχύ σε εργασίες που γίνονταν εύκολα πιο πριν. ΜΗ ΣΥΝΕΧΙΣΤΕ τη χρήση υπό αυτές τις συνθήκες. Ακολουθήστε τη διαδικασία φόρτισης. Μπορείτε επίσης να φορτίσετε ένα μερικός χρησιμοποιημένο πακέτο όποτε το επιθυμείτε χωρίς αρνητικές επιπτώσεις στο πακέτο μπαταριών.
- ◆ Πρέπει να κρατάτε μακριά από τις κοιλότητες του φορτιστή ξένα υλικά αγωγικής φύσης, όπως είναι, ενδεικτικά, σκόνη από εργασίες λείανσης, μεταλλικά ρινίσματα, σύρμα τριψίματος, αλουμινόχαρτο ή οποιαδήποτε συσσώρευση μεταλλικών σωματιδίων. Αποσυνδέστε τον φορτιστή πριν επιχειρήσετε να τον καθαρίσετε.
- ◆ Μην αφήσετε το φορτιστή να παγώσει και μην τον βυθίσετε σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

Τοποθέτηση και αφαίρεση του πακέτου μπαταριών (Εικ. C)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για τα καλύτερα αποτελέσματα, να βεβαιώνετε ότι το πακέτο μπαταριών είναι πλήρως φορτισμένο.

- ◆ Για να εγκαταστήσετε το πακέτο μπαταριών (4) μέσα στη λαβή του εργαλείου, ευθυγραμμίστε το πακέτο μπαταριών με τις ράγες στο εσωτερικό της λαβής του εργαλείου και σπρώξτε το να μπει στη λαβή έως ότου εδράσει σταθερά μέσα στο εργαλείο και βεβαιωθείτε ότι δεν θα αποσυνδεθεί.
- ◆ Για να αφαιρέσετε το πακέτο μπαταριών από το εργαλείο, πατήστε το κουμπί απασφάλισης (3) και τραβήξτε σταθερά το πακέτο μπαταριών έξω από τη λαβή του εργαλείου. Εισάγετε το μέσα στο φορτιστή όπως περιγράφεται στο τμήμα περί φορτιστή του παρόντος χειριδίου.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιείτε τη μονάδα και αφαιρείτε το πακέτο μπαταριών προτού προβείτε σε οποιοδήποτε ρυθμίσεις ή προτού αφαιρέσετε/εγκαταστήσετε προσαρτήματα ή αξεσουάρ. Τυχόν αθέλητη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Τοποθέτηση και αφαίρεση λεπίδων (Εικ. A, B)

Η λεπίδα ψαλιδιού γρασιδιού (5) έχει σχεδιαστεί για κόψιμο γρασιδιού και αγριόχορτων. Η λεπίδα μπρονζοουροπάλιδου (6) έχει σχεδιαστεί για κόψιμο φυτικών φραχτών και θάμνων.

- ◆ Για να τοποθετήσετε τη λεπίδα, αφαιρέστε το κάλυμμα λεπίδας (8) πιέζοντας και κρατώντας πατημένο το κουμπί απασφάλισης λεπίδας (9) στην κατεύθυνση του βέλους (Εικ. A)
- ◆ Αφαιρέστε το κάλυμμα λεπίδας (8) (Εικ. B).
- ◆ Ευθυγραμμίστε τις σπές πείρων εντοπισμού (10) στη λεπίδα με τους πείρους εντοπισμού (11).
- ◆ Επανατοποθετήστε το κάλυμμα λεπίδας (8) όπως δείχνει η Εικ. B.
- ◆ Το κουμπί απασφάλισης λεπίδας κουμπώνει στην κλειστή θέση.

Σωστή τοποθέτηση των χεριών (Εικ. D)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, ΠΑΝΤΑ χρησιμοποιείτε τη σωστή τοποθέτηση των χεριών όπως δείχνει η εικόνα.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, ΠΑΝΤΑ κρατάτε σταθερά το εργαλείο για να είστε προετοιμασμένοι σε περίπτωση απότομης αντίδρασης.

Για τη σωστή τοποθέτηση των χεριών απαιτείται ένα χέρι στην κύρια λαβή (7).

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μετά την απενεργοποίηση, οι λεπίδες συνεχίζουν να κινούνται μέχρι να σταματήσουν. ΚΡΑΤΑΤΕ το άλλο χέρι μακριά από τη λεπίδα.

Σκανδάλη

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μην επιχειρήσετε να ασφαλίσετε ένα διακόπτη στη θέση ON (ενεργοποιημένο).

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε τη λεπίδα για να κόβετε κλαδιά πάχους μεγαλύτερου από 8 mm. Χρησιμοποιείτε το θαμνοκοπτικό μόνο για την κοπή κανονικών θάμνων που υπάρχουν γύρω από σπίτια και κτίρια. Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, μετακινήστε τον διακόπτη ασφάλισης (2) και στη συνέχεια πιέστε τον διακόπτη σκανδάλης (1). Μόλις ενεργοποιηθεί η μονάδα, μπορείτε να ελευθερώσετε τον διακόπτη ασφάλισης. Για να απενεργοποιήσετε το εργαλείο, ελευθερώστε τη σκανδάλη.

Συμβουλές για βέλτιστη χρήση (Εικ. E-I)

Κοπή γρασιδιού (Εικ. E, F)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μετά την απενεργοποίηση, οι λεπίδες συνεχίζουν να κινούνται μέχρι να σταματήσουν.

- ◆ Για να επιτύχετε τα καλύτερα αποτελέσματα κοπής, κόβετε μόνο στεγνό γρασίδι.
- ◆ Κρατάτε το εργαλείο όπως δείχνει η Εικ. G. Κρατάτε το άλλο χέρι σας μακριά από τη λεπίδα. Διατηρείτε μια σταθερή θέση εργασίας για να μη γλιστρήσετε. Μην τεντώνετε υπερβολικά.
- ◆ Όταν κόβετε ψηλό γρασίδι, εργαστείτε σταδιακά από την κορυφή προς τα κάτω. Πραγματοποιείτε μικρές κοπές.
- ◆ Κρατάτε το εργαλείο μακριά από σκληρά αντικείμενα και ευαίσθητα φυτά.
- ◆ Εάν το εργαλείο αρχίσει να λειτουργεί πιο αργά, μειώστε το φορτίο.
- ◆ Για να πραγματοποιήσετε μια πλησιέστερη κοπή, γείρετε ελαφρά το εργαλείο.

Κούρεμα φυτικών φραχτών (Εικ. G, H, I)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μετά την απενεργοποίηση, οι λεπίδες συνεχίζουν να κινούνται μέχρι να σταματήσουν.

- ◆ Γείρετε ελαφρά το εργαλείο (έως 15° ως προς τη γραμμή κοπής) έτσι ώστε οι μύτες των λεπίδων να είναι στραμμένες ελαφρά προς τον φυτικό φράχτη. Αυτό θα κάνει τις λεπίδες να κόβουν πιο αποτελεσματικά.
- ◆ Ξεκινήστε την κοπή από το πάνω μέρος του φυτικού φράχτη.
- ◆ Κρατήστε το εργαλείο στην επιθυμητή γωνία και μετακινήστε το σταθερά κατά μήκος της γραμμής κοπής.

Η λεπίδα διπλής κόψης επιτρέπει την κοπή και προς τις δύο κατευθύνσεις.

- ◆ Προκειμένου να επιτύχετε πολύ ίσια κοπή, δέστε ένα κομμάτι σπάγκου τεντωμένο κατά μήκος του φράχτη, στο επιθυμητό ύψος. Χρησιμοποιείτε τον σπάγκο ως καθοδηγητική ένδειξη, κόβοντας ακριβώς πάνω από αυτόν.
- ◆ Για να επιτύχετε επίπεδες πλευρές, κόβετε προς τα πάνω προς την κατεύθυνση της βλάστησης. Τα πιο νεαρά κοτσάνια μετακινούνται προς τα έξω όταν η λεπίδα κόβει προς τα κάτω, με αποτέλεσμα να δημιουργούνται «βαθουλώματα» στον φυτικό φράχτη.
- ◆ Προσέχετε ώστε να αποφεύγετε τυχόν ξένα σώματα. Ειδικότερα, να αποφεύγετε σκληρά αντικείμενα, όπως π.χ. μεταλλικά σύρματα και κικλιδώματα, καθώς αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στις λεπίδες.
- ◆ Λιπαίνετε τακτικά τις λεπίδες.

Γενικές οδηγίες κοπής (Ην. Βασιλείο & Ιρλανδία)

- ◆ Στην περίπτωση φυλλοβόλων φραχτών και θάμνων (δηλ. με καινούριο φύλλωμα κάθε χρόνο) κουρεύετε τον Ιούνιο και τον Οκτώβριο.
- ◆ Στην περίπτωση αιθαλών φυτών, κουρεύετε τον Απρίλιο και τον Αύγουστο.
- ◆ Τέλος, στην περίπτωση κωνοφόρων και άλλων θάμνων με γρήγορη ανάπτυξη, κουρεύετε κάθε έξι εβδομάδες από το Μάιο μέχρι τον Οκτώβριο.

Γενικές οδηγίες κοπής και περιποίησης (Αυστραλία & Νέα Ζηλανδία)

- ◆ Στην περίπτωση φυλλοβόλων φυτικών φραχτών και θάμνων (δηλ. με καινούριο φύλλωμα κάθε χρόνο), κουρεύετε το Δεκέμβριο και το Μάρτιο.
- ◆ Στην περίπτωση αιθαλών φυτών, κουρεύετε Σεπτέμβριο και Φεβρουάριο.
- ◆ Τέλος, στην περίπτωση κωνοφόρων και άλλων θάμνων με γρήγορη ανάπτυξη της βλάστησης, κουρεύετε κάθε έξι εβδομάδες από τον Οκτώβριο μέχρι το Μάρτιο.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αυτό το εργαλείο Black & Decker έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη δυνατή συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία του εργαλείου εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό του.

Ο φορτιστής αυτός δεν χρειάζεται καμία συντήρηση εκτός από τον τακτικό καθαρισμό.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν πραγματοποιήσετε οποιοδήποτε συντήρηση στο εργαλείο, απενεργοποιήστε το εργαλείο. Αποσυνδέστε τον φορτιστή πριν τον καθαρίσετε.

- ◆ Καθαρίζετε τακτικά τα ανοίγματα αερισμού του εργαλείου και του φορτιστή χρησιμοποιώντας μια μαλακή βούρτσα ή ένα στεγνό πανί.
- ◆ Καθαρίζετε τακτικά το περίβλημα του μοτέρ χρησιμοποιώντας ένα ελαφρά υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά που χαράζουν ή περιέχουν διαλύτες.
- ◆ Μετά τη χρήση, καθαρίζετε προσεκτικά τις λεπίδες. Μετά τον καθαρισμό, περάστε τις λεπίδες με ένα λεπτό στρώμα λαδιού μηχανής για την προστασία τους από τη σκουριά.

Φύλαξη

Εάν το εργαλείο δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για αρκετούς μήνες, είναι προτιμότερο να αφήσετε την μπαταρία συνδεδεμένη με το φορτιστή. Διαφορετικά, ενεργήστε ως εξής:

- ◆ Φορτίστε πλήρως την μπαταρία.
- ◆ Αποθηκεύστε το εργαλείο σε ασφαλές και στεγνό μέρος. Η θερμοκρασία αποθήκευσης πρέπει πάντοτε να παραμείνει μεταξύ +5 °C και 40 °C.
- ◆ Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο μετά από παρατεταμένη αποθήκευση, επαναφορτίστε πλήρως την μπαταρία.

Προστασία του περιβάλλοντος



Τα προϊόντα/οι μπαταρίες μπορούν να ανακυκλωθούν, αλλά αν φέρουν τη σήμανση διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, δεν πρέπει να απορριφθούν στα κανονικά οικιακά απορρίμματα. Χρησιμοποιήστε τις μπαταρίες μέχρι να εξαντληθούν πλήρως και διαχωρίστε τις από το προϊόν.

Επίσης διαχωρίστε τυχόν φωτεινές πηγές από το προϊόν, αν αυτό είναι εφικτό. Αποτελεί ευθύνη σας ως χρήστη να διαγράψετε τυχόν προσωπικά δεδομένα από το προϊόν.

Κατόπιν παραδώστε τα απόβλητα σε επίσημο κέντρο συλλογής αποβλήτων ή σε συμμετέχοντα έμπορο, που συχνά θα τα δεχθεί χωρίς χρέωση. Η συσκευασία θα πρέπει να απορριφθεί με βάση τη σήμανση κωδικού υλικού που φέρει.

Οι οδηγίες χρήσης και ασφάλειας θα πρέπει να απορριφθούν μόνον όταν δεν χρησιμοποιείται πλέον το αντίστοιχο προϊόν το οποίο αφορούν.

Ζητήστε την καθοδήγηση της τοπικής σας κοινοτικής/δημοτικής αρχής στο θέμα της διαχείρισης αποβλήτων.

Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε το

www.2helpU.com και σαρώστε τον παραπάνω κωδικό QR.

Εγγύηση

Η Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και προσφέρει στους καταναλωτές εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Η παρούσα εγγύηση αποτελεί προσθήκη στα νόμιμα δικαιώματά σας και σε καμία περίπτωση δεν τα παραβιάζει. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών. Για να υποβάλετε αξίωση βάσει της εγγύησης, η αξίωση θα πρέπει να είναι σύμφωνη με τους Όρους και προϋποθέσεις της Black & Decker και θα χρειαστεί να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών. Μπορείτε να αποκτήσετε τους Όρους και προϋποθέσεις της εγγύησης 2 ετών της Black & Decker και να μάθετε την τοποθεσία του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου επισκευών στο Internet στο **www.2helpU.com**, ή επικοινωνώντας με το τοπικό σας γραφείο Black & Decker στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο. Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας **www.blackanddecker.eu** για να καταχωρίσετε το νέο σας προϊόν Black & Decker και για να ενημερωθείτε για τα νέα προϊόντα και τις ειδικές προσφορές.

Australia & New Zealand www.blackanddecker.com.au www.blackanddecker.co.nz	Australia & New Zealand Stanley Black & Decker 810 Whitehorse Road Box Hill VIC 3128, Australia	Tel. 1800 338 002 (Aust) Tel. 0800 339 258 (NZ)
België/Belgique/Luxembourg www.blackanddecker.be enduser.be@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel. NL +32 15 47 37 65 Tel. FR +32 15 47 37 66 Fax +32 15 47 37 99
Danmark	Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund	kundeservice.dk@sbdinc.com www.blackanddecker.dk
Deutschland www.blackanddecker.de infobfge@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Richard-Klinger-Strasse 11 65510 Idstein, Deutschland	Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
Ελλάδα www.blackanddecker.gr greece.service@sbdinc.com SERVICE:	Stanley Black & Decker (ΕΛΛΑΣ) Ε.Π.Ε ΓΡΑΦΕΙΑ: Σπυρίδωνος 7 & Βουλιαγαμένης 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα Ημερος Τόπος 2 - Χάνι Αδύμ 193 00 Ασπρόπυργος - Αθήνα	Τηλ. 210-8981616 Φαξ 210-8983570 Τηλ. Service 210-8985208 Φαξ 210-5597598
España www.blackanddecker.es respuesta.posventa@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419
France www.blackanddecker.fr	Black & Decker (France) S.A.S. 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00
Helvetia www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbödingen	Tel. 026-6749393 Fax 026-6749394
Italia www.blackanddecker.it service.italia@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 Numero verde 800-213935
Nederland www.blackanddecker.nl enduser.nl@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35, 6121 RE BORN Postbus 83, 6120 AB BORN	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200
Norge	Black & Decker Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	kundeservice.no@sbdinc.com www.blackanddecker.no
Österreich www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
Portugal www.blackanddecker.pt resposta.posvenda@sbdinc.com	Black & Decker Limited SARL Quinta da Fonte - Edifício Q55 D. Diniz Rua dos Malhães, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo 2770 - 071 Paço de Arcos	Tel. 214667500 Fax 214667580
Suomi	Black & Decker PL47 00521, Helsinki	asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com www.blackanddecker.fi
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal	kundeservice.se@sbdinc.com www.blackanddecker.se
Türkiye https://tr.blackanddecker.global info-tr@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Turkey Alet Üretim Tic. Ltd.Şti. İçerenköy Mahallesi Umut Sokak No: 10-12 / 82-83-84 Kat: 19 Ataşehir-Istanbul, Türkiye	Tel. +90 216 665 2900 Faks: +90 216 665 2901 Servis Bilgi Tel. +90 216 912 2313
United Kingdom & Republic Of Ireland www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com	Black & Decker Meadowfield Avenue, Spennymoor DL16 6YJ, England	Tel. +44 (0)1753 511234 Fax +44 (0)1753 512365
Middle East & Africa www.blackanddecker.ae service.meas@sbdinc.com	Black & Decker P.O. Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel. +971 4 8863030 Fax +971 4 8863333